

# camry

Premium



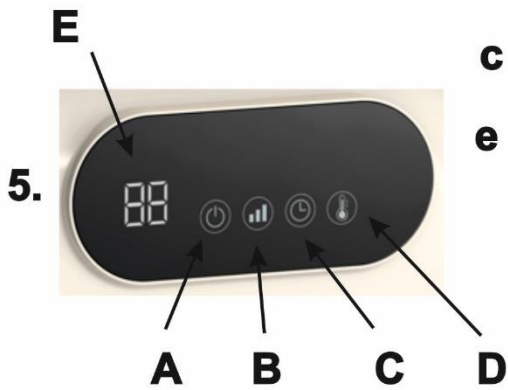
## CR 7759

EN	User Manual	6	PL	Instrukcja obsługi	92
DE	Bedienungsanleitung	11	IT	Manuale d'uso	98
FR	Mode d'emploi	16	SV	Bruksanvisning	103
ES	Manual de usuario	22	BG	Ръководство за употреба	108
PT	Manual de Instruções	28	DA	Bruksanvisning	114
LT	Naudojimo instrukcija	33	SK	Používateľská príručka	120
LV	Lietošanas instrukcija	38	BS	Korisnički priručnik	125
ET	Kasutusjuhend	43	MK	Упатство за употреба	130
HU	Használati útmutató	48	HR	Korisnički priručnik	136
RO	Manual de utilizare	54	UK	Керівництво користувача	140
CS	Návod k použití	59	SR	Упутство за употребу	146
RU	Руководство пользователя	64	AR	دليل المستخدم	152
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	70	AZ	İstifadəçi təlimatı	156
NL	Gebruikershandleiding	76	SQ	Manuali i përdorimit	161
SL	Navodila za uporabo	82	KA	ინსტრუქცია	167
FI	Käyttöohje	87			

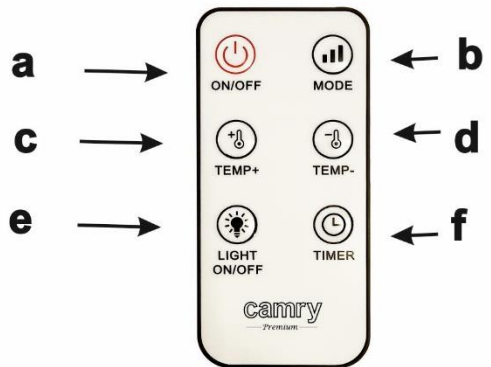
Contact details / Dane teled adresowe				Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska			
Model identifier / Identyfikator modelu:				CR7759			
Item / Parametr	Symbol oznaczenie	Value Wartość	Unit Jednostka	Item / Parametr	Unit Jednostka		
Heat output / Moc ciepła				Type of heat output/room temperature controller (select one option) / Rodzaj regulatora mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)			
Nominal heat output / Nominalna moc ciepła	$P_{nom}$	2,000	kW	single-stage thermal output without room temperature control / jednostopniowa moc ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]		
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc ciepła (orientacyjna)	$P_{min}$	1,000	kW	two ore more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]		
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc ciepła	$P_{max,c}$	2,000	kW	mechanical regulation of the room temperature using a thermostat / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[nie/no]		
Power consumption / Pobór mocy				electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu		[tak/yes]	
In off mode / w trybie wyłączenia	$P_o$	N/A	W	electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja tperatury w pomieszczeniu za sterownikiem dobowym	[nie/no]		
In standby mode / W trybie czuwania	$eI_{SB}$	0,10	W	electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja tperatury w pomieszczeniu za sterownikiem tygodniowym	[nie/no]		
In idle mode / w trybie bezczynności	$P_{idle}$	0,10	W	Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)			
In network standby / w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	$P_{net}$	N/A	W	room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie/no]		
Standby mode with display of information or status / Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu		[nie/no]		room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie/no]		
				distance control option / z regulacją na odległość	[nie/no]		
				adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[nie/no]		
seasonal space heating energy efficiency in active mode / sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{s,om}$	91,5	%	working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[tak/yes]		
				black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie/no]		
				self-learning functionality / funkcja samouczenia się	[nie/no]		
				control accuracy / precyzja regulacji	[nie/no]		



GB	DO NOT COVER« INSCRIPTION IMPORTANCE The inscription on the device means that the device is not to be covered with clothing, blankets and other textile products which could cause ignition.
DE	NICHT ABDECKEN” – BESCHRIFTUNG WICHTIGKEIT Die Beschriftung auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät nicht mit Kleidungsstücken, Decken und anderen Textilien bedeckt werden darf, die eine Entzündung verursachen können.
FR	NE PAS COUVRIR” - IMPORTANCE DE L'INSCRIPTION L'inscription sur l'appareil signifie que l'appareil ne doit pas être recouvert de vêtements, couvertures ou autres produits textiles pouvant provoquer une inflammation.
ES	“NO CUBRIR”: IMPORTANCIA DE LA INSCRIPCIÓN La inscripción en el dispositivo significa que el dispositivo no debe cubrirse con ropa, mantas y otros productos textiles que podrían causar una ignición.
PT	“NÃO COBRIR” – IMPORTANCIA DA INSCRIÇÃO A inscrição no dispositivo significa que o dispositivo não deve ser coberto com roupas, cobertores e outros produtos têxteis que possam causar ignição.
LT	“NEGAUIMA” – ĮRAŠYMAS SVARBU Įrašas ant prietaiso reiškia, kad prietaisas neturi būti padengtas drabužiais, antklodėmis ir kitais tekstilės gaminiais, kurie gali sukelti uždegimą.
LV	“NEIZMANTOJIET” - UZRAUDZĪBAS SVARĪBA Ieraksts uz ierīces nozīmē, ka ierīce nav pārklāta ar apģērbu, segām un citiem tekstilizstrādājumiem, kas var izraisīt aizdegšanos.
EST	“ÄRGE KASUTADA” - SISSEJUHATUS TÄHELEPANU Seadmel olev pealkiri tähendab, et seadet ei tohi kanda riideid, tekke ega muid tekstiiltooteid, mis võivad põhjustada süttimist.
HU	“NE HASZNÁLJON” - FELHASZNÁLÁSI FONTOSÁG A készülék fejrata azt jelenti, hogy a készüléket nem borítja ruházat, takaró és egyéb textiltermékek, amelyek gyulladást okozhatnak.
BS	“NEMOJTE POKLOPITI” - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da se uređaj ne smije prekriti odjećom, dekama i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
RO	“NU ÎNTRÊȚI” - IMPORTANTĂ ÎNSCRIPȚIE Încipțiua pe dispozitiv înseamnă că dispozitivul nu trebuie acoperit cu îmbrăcăminte, pături și alte produse textile care ar putea provoca aprinderea.
CZ	NEKLDUJTE” - DŮLEŽITĚ NĀPRAVY NĀpis na zařizenĚ znamená, že zařizenĚ nesmĚ byt pokrytĚ odĚvy, přĚkrývkami a jinými t extilními vĚrobky, kterĚ by mohly zpŮsobit vznĚcenĚ.
RU	«НЕ ПОКРЫВАЙТЕ» - ВНИМАНИЕ НАДПИСЬ Надпись на устройстве означает, что устройство не должно быть покрыто одеждой, одеялами и другими текстильными изделиями, которые могут вызвать возгорание.
GR	“ΜΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΕ” - ΕΓΓΡΑΦΗ Σημασία Η επιγραφή στη συσκευή σημαίνει ότι η συσκευή δεν πρέπει να καλύπτεται με ρούχα, κουβέρτες και άλλα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη.
MK	“НЕ ПОВРЗАНИ” - ВАЖНОСТ ЗА НАПРЕДУВАЊЕ Нapisот на уредот значи дека уредот не треба да се покрива со облека, ќебиња и други текстилни производи што може да предизвикаат палење.
NL	“DO NOT covers” - opschrift BELANG De inscriptie op het apparaat betekent dat het apparaat niet te worden bedekt met kleding, dekens en andere textielproducten die ontbranding kan veroorzaken.
SL	Ne pokrivate - NAPISNI POMEMBNI napis Napis na napravi pomeni, da naprave ne prekrivate z oblačili, odejami in drugimi tekstilnimi izdelki, ki bi lahko povzročili vžig.
FI	“ÄLÄ KÄÄNTÄ” - KUVAAUS TÄRKEÄÄ Laitteen merkintä tarkoittaa, että laitetta ei saa peittää vaatteilla, peitteillä ja muilla tekstiilituotteilla, jotka voivat aiheuttaa sytymistä.
PL	OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać ogrzewacza Napis na urządzeniu oznacza, że urządzenia nie należy przykrywać odzieżą, kocami i innymi wyrobami tekstylnymi, które mogą spowodować zapłon.
IT	“Non coprire” - ISCRIZIONE IMPORTANZA L'iscrizione sul dispositivo significa che il dispositivo non deve essere coperto con vestiti, coperte e altri prodotti tessili che potrebbero causare l'accensione.
HR	“NEMOJTE POKLOPITI” - NAPISI VAŽNOST Natpis na uređaju znači da uređaj ne smije biti prekriven odjećom, pokrivačima i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
SV	“INTE SKYDD” - INSCRIPTION IMPORTANCE Inskriften på enheten innebär att enheten inte ska täckas med kläder, filtår och andra textilprodukter som kan orsaka tändning.
DK	“DÆKK IKKE” - INSCRIPTION IMPORTANCE Indskriften på enheden betyder, at enheden ikke skal være dækket af tøj, tæpper og andre tekstilvarer, der kan forårsage tænding.
UA	“НЕ ПОКРИТТЯ” - ВАЖЛИВІСТЬ ВІДЗНАЧЕННЯ Нapis на пристрої означає, що пристрій не повинен бути покритий одягом, ковдрами та іншими текстильними виробами, які можуть викликати займання.
SR	“NEMOJTE POKLOPITI” - НАПОМЕНА ЗНАЧАЈ Нapis на уређају значи да уређај не треба да буде прекривен одећом, ћебадима и другим текстилним производима који могу изазвати палење.
SK	“NEZAPŔŔAJTE” - DŮLEŽITĚ UPOZORNENIE NĀpis na prĚstroji znamená, že zařadenie by nemalo byt pokrytĚ oblečenĚm, přĚkrývkami a jinými textilními vĚrobkami, ktorĚ by mohli spŮsobit zapĀlenie.
AR	لا تغطي "أهمية الكتابة" يعني النقش الموجود على الجهاز أنه لا يجب تغطية الجهاز بالملابس والبطانيات ومنتجات المنسوجات الأخرى التي قد تسبب الاشتعال.
BG	НЕ ПОКРИВАЙТЕ «ВАЖНОСТ НА НАДПИСА Надпись на устройството означава, че устройството не трябва да бъде покрито с дрехи, одеяла и други текстилни продукти, които могат да причинят запалване.
AZ	ÖRÜLMƏYİN« YAZIGININ ƏNƏMİYƏTİ Cihazın üzərindəki yazı cihazın alışmağa səbəb ola biləcək paltar, ədyal və digər tekstil məhsulları ilə örtülməməsi deməkdir.
ALB	MOS MBUSH « RËNDËSIA E MBISHKRIMIT Mbishkrimi në pajisje do të thotë që pajisja nuk duhet të mbulohet me veshje, batanije dhe produkte të tjera tekstil që mund të shkaktojnë ndezje.
KA	არ დაფაროთ « წარწერის მნიშვნელობა მოწყობილობაზე წარწერა ნიშნავს, რომ მოწყობილობა არ უნდა დაიფაროს ტანსაცმლით, საბნებით და სხვა ტექსტილის პროდუქტებით, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ანთება.



6.



PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aeg-ajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Ovoј proizvod е погоден само за повремена употреба или за употреба во добро изолирани простории.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobok je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
DK	Dette produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	هذا المنتج مناسب فقط للاستخدام العرضي أو للاستخدام في الغرف المعزولة جيدًا.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.
AZ	Bu məhsul yalnız təsadüfi istifadə üçün və ya yaxşı izolyasiya edilmiş otaqlarda istifadə üçün uyğundur.
ALB	Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim të rastësishëm ose për përdorim në dhoma të izoluar mirë.
KA	ეს პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ დროებითი გამოყენებისთვის ან კარგად იზოლირებულ ოთახებში გამოსაყენებლად.

# User Manual (EN)

## GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes, incompatible with its purpose.
3. Connect the device only to a 220-240V ~50/60Hz outlet  
In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or people who are not familiar with the appliance to use it.
5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under adult supervision. Children between the ages of 3 and 8 must not connect, adjust or clean the device or perform any other activities on it.
6. **WARNING:** To avoid overheating - do not cover the heater.



7. **WARNING:** DO NOT USE THE HEATER DIRECTLY NEXT TO A BATHTUB, SHOWER OR SWIMMING POOL.

8. **WARNING:** Do not use the heater with a programmer, timer switch or other device that switches the heater on automatically, because if the heater is covered or placed incorrectly there is a risk of fire.
9. **WARNING:** Do not use the heater if it has been dropped; do not use if there are signs of damage on the heater
10. **WARNING:** Do not use this heater in small rooms with people who are incapable of leaving the room on their own, unless constant supervision of the room is provided.
11. **WARNING:** To reduce the risk of fire, place the heater at a minimum distance of 1 m from any flammable materials such as furniture, bedding, textiles, curtains, paper, etc.
12. **CAUTION:** Some parts of this unit can get very hot and cause burns. Pay special attention if there are children and vulnerable people in the room where the heater is located.
13. **WARNING:** Do not insert fingers or any objects through the ventilation grille, when cleaning the unit, unplug the unit from the mains by removing the cable from the power outlet.
14. **WARNING:** Improper use of the device, may result in injuries, such as cuts, abrasions or electric shock, among others.
15. **WARNING:** Keep the device out of the reach of children.
16. Use this heater on a horizontal and stable surface.
17. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.
18. Do not immerse the cord, plug and entire unit in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)
19. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
20. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair

may cause serious danger to the user.

21. Do not use the device near flammable materials.

22. Do not leave the device plugged into an outlet unattended.

23. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.

24. Do not allow the device to get wet. If the device falls into water, immediately pull the plug from the power outlet. Do not put your hands in the water while the device is plugged in. Before using it again, it must be checked by a qualified electrician.

25. Do not grasp the device with wet hands.

26. Always turn off the appliance and turn the thermostat knob to the minimum position before removing the plug from the outlet.

27. The working device must be under supervision and in sight at all times. When leaving the room where the device is working, always turn it off. If the device is not working, always remove the plug from the power outlet.

28. Do not cover the device while it is working, nor place any objects on it.

29. The power cord must not be laid above or below the heater, nor should it touch or lie near its hot surfaces. Do not place the device directly under an electrical outlet.

30. Heating surfaces may heat up to a temperature higher than 60 °C.

Install the device in such a place that children and pets do not have access to it.

31. The device must not be installed or used in vehicles.

32. There are parts inside the device that may be hot or cause sparks. Do not turn on the heater in areas where materials such as gasoline, paint or other flammable substances are used or stored.

33. Always unplug the device from the mains and disconnect the power cord from the device if it is not in use or if you want to start cleaning it.

34. The heater is equipped with an overheating protection device that will automatically turn off the heater if the temperature inside the device becomes too high. The reason for such a situation may be clogged vents or improper operation of the fan. In such a situation, it is necessary to

disconnect the device from the power source wait a few minutes and remove the cause of overheating. If the situation recurs, contact the manufacturer's service department.

#### DEVICE DESCRIPTION: THERMO FAN WITH REMOTE CONTROL

1. Handle
2. Air inlet grille
3. Air outlet grille
4. Legs
5. Control panel:
  - A - power button ON / OFF
  - B - heating mode button
  - C - timer button 1-24h
  - D - temperature setting button
  - E - digital display
6. Remote control:
  - a - power button ON / OFF
  - b - heat power button
  - c - temperature rise button
  - d - temperature decrease button
  - e - button to turn the control panel backlight on/off
  - f - timer button 1-24h

#### APPLICATION

1. Before using the device, make sure it is on a flat and stable surface. Damage to the unit may occur if it is placed on an incline or decline.

#### MANUAL OPERATION

2. Plug in and turn on the heater. The heater will beep, indicating that it is connected to power and is in standby mode.
3. Press the ON / OFF (5A) power button to turn the heater on. The heater will start operating in high temperature mode, and the "P3" icon will appear on the display.
4. HEAT MODE SETTING (5B):
  - press the heating mode button (5B) once to switch the unit to fan mode (blows cool air), the display will show "P1" icon;
  - press the heating mode button (5B) a second time to switch the unit to low temperature mode, the "P2" icon will appear on the screen;
  - press the heating mode button (5B) a third time to switch the unit to high temperature mode, the "P3" icon will appear on the screen.

#### 5. TIMER SETTING:

Press the timer button (5C) to set the automatic shut-off time. The timer can be set from 1 to 24 hours. Each press extends the automatic shut-off time by 1 hour. When 24 hours is reached, pressing the button again will turn off the timer function.

#### 6. TEMPERATURE SETTING:

The temperature setting range is 15-40 degrees Celsius. By default, the unit shows the current ambient temperature. To increase the temperature setting, press the temperature setting button (5D) an appropriate number of times until the desired increased temperature setting is reached. The selected temperature setting (5E) is indicated on the control panel. To reduce the temperature setting, press the temperature setting (5D) an appropriate number of times until the required reduced temperature setting is reached. The selected temperature setting (5E) is indicated on the control panel.

To turn the unit off, press the ON/OFF power button (5A). In standby mode, the unit will run for 10 seconds with a cool fan blowing to allow the unit to cool down inside and ensure long life, after which the fan will be turned off.

#### OPERATION VIA REMOTE CONTROL

Before using the remote control, remove the battery insulation tab. Effective range of the remote control is approximately 5 meters.

Turn on the device

1. Set the heating power

Press the ON / OFF power button (6a) to turn on the heater. The unit will start operating in high temperature mode. Press the heating mode button (6b) once to switch the unit to fan mode (blows cool air), the "P1" icon will appear on the screen. Press the

heating mode button (6b) a second time to switch the unit to low temperature mode, "P2" icon will appear on the screen. Press the heating mode button (6b) a third time to switch the unit to high temperature mode, the "P3" icon will appear on the screen.

## 2. Temperature setting

To raise the temperature, press the temperature rise button (6c) the appropriate number of times until the desired raised temperature setting is reached. The selected temperature setting (5E) is indicated on the control panel. To lower the temperature, press the lower temperature button (6d) an appropriate number of times until the required lowered temperature setting is reached. The selected temperature setting (5E) is indicated on the control panel.

## 3. TIMER FUNCTION

Press the timer programmer button (6f). Each press increases the unit's operating time by 1 hour (from 1 to 24 h). Once the desired time is set, the countdown starts automatically and the unit will turn off when the time is up.

## 4. CONTROL PANEL ON/OFF FUNCTION

Press the control panel on/off button (6e). With one press, you will turn on the control panel backlight (5). Another press will turn off the backlight.

## BATTERY REPLACEMENT

**BATTERY WARNING:** Keep out of reach of children

The remote control requires 1 piece of CR2025 3 V lithium battery (not included).

- Open the battery compartment by sliding the cover down.
- Insert the battery into the battery compartment
- Close the battery compartment.

**IMPORTANT:** Follow the usage instructions and recycling rules on the battery pack.

## PROTECTION AGAINST OVERHEATING

The device is equipped with overheat protection, which automatically shuts down the device in case of severe overheating. In such a case, unplug the device, wait about 30 minutes for it to cool down and remove possible causes of overheating, e.g. something obstructs the heater. Check that the device, cord and plug are not damaged. If there is no damage, reconnect the device and turn it on as described above. If the device still does not turn on, contact an authorized service center for assistance.

Cleaning and maintenance

1. Always remove the plug from the outlet before cleaning and let the heater cool down.
2. Never immerse the device in water.
3. Wipe the outer surface of the heater occasionally with a soft damp cloth (wring out firmly) and dry the outer surface before turning on the heater.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Power 2000W

Power supply: 220-240V ~50-60Hz

Standby power consumption: 0.10W

**For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment** In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on Waste Electrical and Electronic Equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.
3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.
4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.

**In addition,** Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of that equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.

**Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

**Service** If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.



# Bedienungsanleitung (DE)

## ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit einer Spannung von 220-240V ~50/60Hz an

Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Geräts zu erhöhen.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von Erwachsenen beaufsichtigt. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder sonstige Handlungen an ihm vornehmen.

6. WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden - decken Sie den Ofen nicht ab.



7. WARNUNG: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT DIREKT NEBEN EINER BADEWANNE, EINER DUSCHE ODER EINEM SCHWIMMBECKEN.

8. WARNUNG: Verwenden Sie das Heizgerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, denn wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch platziert wird, besteht Brandgefahr.

9. WARNUNG: Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist; verwenden Sie es nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist

10. WARNUNG: Verwenden Sie diesen Heizofen nicht in kleinen Räumen, in denen Personen den Raum nicht selbständig verlassen können, es sei denn, der Raum wird ständig überwacht.

11. WARNUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, stellen Sie das Heizgerät in einem Mindestabstand von 1 m zu brennbaren Materialien wie Möbeln, Bettzeug, Textilien, Vorhängen, Papier usw. auf.

12. HINWEIS: Einige Teile des Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich Kinder und gefährdete Personen in dem Raum aufhalten, in dem sich der Ofen befindet.

13. WARNUNG: Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände durch das Lüftungsgitter, wenn Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Netzstecker, indem Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen.

14. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen, einschließlich Schnitt- und Schürfwunden sowie Stromschlägen führen.

15. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

16. Verwenden Sie dieses Heizgerät auf einer horizontalen und stabilen Fläche.

17. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
18. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus
19. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer spezialisierten Reparaturwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
20. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
22. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
23. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
24. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, während das Gerät eingeschaltet ist. Lassen Sie das Gerät von einer Elektrofachkraft überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
25. Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
26. Schalten Sie das Gerät immer aus und drehen Sie den Thermostatknopf auf die kleinste Position, bevor Sie den Stecker aus der

Steckdose ziehen.

27. Das in Betrieb befindliche Gerät muss jederzeit beaufsichtigt werden und in Sichtweite sein. Wenn Sie den Raum verlassen, in dem das Gerät in Betrieb ist, schalten Sie es immer aus. Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.

28. Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es in Betrieb ist, und stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

29. Das Netzkabel darf nicht über oder unter dem Heizgerät verlegt werden, und es darf auch nicht in der Nähe der heißen Oberflächen des Gerätes liegen. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.

30. Die Heizflächen können sich auf mehr als 60 °C erhitzen. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Kinder und Haustiere keinen Zugang zu ihm haben.

31. Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen aufgestellt oder verwendet werden.

32. Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die heiß sein oder Funken verursachen können. Schalten Sie das Heizgerät nicht in Bereichen ein, in denen Materialien wie Benzin, Farbe oder andere brennbare Stoffe verwendet oder gelagert werden.

33. Schalten Sie das Gerät immer vom Stromnetz ab und ziehen Sie das Netzkabel aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird oder wenn Sie mit der Reinigung fortfahren wollen.

34. Der Ofen ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der den Ofen automatisch ausschaltet, wenn die Temperatur im Inneren des Geräts zu hoch wird. Dies kann durch verstopfte Entlüftungsöffnungen oder einen falschen Lüfterbetrieb verursacht werden. In einer solchen Situation ist es notwendig, das Gerät von der Stromquelle zu trennen, einige Minuten zu warten und die Ursache der Überhitzung zu beseitigen. Sollte die Situation weiterhin bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

#### BESCHREIBUNG DES GERÄTES THERMOGEBLÄSE MIT FERNBEDIENUNG

1. Griff

2. Lufteinlassgitter

3. Luftauslassgitter

4. Beine

5. Bedienfeld:

A - Netzschalter ON / OFF

B - Taste für den Heizmodus

C - Timer-Taste 1-24h

D - Taste für die Temperatureinstellung

E - Digitalanzeige

6. Fernbedienung:

a - Einschalttaste ON / OFF

b - Taste für Heizleistung

c - Taste für Temperaturanstieg

d - Taste für die Temperaturabsenkung

e - Taste zum Ein- und Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung des Bedienfelds

f - Timer-Taste 1-24h

## ANWENDUNG

1. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass es auf einer ebenen und stabilen Fläche steht. Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es auf einer Schräge oder einem Abhang steht.

## HANDBETRIEB

2. Schließen Sie den Stecker an und schalten Sie das Gerät ein. Das Heizgerät gibt einen Signalton ab, um anzuzeigen, dass es an das Stromnetz angeschlossen ist und sich im Standby-Modus befindet.

3. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (5A), um das Gerät einzuschalten. Das Heizgerät beginnt im Hochtemperaturmodus zu arbeiten, und das Symbol "P3" erscheint auf dem Display.

## 4. EINSTELLUNG DES HEIZMODUS (5B):

- drücken Sie die Taste für den Heizmodus (5B) einmal, um das Gerät in den Gebläsemodus (bläst kühle Luft) zu schalten; auf dem Bildschirm erscheint das Symbol "P1";

-drücken Sie die Taste für den Heizmodus (5B) ein zweites Mal, um das Gerät in den Niedrigtemperaturmodus zu schalten, das Symbol "P2" erscheint auf dem Bildschirm;

-drücken Sie die Taste für den Heizmodus (5B) ein drittes Mal, um das Gerät in den Hochtemperaturbetrieb zu schalten, das Symbol "P3" erscheint auf dem Bildschirm.

## 5. TIMER-EINSTELLUNG:

Drücken Sie die Timer-Taste (5C), um die automatische Abschaltzeit einzustellen. Der Timer kann von 1 bis 24 Stunden eingestellt werden. Mit jeder Betätigung verlängert sich die automatische Ausschaltzeit um 1 Stunde. Wenn 24 Stunden erreicht sind, wird das Gerät durch erneutes Drücken der Taste ausgeschaltet die Timerfunktion aus.

## 6. TEMPERATUREINSTELLUNG:

Der Temperatureinstellbereich beträgt 15-40 Grad Celsius. Standardmäßig zeigt das Gerät die aktuelle Umgebungstemperatur an. Um die Temperatureinstellung zu erhöhen, drücken Sie die Temperatureinstellungstaste (5D) so oft, bis die gewünschte höhere Temperatureinstellung erreicht ist. Die gewählte Temperatureinstellung (5E) wird auf dem Bedienfeld angezeigt. Um die Temperatureinstellung zu verringern, drücken Sie die Temperatureinstellstaste (5D) so oft, bis die gewünschte verringerte Temperatureinstellung erreicht ist. Die gewählte Temperatureinstellung (5E) wird auf dem Bedienfeld angezeigt.

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Taste ON/OFF (5A). Im Standby-Modus läuft das Gerät 10 Sekunden lang mit einem kühlen Gebläse, um das Innere des Geräts abzukühlen und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten; danach wird das Gebläse abgeschaltet.

## BEDIENUNG ÜBER DIE FERNBEDIENUNG

Bevor Sie die Fernbedienung benutzen, entfernen Sie die Batterieisolierung. Effektive Reichweite der Fernbedienung beträgt etwa 5 Meter.

Schalten Sie das Gerät ein

### 1. Einstellen der Heizleistung

Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (6a), um das Heizgerät einzuschalten. Das Gerät startet im Hochtemperaturmodus. Drücken Sie die Taste für den Heizbetrieb (6b) einmal, um das Gerät in den Gebläsemodus zu schalten (bläst kühle Luft ein); auf dem Bildschirm erscheint das Symbol "P1". Drücken Sie die Taste für den Heizbetrieb (6b) ein zweites Mal, um das Gerät in den Niedertemperaturbetrieb zu schalten, das Symbol "P2" erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie die Taste für den Heizbetrieb (6b) ein drittes Mal, um das Gerät in den Hochtemperaturbetrieb zu schalten, das Symbol "P3" erscheint auf dem Bildschirm.

### 2. Einstellung der Temperatur

Um die Temperatur zu erhöhen, drücken Sie die Taste für die Temperaturerhöhung (6c) so oft, bis die gewünschte erhöhte Temperatur erreicht ist. Die gewählte Temperatureinstellung (5E) wird auf dem Bedienfeld angezeigt. Um die Temperatur zu senken, drücken Sie die Taste für die Temperaturabsenkung (6d) so oft, bis die gewünschte niedrigere Temperatureinstellung erreicht ist. Die gewählte Temperatureinstellung (5E) wird auf dem Bedienfeld angezeigt.

### 3. TIMER-FUNKTION

Drücken Sie die Timer-Taste (6f). Mit jeder Betätigung wird die Betriebszeit des Geräts um 1 Stunde verlängert (von 1 bis 24 h). Sobald die gewünschte Zeit eingestellt ist, beginnt der Countdown automatisch und das Gerät schaltet sich nach Ablauf der Zeit

aus.

#### 4. EIN/AUS-FUNKTION DES BEDIENTFELDS

Drücken Sie die Ein-/Ausstaltaste des Bedienfelds (6e). Mit einem Druck schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung des Bedienfelds (5) ein. Ein weiterer Druck schaltet die Hintergrundbeleuchtung aus.

#### BATTERIEWECHSEL

**BATTERIE WARNUNG:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Die Fernbedienung benötigt 1 CR2025 3-V-Lithiumbatterie (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Abdeckung nach unten schieben.

- Legen Sie die Batterie in das Batteriefach ein

- Schließen Sie das Batteriefach.

**WICHTIG:** Beachten Sie die Gebrauchsanweisung und die Recyclingvorschriften auf dem Akku.

#### SCHUTZ VOR ÜBERHITZUNG

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät im Falle einer starken Überhitzung automatisch abschaltet. Ziehen Sie in diesem Fall den Stecker aus der Steckdose, warten Sie etwa 30 Minuten, bis das Gerät abgekühlt ist, und beseitigen Sie mögliche Ursachen für die Überhitzung, z. B. ein Hindernis auf der Heizung. Überprüfen Sie, ob das Gerät, das Kabel und der Stecker nicht beschädigt sind. Wenn keine Schäden vorhanden sind, schließen Sie das Gerät wieder an und schalten Sie es wie oben beschrieben ein. Lässt sich das Gerät immer noch nicht einschalten, wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

Reinigung und Wartung

1. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

2. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.

3. Wischen Sie die Außenfläche des Heizgeräts gelegentlich mit einem weichen, feuchten Tuch ab (gut auswringen) und trocknen Sie die Außenfläche ab, bevor Sie das Heizgerät einschalten.

#### TECHNISCHE DATEN:

Leistung 2000W

Stromversorgung: 220-240V ~50-60Hz

Stromverbrauch im Standby-Modus: 0,10 W

**Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte** Gemäß Artikel 13(1) und (2) des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte möchten wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten informieren:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.

2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen und auch Nieren, Leber und Herz schädigen sowie Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und der daraus gewonnenen Produkte kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.

3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website jeder Gemeinde veröffentlicht ist.

4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für diese Zwecke vorgesehen sind.

**Außerdem** Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreter, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.

**Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!**

**Service** Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.



## Mode d'emploi (FR)

# CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION

## LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant d'une tension de 220-240V ~50/60Hz

Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.

4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.

5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous la surveillance d'un adulte. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil ou effectuer toute autre action sur celui-ci.

6. **AVERTISSEMENT** : Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.



7. **AVERTISSEMENT** : NE PAS UTILISER L'APPAREIL

DIRECTEMENT A COTE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE OU D'UNE PISCINE.

8. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le chauffage avec un programmateur, une minuterie ou un autre dispositif qui allume automatiquement le chauffage, car si le chauffage est couvert ou mal placé, il y a un risque d'incendie.

9. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le chauffage s'il est tombé ; n'utilisez pas le chauffage s'il présente des signes d'endommagement

10. AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser ce chauffage dans des petites pièces avec des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante de la pièce ne soit assurée.

11. AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, placez l'appareil à une distance minimale de 1 m de tout matériau inflammable tel que meubles, literie, textiles, rideaux, papier, etc.

12. REMARQUE : Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez particulièrement vigilant si des enfants ou des personnes vulnérables se trouvent dans la pièce où se trouve le chauffage.

13. AVERTISSEMENT : Ne pas introduire les doigts ou des objets dans la grille d'aération. Lors du nettoyage de l'appareil, débrancher l'appareil du réseau électrique en retirant le câble de la prise de courant.

14. AVERTISSEMENT : L'utilisation incorrecte de cet appareil peut entraîner des blessures, y compris des coupures, des abrasions et des chocs électriques.

15. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

16. Utilisez cet appareil sur une surface horizontale et stable.

17. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

18. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)

19. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur

spécialisé afin d'éviter tout danger.

20. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

21. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

22. Ne pas laisser l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

23. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

24. L'appareil ne doit pas être mouillé. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne mettez pas les mains dans l'eau lorsque l'appareil est en marche. Il doit être vérifié par un électricien qualifié avant d'être réutilisé.

25. Ne manipulez pas l'appareil avec des mains mouillées.

26. Éteignez toujours l'appareil et tournez le bouton du thermostat sur la position minimale avant de débrancher la fiche de la prise de courant.

27. L'appareil en fonctionnement doit être surveillé et visible à tout moment. Lorsque vous quittez la pièce où fonctionne l'appareil, éteignez-le toujours. Si l'appareil ne fonctionne pas, débranchez toujours la fiche de la prise de courant.

28. Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est en marche et ne placez aucun objet dessus.

29. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé au-dessus ou au-dessous de l'appareil, ni toucher ou se trouver à proximité de ses surfaces chaudes. Ne pas placer l'appareil directement sous une prise électrique.

30. Les surfaces chauffantes peuvent atteindre une température supérieure à 60 °C. Installez l'appareil de manière à ce que les enfants et

les animaux domestiques n'y aient pas accès.

31. L'appareil ne doit pas être installé ou utilisé dans un véhicule.

32. L'appareil contient des pièces qui peuvent être chaudes ou provoquer des étincelles. Ne mettez pas l'appareil en marche dans des endroits où des matériaux tels que de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables sont utilisés ou stockés.

33. Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil s'il n'est pas utilisé ou si vous souhaitez procéder au nettoyage.

34. L'appareil est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe qui l'éteint automatiquement si la température à l'intérieur de l'appareil devient trop élevée. Ce phénomène peut être dû à l'obstruction des bouches d'aération ou à un mauvais fonctionnement du ventilateur. Dans une telle situation, il est nécessaire de débrancher l'appareil de la source d'alimentation, d'attendre quelques minutes et d'éliminer la cause de la surchauffe. Si la situation persiste, contactez le service après-vente du fabricant.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL THERMOVENTILATEUR AVEC TÉLÉCOMMANDE

1. Poignée

2. Grille d'entrée d'air

3. Grille de sortie d'air

4. Pieds

5. Panneau de commande :

A - bouton d'alimentation ON / OFF

B - bouton de mode de chauffage

C - bouton de la minuterie 1-24h

D - bouton de réglage de la température

E - affichage numérique

6. Télécommande :

a - bouton d'alimentation ON / OFF

b - Bouton d'émission de chaleur

c - bouton d'augmentation de la température

d - bouton d'abaissement de la température

e - bouton pour allumer/éteindre le rétroéclairage du panneau de contrôle

f - bouton de la minuterie 1-24h

#### APPLICATION

1. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il se trouve sur une surface plane et stable. L'appareil risque d'être endommagé s'il est placé sur une pente ou un plan incliné.

#### UTILISATION MANUELLE

2. Branchez l'appareil et mettez-le en marche. L'appareil émet un signal sonore pour indiquer qu'il est branché sur le secteur et qu'il est en mode veille.

3. Appuyez sur le bouton d'alimentation ON / OFF (5A) pour mettre l'appareil en marche. L'appareil commence à fonctionner en mode haute température, et l'icône "P3" apparaît sur l'écran.

#### 4. RÉGLAGE DU MODE CHAUFFAGE (5B) :

- appuyez une fois sur le bouton du mode chauffage (5B) pour faire passer l'appareil en mode ventilateur (souffle de l'air frais), l'icône "P1" s'affiche à l'écran ;

-appuyez une seconde fois sur le bouton de mode chauffage (5B) pour faire passer l'appareil en mode basse température, l'icône "P2" s'affiche à l'écran ;

-appuyez une troisième fois sur le bouton de mode chauffage (5B) pour faire passer l'appareil en mode haute température, l'icône "P3" apparaît à l'écran.

#### 5. REGLAGE DE LA MINUTERIE :

Appuyez sur le bouton de la minuterie (5C) pour régler l'heure d'arrêt automatique. La minuterie peut être réglée de 1 à 24 heures. Chaque pression prolonge l'heure d'arrêt automatique d'une heure. Lorsque le délai de 24 heures est atteint, une nouvelle pression sur la touche éteint l'appareil

la fonction de la minuterie.

#### 6. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE :

La plage de réglage de la température est comprise entre 15 et 40 degrés Celsius. Par défaut, l'appareil affiche la température ambiante actuelle. Pour augmenter la température, appuyez sur le bouton de réglage de la température (5D) le nombre de fois nécessaire jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte. La température sélectionnée (5E) est indiquée sur le panneau de commande. Pour diminuer la température, appuyez sur le bouton de réglage de la température (5D) un nombre approprié de fois jusqu'à ce que la température réduite souhaitée soit atteinte. Le réglage de température sélectionné (5E) est indiqué sur le panneau de commande.

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation ON/OFF (5A). En mode veille, l'appareil fonctionnera pendant 10 secondes avec un ventilateur frais pour permettre à l'appareil de se refroidir à l'intérieur et d'assurer une longue durée de vie, après quoi le ventilateur s'éteindra.

#### FONCTIONNEMENT PAR TÉLÉCOMMANDE

Avant d'utiliser la télécommande, retirez la languette d'isolation de la pile. Portée effective de la télécommande est d'environ 5 mètres.

Allumer l'appareil

##### 1. Réglage de la puissance de chauffage

Appuyez sur le bouton d'alimentation ON / OFF (6a) pour mettre le chauffage en marche. L'appareil démarre en mode haute température. Appuyez une fois sur le bouton de mode de chauffage (6b) pour faire passer l'appareil en mode ventilateur (souffle de l'air frais), l'icône "P1" apparaîtra à l'écran. Appuyez une deuxième fois sur le bouton de mode de chauffage (6b) pour faire passer l'appareil en mode basse température, l'icône "P2" s'affiche à l'écran. Appuyez une troisième fois sur le bouton de mode de chauffage (6b) pour faire passer l'appareil en mode haute température, l'icône "P3" apparaît à l'écran.

##### 2. Réglage de la température

Pour augmenter la température, appuyez sur le bouton d'augmentation de la température (6c) le nombre de fois approprié jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte. Le réglage de température sélectionné (5E) est indiqué sur le panneau de commande. Pour abaisser la température, appuyez sur le bouton d'abaissement de la température (6d) un nombre approprié de fois jusqu'à ce que la température abaissée souhaitée soit atteinte. La température sélectionnée (5E) est indiquée sur le panneau de commande.

##### 3. FONCTION MINUTERIE

Appuyez sur le bouton de minuterie (6f). Chaque pression augmente la durée de fonctionnement de l'appareil d'une heure (de 1 à 24 h).

Une fois la durée souhaitée réglée, le compte à rebours démarre automatiquement et l'appareil s'éteint une fois le temps écoulé.

##### 4. FONCTION MARCHE/ARRÊT DU PANNEAU DE COMMANDE

Appuyez sur le bouton marche/arrêt du panneau de commande (6e). Une simple pression permet d'allumer le rétroéclairage du panneau de commande (5). Une autre pression permet d'éteindre le rétroéclairage.

#### REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES PILES : Tenir hors de portée des enfants

La télécommande nécessite 1 pile au lithium CR2025 3 V (non fournie).

- Ouvrez le compartiment à piles en faisant glisser le couvercle vers le bas.

- Insérez la pile dans le compartiment

- Fermez le compartiment à piles.

IMPORTANT : Suivez les instructions d'utilisation et les règles de recyclage figurant sur la batterie.

#### PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

L'appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe, qui l'éteint automatiquement en cas de surchauffe importante. Dans ce cas, débranchez l'appareil, attendez environ 30 minutes pour qu'il refroidisse et éliminez les causes possibles de la surchauffe, par exemple un objet obstruant le radiateur. Vérifiez que l'appareil, le cordon et la fiche ne sont pas endommagés. Si ce n'est pas le cas, rebranchez l'appareil et mettez-le en marche comme décrit ci-dessus. Si l'appareil ne s'allume toujours pas, contactez un

centre de service agréé pour obtenir de l'aide.

Nettoyage et entretien

1. Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant de procéder au nettoyage et laissez refroidir l'appareil.

2. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.

3. Essuyez de temps en temps la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon doux et humide (bien essoré) et séchez la surface extérieure avant d'allumer l'appareil.

**DONNÉES TECHNIQUES :**

Puissance 2000W

Alimentation : 220-240V ~50-60Hz

Consommation en veille : 0,10 W

**Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques** Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ce qui est confirmé par un marquage sous forme de "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.

2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Elles peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, et peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.

3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits qui ne sont pas destinés à cet usage.

**En outre**, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les déchets d'équipements des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et remplissent les mêmes fonctions que les équipements fournis.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

**Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!**

**Service après-vente** Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.



## Manual de usuario (ES)

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LÉALAS ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.

2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con un voltaje de 220-240V ~50/60Hz

Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.

5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se lleven a cabo bajo la supervisión de un adulto. Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar, ajustar o limpiar el aparato ni realizar ninguna otra acción en él.

6. ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra la estufa.



7. ADVERTENCIA: NO UTILICE EL CALEFACTOR DIRECTAMENTE JUNTO A UNA BAÑERA, DUCHA O PISCINA.

8. ADVERTENCIA: No utilice el calefactor con un programador, temporizador u otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, ya que si el calefactor se cubre o se coloca de forma incorrecta existe riesgo de incendio.

9. ADVERTENCIA: No utilice la estufa si se ha caído; no la utilice si presenta signos de deterioro

10. ADVERTENCIA: No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas con personas que no puedan salir solas de la habitación, a menos que se proporcione una supervisión constante de la habitación.

11. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, coloque la estufa a una distancia mínima de 1 m de cualquier material inflamable como

muebles, ropa de cama, textiles, cortinas, papel, etc.

12. NOTA: Algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Preste especial atención si hay niños y personas vulnerables en la habitación donde se encuentra el calefactor.

13. ADVERTENCIA: No introduzca los dedos ni ningún objeto a través de la rejilla de ventilación, cuando limpie el aparato, desenchúfelo de la red desconectando el cable de la toma de corriente.

14. ADVERTENCIA: El uso inadecuado de este aparato puede causar lesiones, incluyendo cortes, abrasiones y descargas eléctricas.

15. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

16. Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable.

17. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso, sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.

18. NO sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.)

19. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.

20. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

21. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

22. No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.

23. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

24. No permita que el aparato se moje. Si el aparato cae al agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No introduzca las

- manos en el agua mientras el aparato esté encendido. Debe ser revisado por un electricista cualificado antes de volver a utilizarlo.
25. No manipule el aparato con las manos mojadas.
  26. Apague siempre el aparato y gire el mando del termostato a la posición mínima antes de desenchufarlo de la toma de corriente.
  27. El aparato en funcionamiento debe estar vigilado y a la vista en todo momento. Cuando salga de la habitación en la que esté funcionando el aparato, apáguelo siempre. Si el aparato no está en funcionamiento, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.
  28. No cubra el aparato mientras esté en funcionamiento ni coloque objetos sobre él.
  29. El cable de alimentación no debe colocarse por encima o por debajo de la estufa, ni debe tocar o estar cerca de sus superficies calientes. No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
  30. Las superficies calientes pueden calentarse a más de 60 °C. Instale el aparato en un lugar al que no tengan acceso los niños ni los animales domésticos.
  31. El aparato no debe instalarse ni utilizarse en vehículos.
  32. Hay piezas en el interior del aparato que pueden estar calientes o provocar chispas. No encienda la estufa en zonas donde se utilicen o almacenen materiales como gasolina, pintura u otras sustancias inflamables.
  33. Apague siempre el aparato de la red eléctrica y desconecte el cable de alimentación del aparato si no está en uso o si desea proceder a su limpieza.
  34. La estufa está equipada con un dispositivo de protección contra el sobrecalentamiento que la desconectará automáticamente si la temperatura en el interior del aparato es demasiado alta. Esto puede deberse a la obstrucción de las rejillas de ventilación o a un funcionamiento incorrecto del ventilador. En tal situación, es necesario desconectar el aparato de la fuente de alimentación, esperar unos minutos y eliminar la causa del sobrecalentamiento. Si la situación persiste, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO TERMOVENTILADOR CON MANDO A DISTANCIA

1. Manija
2. Rejilla de entrada de aire
3. Rejilla de salida de aire
4. Patas
5. Panel de mandos:
  - A - botón de encendido ON / OFF
  - B - botón de modo de calefacción
  - C - botón temporizador 1-24h
  - D - botón de ajuste de la temperatura
  - E - pantalla digital
6. Mando a distancia:
  - a - botón de encendido ON / OFF
  - b - botón de potencia calorífica
  - c - botón de aumento de temperatura
  - d - botón de bajada de temperatura
  - e - botón para encender/apagar la retroiluminación del panel de control
  - f - botón temporizador 1-24h

## APLICACIÓN

1. Antes de utilizar la unidad, asegúrese de que se encuentra sobre una superficie plana y estable. La unidad puede dañarse si se coloca en una pendiente o inclinación.

## USO MANUAL

2. Enchufe y encienda la estufa. El calefactor emitirá un pitido para indicar que está conectado a la corriente y que se encuentra en modo de espera.

3. Pulse el botón de encendido ON / OFF (5A) para encender el calefactor. La estufa comenzará a funcionar en modo de alta temperatura.

y el icono "P3" aparecerá en la pantalla.

4. AJUSTE DEL MODO CALOR (5B):

- pulse el botón del modo calefacción (5B) una vez para cambiar la unidad al modo ventilador (sopla aire frío), el icono "P1" aparecerá en la pantalla;

-pulse el botón de modo calefacción (5B) una segunda vez para cambiar la unidad a modo de baja temperatura, el icono "P2" aparecerá en la pantalla;

-pulse por tercera vez el botón de calefacción (5B) para pasar al modo de alta temperatura, en la pantalla aparecerá el icono "P3".

5. AJUSTE DEL TEMPORIZADOR:

Pulse el botón del temporizador (5C) para ajustar la hora de desconexión automática. El temporizador puede ajustarse de 1 a 24 horas. Cada pulsación prolonga el tiempo de desconexión automática en 1 hora. Cuando se alcancen las 24 horas, al pulsar de nuevo el botón se apagará el funcionamiento del temporizador.

6. AJUSTE DE LA TEMPERATURA:

El rango de ajuste de temperatura es de 15-40 grados Celsius. Por defecto, la unidad muestra la temperatura ambiente actual.

Para aumentar el ajuste de temperatura, pulse el botón de ajuste de temperatura (5D) el número de veces adecuado hasta alcanzar el ajuste de temperatura aumentado deseado. El ajuste de temperatura seleccionado (5E) se indica en el panel de control. Para reducir el ajuste de temperatura, pulse el botón de ajuste de temperatura (5D) el número de veces adecuado hasta alcanzar el ajuste de temperatura reducida deseado. El ajuste de temperatura seleccionado (5E) se indica en el panel de control.

Para apagar el aparato, pulse el botón de encendido ON/OFF (5A). En el modo de espera, el aparato funcionará durante 10 segundos con un ventilador frío que soplará para permitir que el aparato se enfríe por dentro y garantizar una larga vida útil, después de lo cual el ventilador se apagará.

## FUNCIONAMIENTO CON MANDO A DISTANCIA

Antes de utilizar el mando a distancia, retire la lengüeta de aislamiento de las pilas. Alcance efectivo del mando a distancia es de aproximadamente 5 metros.

Encienda el aparato

1. Ajustar la potencia de calefacción

Pulse el botón de encendido ON / OFF (6a) para encender el calefactor. El aparato arrancará en modo de alta temperatura. Pulse el botón de modo de calefacción (6b) una vez para cambiar la unidad a modo ventilador (sopla aire frío), el icono "P1" aparecerá en la pantalla. Pulse el botón de modo de calefacción (6b) una segunda vez para cambiar la unidad al modo de baja temperatura, el icono "P2" aparecerá en la pantalla. Pulse el botón de modo de calefacción (6b) una tercera vez para cambiar la unidad al modo de alta temperatura, el icono "P3" aparecerá en la pantalla.

## 2. Ajuste de la temperatura

Para aumentar la temperatura, pulse el botón de aumento de temperatura (6c) el número de veces necesario hasta alcanzar el ajuste de temperatura deseada. El ajuste de temperatura seleccionado (5E) se indica en el panel de control. Para bajar la temperatura, pulse el botón de descenso de temperatura (6d) el número de veces adecuado hasta alcanzar el ajuste de descenso de temperatura deseado. El ajuste de temperatura seleccionado (5E) se indica en el panel de control.

## 3. FUNCIÓN TEMPORIZADOR

Pulse el botón del temporizador (6f). Cada pulsación aumenta el tiempo de funcionamiento del aparato en 1 hora (de 1 a 24 h). Una vez ajustado el tiempo deseado, la cuenta atrás se inicia automáticamente y el aparato se apagará cuando haya transcurrido el tiempo.

## 4. FUNCIÓN ON/OFF DEL PANEL DE CONTROL

Pulse el botón de encendido/apagado del panel de control (6e). Con una pulsación encenderá la retroiluminación del panel de control (5). Otra pulsación apaga la retroiluminación.

## SUSTITUCIÓN DE LA PILA

**PILA ADVERTENCIA:** Manténgala fuera del alcance de los niños

El mando a distancia necesita 1 pila de litio CR2025 de 3 V (no suministrada).

- Abra el compartimento de la pila deslizando la tapa hacia abajo.

- Introduzca la pila en el compartimento

- Cierre el compartimento de las pilas.

**IMPORTANTE:** Siga las instrucciones de uso y las normas de reciclaje de la batería.

## PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO

El aparato está equipado con una protección contra el sobrecalentamiento, que lo apaga automáticamente en caso de sobrecalentamiento grave. En este caso, desenchufe el aparato, espere unos 30 minutos a que se enfríe y elimine cualquier posible causa de sobrecalentamiento, por ejemplo, algo que obstruya el calentador. Compruebe que el aparato, el cable y el enchufe no estén dañados. Si no hay daños, vuelva a conectar el aparato y enciéndalo como se ha descrito anteriormente. Si el aparato sigue sin encenderse, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

### Limpieza y mantenimiento

1. Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo y deje que se enfríe.

2. No sumerja nunca el aparato en agua.

3. Limpie de vez en cuando la superficie exterior de la estufa con un paño suave humedecido (escúrralo bien) y seque la superficie exterior antes de encender la estufa.

## DATOS TÉCNICOS:

Potencia 2000W

Alimentación: 220-240V ~50-60Hz

Consumo en modo de espera: 0,10 W

**Por el bien del medio ambiente Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos** De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.

2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar una serie de problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.

3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.

4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

**Además,** Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recoger gratuitamente los residuos de aparatos de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

### **No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos**

**Servicio técnico** Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.



# Manual de Instruções (PT)

## CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com uma tensão de 220-240V ~50/60Hz

Para maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.

4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que estas actividades sejam realizadas sob a supervisão de um adulto. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho, nem efetuar qualquer outra ação no mesmo.

6. ATENÇÃO: Para evitar o sobreaquecimento - não cobrir o aquecedor.



7. AVISO: NÃO UTILIZAR O AQUECEDOR DIRECTAMENTE JUNTO A UMA BANHEIRA, CHUVEIRO OU PISCINA.

8. ATENÇÃO: Não utilize o aquecedor com um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, porque se o aquecedor for coberto ou colocado incorretamente, existe o risco de incêndio.

9. AVISO: Não utilizar o aquecedor se tiver caído; não utilizar se o aquecedor apresentar sinais de danos

10. AVISO: Não utilize este aquecedor em divisões pequenas com pessoas que não possam sair da divisão sozinhas, a não ser que haja uma supervisão constante da divisão.

11. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, coloque o aquecedor a uma distância mínima de 1 m de quaisquer materiais inflamáveis, tais como mobiliário, roupa de cama, têxteis, cortinas, papel, etc.

12. NOTA: Algumas partes deste aparelho podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Preste especial atenção se houver crianças ou pessoas vulneráveis na divisão onde se encontra o aquecedor.

13. AVISO: Não introduza os dedos ou quaisquer objectos através da grelha de ventilação. Quando limpar a unidade, desligue-a da rede eléctrica retirando o cabo da tomada de alimentação.

14. AVISO: A utilização incorrecta deste aparelho pode causar ferimentos, incluindo cortes, abrasões e choques eléctricos.

15. AVISO: Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

16. Utilize este aquecedor numa superfície horizontal e estável.

17. Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

18. NÃO mergulhar o cabo, a ficha ou toda a unidade em água ou qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições climáticas (chuva, sol, etc.)

19. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina

especializada para evitar perigos.

20. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, tiver sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

21. Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

22. Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.

23. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um electricista especializado.

24. Não deixar que o aparelho se molhe. Se o aparelho cair na água, retire imediatamente a ficha da tomada de corrente. Não colocar as mãos na água enquanto o aparelho estiver ligado. O aparelho deve ser verificado por um electricista qualificado antes de voltar a ser utilizado.

25. Não manusear o aparelho com as mãos molhadas.

26. Desligar sempre o aparelho e colocar o botão do termóstato na posição mínima antes de retirar a ficha da tomada.

27. O aparelho em funcionamento deve estar sempre sob vigilância e à vista. Quando sair do local onde o aparelho está a funcionar, desligue-o sempre. Se o aparelho não estiver a funcionar, retire sempre a ficha da tomada de corrente.

28. Não cobrir o aparelho durante o seu funcionamento nem colocar objectos em cima do mesmo.

29. O cabo de alimentação não deve ser colocado por cima ou por baixo do aquecedor, nem deve tocar ou estar próximo das suas superfícies quentes. Não colocar o aparelho diretamente debaixo de uma tomada eléctrica.

30. As superfícies de aquecimento podem aquecer até mais de 60 °C.

Instalar o aparelho num local onde as crianças e os animais domésticos não tenham acesso ao mesmo.

31. O aparelho não deve ser instalado ou utilizado em veículos.

32. Existem peças no interior do aparelho que podem estar quentes ou provocar faíscas. Não ligar o aquecedor em locais onde sejam utilizados ou armazenados materiais como gasolina, tintas ou outras substâncias inflamáveis.

33. Desligar sempre o aparelho da rede eléctrica e desconectar o cabo de alimentação do aparelho se este não estiver a ser utilizado ou se pretender proceder a uma limpeza.

34. O aquecedor está equipado com um dispositivo de proteção contra o sobreaquecimento que desliga automaticamente o aquecedor se a temperatura no interior da unidade se tornar demasiado elevada. Isto pode ser causado por aberturas de ventilação obstruídas ou por um funcionamento incorreto da ventoinha. Neste caso, é necessário desligar o aparelho da fonte de alimentação, aguardar alguns minutos e eliminar a causa do sobreaquecimento. Se a situação persistir, contacte o serviço de assistência técnica do fabricante.

#### DESCRIÇÃO DO APARELHO TERMOVENTILADOR COM CONTROLO REMOTO

1. Pega

2. Grelha de entrada de ar

3. Grelha de saída de ar

4. Pernas

5. Painel de controlo:

A - botão de ligar/desligar

B - botão do modo de aquecimento

C - botão do temporizador 1-24h

D - botão de regulação da temperatura

E - ecrã digital

6. Controlo remoto:

a - botão de alimentação ON / OFF

b - botão de saída de calor

c - botão de aumento da temperatura

d - botão de descida da temperatura

e - botão para ligar/desligar a retroiluminação do painel de controlo

f - botão do temporizador 1-24h

#### APLICAÇÃO

1. Antes de utilizar a unidade, certifique-se de que esta se encontra numa superfície plana e estável. Podem ocorrer danos na unidade se esta for colocada numa inclinação ou num declive.

#### UTILIZAÇÃO MANUAL

2. Ligue a ficha e o aquecedor. O aquecedor emitirá um sinal sonoro para indicar que está ligado à corrente eléctrica e que se encontra no modo de espera.

3. Premir o botão ON / OFF (5A) para ligar o aquecedor. O aquecedor começará a funcionar no modo de alta temperatura, e o ícone "P3" aparecerá no ecrã.

4. DEFINIÇÃO DO MODO DE AQUECIMENTO (5B):

- prima uma vez o botão do modo de aquecimento (5B) para mudar a unidade para o modo de ventoinha (sopra ar frio), o ícone "P1" aparecerá no ecrã;

-premir uma segunda vez o botão do modo de aquecimento (5B) para passar para o modo de baixa temperatura, o ícone "P2" aparece no ecrã;

-prima o botão do modo de aquecimento (5B) uma terceira vez para mudar a unidade para o modo de temperatura elevada, o ícone "P3" aparecerá no ecrã.

5. AJUSTE DO TEMPORIZADOR:

Prima o botão do temporizador (5C) para definir a hora de desligamento automático. O temporizador pode ser regulado de 1 a 24 horas. Cada pressão prolonga o tempo de desligamento automático em 1 hora. Quando forem atingidas 24 horas, ao premir novamente o botão, o aparelho desliga-se a função do temporizador.

6. REGULAÇÃO DA TEMPERATURA:

O intervalo de definição da temperatura é de 15-40 graus Celsius. Por predefinição, a unidade apresenta a temperatura ambiente atual. Para aumentar a definição da temperatura, prima o botão de definição da temperatura (5D) o número de vezes adequado até atingir a definição da temperatura aumentada pretendida. A definição de temperatura selecionada (5E) é indicada no painel de controlo. Para reduzir a regulação da temperatura, prima o botão de regulação da temperatura (5D) o número de vezes adequado até atingir a regulação da temperatura reduzida pretendida. A regulação da temperatura selecionada (5E) é indicada no painel de controlo.

Para desligar o aparelho, prima o botão ON/OFF (5A). No modo de espera, a unidade funcionará durante 10 segundos com uma ventoinha fria a soprar para permitir que a unidade arrefeça no interior e garantir uma longa vida útil, após o que a ventoinha será desligada.

FUNCIONAMENTO POR CONTROLO REMOTO

Antes de utilizar o controlo remoto, retire a patilha de isolamento da pilha. Alcance efetivo do controlo remoto é de aproximadamente 5 metros.

Ligar o aparelho

1. Regulação da potência de aquecimento

Premir o botão ON/OFF (6a) para ligar o aquecedor. O aparelho arranca no modo de temperatura elevada. Premir uma vez o botão de modo de aquecimento (6b) para mudar a unidade para o modo de ventoinha (sopra ar frio), o ícone "P1" aparecerá no ecrã. Prima o botão do modo de aquecimento (6b) uma segunda vez para mudar a unidade para o modo de baixa temperatura, o ícone "P2" aparecerá no ecrã. Prima o botão do modo de aquecimento (6b) uma terceira vez para mudar a unidade para o modo de temperatura elevada, o ícone "P3" aparecerá no ecrã.

2. Regulação da temperatura

Para aumentar a temperatura, prima o botão de aumento da temperatura (6c) o número de vezes adequado até atingir a definição de temperatura elevada pretendida. A definição de temperatura selecionada (5E) é indicada no painel de controlo Para baixar a temperatura, prima o botão de baixar a temperatura (6d) um número adequado de vezes até atingir a definição de temperatura mais baixa pretendida. A regulação da temperatura selecionada (5E) é indicada no painel de controlo.

3. FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR

Prima o botão do temporizador (6f). Cada pressão aumenta o tempo de funcionamento do aparelho em 1 hora (de 1 a 24 h).

Uma vez definido o tempo pretendido, a contagem decrescente inicia-se automaticamente e o aparelho desliga-se quando o tempo tiver decorrido.

4. FUNÇÃO LIGAR/DESLIGAR DO PAINEL DE CONTROLO

Prima o botão ligar/desligar do painel de controlo (6e). Com uma pressão, acende a retroiluminação do painel de controlo (5).

Outra pressão desliga a retroiluminação.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

AVISO: Manter fora do alcance das crianças

O controlo remoto necessita de 1 pilha de lítio CR2025 de 3 V (não fornecida).

- Abra o compartimento da pilha fazendo deslizar a tampa para baixo.

- Insira a pilha no compartimento da pilha

- Fechar o compartimento da pilha.

IMPORTANTE: Siga as instruções de utilização e as regras de reciclagem da bateria.

PROTEÇÃO CONTRA O SOBREAQUECIMENTO

O aparelho está equipado com uma proteção contra sobreaquecimento, que o desliga automaticamente em caso de

sobreaquecimento grave. Neste caso, desligue o aparelho da tomada, aguarde cerca de 30 minutos para que arrefeça e elimine as

possíveis causas de sobreaquecimento, por exemplo, algo que esteja a obstruir o aquecedor. Verificar se o aparelho, o cabo e a ficha não estão danificados. Se não houver danos, volte a ligar o aparelho e ligue-o como descrito acima. Se o aparelho continuar a não ligar, contacte um centro de assistência autorizado para obter ajuda.

Limpeza e manutenção

1. Antes de proceder à limpeza, retire sempre a ficha da tomada e deixe o aquecedor arrefecer.
2. Nunca mergulhar o aparelho em água.
3. Limpar ocasionalmente a superfície exterior do aquecedor com um pano macio e húmido (torcer bem) e secar a superfície exterior antes de ligar o aquecedor.

DADOS TÉCNICOS:

Potência 2000W

Fonte de alimentação: 220-240V ~50-60Hz

Consumo de energia em espera: 0,10W

**Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos** Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, gostaríamos de o informar sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma séria ameaça para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar numerosos problemas de saúde, como perturbações da visão, da audição e da fala, e podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.
3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.
4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.



**Além disso,** Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a receber gratuitamente equipamentos usados de particulares no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

**Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!**

**Assistência técnica** Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

## Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SAŲYGOS  
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI  
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU  
JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V ~50/60 Hz įtampos elektros lizdo

Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.

5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti prietaiso neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir šie veiksmai atliekami prižiūrint suaugusiesiems. Vaikams nuo 3 iki 8 metų amžiaus draudžiama prijungti, reguliuoti ar valyti prietaisą arba atlikti su juo bet kokius kitus veiksmus.

6. ĮSPĖJIMAS: kad išvengtumėte perkaitimo - neuždenkite šildytuvo.



7. ĮSPĖJIMAS: NENAUDOKITE ŠILDYTUVO TIESIAI ŠALIA VONIOS, DUŠO AR BASEINO.

8. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šildytuvo su programatoriumi, laikmačiu ar kitu prietaisu, kuris automatiškai įjungia šildytuvą, nes uždengus šildytuvą arba netinkamai jį pastačius kyla gaisro pavojus.

9. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo, jei jis buvo numestas; nenaudokite, jei šildytuvas turi pažeidimų požymių

10. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kuriose yra žmonių, negalinčių savarankiškai išeiti iš patalpos, nebent būtų užtikrinta nuolatinė patalpos priežiūra.

11. ĮSPĖJIMAS: Kad sumažintumėte gaisro pavojų, šildytuvą statykite ne mažesniu kaip 1 m atstumu nuo bet kokių degių medžiagų, pavyzdžiui, baldų, patalynės, tekstilės, užuolaidų, popieriaus ir pan.

12. DĖMESIO: Kai kurios šio prietaiso dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus. Ypatingą dėmesį atkreipkite, jei patalpoje, kurioje yra šildytuvas, yra vaikų ir pažeidžiamų žmonių.

13. ĮSPĖJIMAS: Nekiškite pirštų ar bet kokių daiktų pro ventiliacijos groteles, valydami prietaisą, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, ištraukdami laidą iš elektros lizdo.
14. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant šį prietaisą galima susižaloti, įskaitant įsijovimus, įbrėžimus ir elektros smūgius.
15. ĮSPĖJIMAS: prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
16. Šį šildytuvą naudokite ant horizontalaus ir stabilaus paviršiaus.
17. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už maitinimo laido.
18. Nemerkite laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokį kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.)
19. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto įstaigoje.
20. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
21. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
22. Nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.
23. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
24. Neleiskite prietaisui sušlapti. Jei prietaisas įkrito į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Nekiškite rankų į vandenį, kol prietaisas įjungtas. Prieš naudojant prietaisą dar kartą, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
25. Nedirbkite su prietaisu šlapiomis rankomis.
26. Prieš ištraukdami kištuką iš elektros lizdo, visada išjunkite prietaisą ir pasukite termostato rankenėlę į minimalią padėtį.
27. Veikiantis prietaisas turi būti prižiūrimas ir nuolat matomas. Išeidami iš

patalpos, kurioje veikia prietaisas, visada jį išjunkite. Jei prietaisas neveikia, visada ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.

28. Neuždenkite veikiančio prietaiso ir nedėkite ant jo jokių daiktų.

29. Maitinimo laidas negali būti padėtas virš ar po šildytuvu, taip pat negali liesti ar gulėti šalia jo įkaitusių paviršių. Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.

30. Kaitinimo paviršiai gali įkaisti iki daugiau kaip 60 °C. Prietaisą statykite tokioje vietoje, kad prie jo negalėtų prieiti vaikai ir naminiai gyvūnai.

31. Prietaiso negalima montuoti ar naudoti transporto priemonėse.

32. Prietaiso viduje yra dalių, kurios gali būti karštos arba sukelti kibirkštis. Neįjunkite šildytuvo tose vietose, kur naudojamos ar laikomos tokios medžiagos kaip benzinas, dažai ar kitos degios medžiagos.

33. Visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir atjunkite maitinimo laidą nuo prietaiso, jei jis nenaudojamas arba jei norite tęsti valymo darbus.

34. Šildytuve įrengtas apsaugos nuo perkaitimo įtaisas, kuris automatiškai išjungia šildytuvą, jei temperatūra prietaiso viduje tampa per aukšta. Taip gali atsitikti dėl užsikimšusių ventiliacijos angų arba netinkamo ventiliatoriaus veikimo. Esant tokiai situacijai, būtina atjungti prietaisą nuo maitinimo šaltinio, palaukti kelias minutes ir pašalinti perkaitimo priežastį. Jei situacija nesikeičia, kreipkitės į gamintojo aptarnavimo skyrių.

#### PRIETAISO APRAŠYMAS TERMO VENTILIATORIUS SU NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIU

1. Rankena
2. Oro įleidimo grotelės
3. Oro išleidimo grotelės
4. Kojos
5. Valdymo skydelis:
  - A - maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas
  - B - šildymo režimo mygtukas
  - C - laikmačio mygtukas 1-24 val
  - D - temperatūros nustatymo mygtukas
  - E - skaitmeninis ekranas
6. Nuotolinio valdymo pultas:
  - a - maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas
  - b - šilumos galios mygtukas
  - c - temperatūros didinimo mygtukas
  - d - temperatūros mažinimo mygtukas
  - e - valdymo skydelio apšvietimo įjungimo/išjungimo mygtukas
  - f - laikmačio mygtukas 1-24 val

#### APLINKA

1. Prieš naudodami įrenginį įsitikinkite, kad jis stovi ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Įrenginys gali būti sugadintas, jei jis bus

pastatytas ant nuolydžio ar šlaito.

#### NAUDOJIMAS RANKOMIS

2. Prijunkite ir įjunkite šildytuvą. Šildytuvą skleis garsinį signalą, kuris parodys, kad jis prijungtas prie maitinimo ir yra budėjimo režime.

3. Norėdami įjungti šildytuvą, paspauskite įjungimo / išjungimo (5A) maitinimo mygtuką. Šildytuvą pradės veikti aukštos temperatūros režimu,

ir ekrane pasirodys piktograma "P3".

4. KARŠČIO REŽIMO NUSTATYMAS (5B):

- paspauskite šildymo režimo mygtuką (5B) vieną kartą, kad perjungtumėte įrenginį į ventilatoriaus režimą (pučia vėsus orą), ekrane pasirodys piktograma "P1".

- paspauskite šildymo režimo mygtuką (5B) antrą kartą, kad perjungtumėte įrenginį į žemos temperatūros režimą, ekrane pasirodys piktograma "P2".

- paspauskite šildymo režimo mygtuką (5B) trečią kartą, kad perjungtumėte įrenginį į aukštos temperatūros režimą, ekrane pasirodys piktograma "P3".

5. LAIKMAČIO NUSTATYMAS:

Paspauskite laikmačio mygtuką (5C), kad nustatytumėte automatinio išsijungimo laiką. Laikmatį galima nustatyti nuo 1 iki 24 valandų. Kiekvienas laikmačio paspaudimas pratęsia automatinio išsijungimo laiką 1 valanda. Pasibaigus 24 valandoms, dar kartą paspaudus mygtuką, prietaisas išsijungs laikmačio funkcija.

6. TEMPERATŪROS NUSTATYMAS:

Temperatūros nustatymo diapazonas: 15-40 laipsnių Celsijaus. Pagal numatytuosius nustatymus įrenginys rodo esamą aplinkos temperatūrą. Norėdami padidinti temperatūros nustatymą, paspauskite temperatūros nustatymo mygtuką (5D) atitinkamą skaičių kartų, kol bus pasiektas pageidaujamas padidintas temperatūros nustatymas. Pasirinktas temperatūros nustatymas (5E) rodomas valdymo skydelyje. Norėdami sumažinti temperatūros nustatymą, paspauskite temperatūros nustatymo mygtuką (5D) atitinkamą skaičių kartų, kol bus pasiektas norimas sumažintas temperatūros nustatymas. Pasirinktas temperatūros nustatymas (5E) rodomas valdymo skydelyje.

Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (5A). Budėjimo režimu prietaisas 10 sekundžių veiks pučiant vėsiam ventilatoriui, kad prietaiso vidus atvėstų ir būtų užtikrintas ilgas prietaiso tarnavimo laikas, po to ventilatorius išsijungs.

#### VALDYMAS NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIU

Prieš naudodami nuotolinio valdymo pultą, nuimkite baterijos izoliacijos skirtuką. Efektyvus nuotolinio valdymo pulto veikimo nuotolis

yra maždaug 5 metrai.

Įjunkite prietaisą

1. Šildymo galios nustatymas

Norėdami įjungti šildytuvą, paspauskite įjungimo / išjungimo maitinimo mygtuką (6a). Įrenginys įsijungs aukštos temperatūros režimu. Vieną kartą paspauskite šildymo režimo mygtuką (6b), kad perjungtumėte įrenginį į ventilatoriaus režimą (pučia vėsus orą), ekrane pasirodys piktograma "P1". Paspauskite šildymo režimo mygtuką (6b) antrą kartą, kad perjungtumėte įrenginį į žemos temperatūros režimą, ekrane pasirodys piktograma "P2". Paspauskite šildymo režimo mygtuką (6b) trečią kartą, kad perjungtumėte įrenginį į aukštos temperatūros režimą, ekrane pasirodys piktograma "P3".

2. Temperatūros nustatymas

Norėdami padidinti temperatūrą, paspauskite temperatūros didinimo mygtuką (6c) atitinkamą skaičių kartų, kol bus pasiektas reikiamas padidintas temperatūros nustatymas. Pasirinktas temperatūros nustatymas (5E) rodomas valdymo skydelyje. Norėdami sumažinti temperatūrą, paspauskite temperatūros mažinimo mygtuką (6d) atitinkamą skaičių kartų, kol bus pasiektas reikiamas sumažintas temperatūros nustatymas. Pasirinktas temperatūros nustatymas (5E) rodomas valdymo skydelyje.

3. LAIKMAČIO FUNKCIJA

Paspauskite laikmačio mygtuką (6f). Kiekvienu paspaudimu prietaiso veikimo laikas pailgėja 1 valanda (nuo 1 iki 24 val.).

Nustačius norimą laiką, automatiškai prasideda atgalinis laiko skaičiavimas, o pasibaigus laikui prietaisas išsijungs.

4. VALDYMO SKYDELIO ĮJUNGIMO IR IŠJUNGIMO FUNKCIJA

Paspauskite valdymo skydelio įjungimo / išjungimo mygtuką (6e). Vienu paspaudimu įjungsite valdymo skydelio apšvietimą (5).

Paspaudus dar kartą, foninis apšvietimas išsijungs.

#### AKUMULIATORIAUS KEITIMAS

ĮSPĖJIMAS: laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje

Nuotolinio valdymo pultui reikia 1 CR2025 3 V ličio baterijos (nepateikiama).

- Atidarykite akumuliatoriaus skyrių stumdami dangtelį žemyn.

- Įdėkite bateriją į baterijų skyrių

- Uždarykite akumuliatoriaus skyrių.

SVARBU: laikykitės ant akumuliatoriaus esančių naudojimo instrukcijų ir perdirbimo taisyklių.

## APSAUGA NUO PERKAITIMO

Prietaise įrengta apsauga nuo perkaitimo, kuri automatiškai išjungia prietaisą smarkiai perkaitus. Tokiu atveju atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, palaukite apie 30 minučių, kol jis atvės, ir pašalinkite visas galimas perkaitimo priežastis, pvz. Patikrinkite, ar prietaisas, laidas ir kištukas nėra pažeisti. Jei pažeidimų nėra, vėl prijunkite prietaisą ir įjunkite jį, kaip aprašyta pirmiau. Jei prietaisas vis tiek neįsijungia, kreipkitės pagalbos į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Valymas ir priežiūra

1. Prieš valydami visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir leiskite šildytuvui atvėsti.
2. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
3. Išorinį šildytuvo paviršių retkarčiais nuvalykite minkšta drėgna šluoste (tvirtai išskalbkite) ir prieš įjungdami šildytuvą nusausinkite išorinį paviršių.

## TECHNINIAI DUOMENYS:

Galia 2000 W

Maitinimo šaltinis: 220-240V ~50-60Hz

Energijos suvartojimas budėjimo režimu: 0,10 W

**Dėl aplinkosaugos. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas** Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. įstatymo dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukščiadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuojamąjį šios rūšies atliekų surinkimą.

2. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos problemų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.

3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.

4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedami prie pakartotinio naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirimą, įrangos atliekų. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepagaidajamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos tam neskirtose vietose, panaikinimo.

**Be to,** Elektros ir elektroninės įrangos atliekas gražinkite į jų pristatymo vietą, Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių naudotą įrangą jos pristatymo vietoje, jeigu naudota įrangą yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiamą įrangą. Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turėtų būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.

**Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!**

**Paslaugų tarnyba** Jei norite išgyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreiptis į kvitą išdavusį pardavėją.

# Lietošanas instrukcija (LV)

## VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Ierīci pieslēdziet tikai pie kontaktligzdas ar 220-240 V ~ 50/60 Hz

spriegumu

Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi nepievienojiet vairākas elektroierīces vienai ķēdei.

4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās tuvumā ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības netiek veiktas pieaugušo uzraudzībā. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst savienot, regulēt vai tīrīt ierīci vai veikt ar to jebkādas citas darbības.

6. Brīdinājums: Lai izvairītos no pārkaršanas, neaizsedziet sildītāju.



7. BRĪDINĀJUMS: NELIETOJIET SILDĪTĀJU TIEŠI BLAKUS VANNAI, DUŠAI VAI PELDBASEINAM.

8. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju kopā ar programmētāju, taimeru vai citu ierīci, kas sildītāju ieslēdz automātiski, jo, sildītāju nosedzot vai nepareizi novietojot, pastāv ugunsgrēka risks.

9. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju, ja tas ir nokritis; nelietojiet sildītāju, ja tam ir bojājumu pazīmes

10. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo sildītāju nelielās telpās, kurās atrodas cilvēki, kas nespēj patstāvīgi atstāt telpu, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga telpas uzraudzība.

11. Brīdinājums: Lai samazinātu ugunsgrēka risku, novietojiet sildītāju vismaz 1 m attālumā no jebkādiem uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, mēbelēm, gultasveļas, tekstilizstrādājumiem, aizkariem, papīra u. c.

12. PIEZĪME: Dažas šīs ierīces daļas var ļoti sakarst un izraisīt

apdegumus. Pievērsiet īpašu uzmanību, ja telpā, kurā atrodas sildītājs, ir bērni un neaizsargātas personas.

13. BRĪDINĀJUMS: Neievietot pirkstus vai jebkādas priekšmetus caur ventilācijas režģi, tīrot ierīci, atvienojiet ierīci no elektrotīkla, izvelkot kabeli no elektrotīkla kontaktligzdas.

14. BRĪDINĀJUMS: nepareiza šīs ierīces lietošana var izraisīt traumas, tostarp iegriezumus, nobrāzumus un elektriskās strāvas triecienu.

15. BRĪDINĀJUMS: Ierīci glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

16. Lietojiet šo sildītāju uz horizontālas un stabilas virsmas.

17. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.

18. NEPIEMĒRTĪT vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saules iedarbībai utt.)

19. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remondarbīcā.

20. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādos remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

21. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

22. Neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdā bez uzraudzības.

23. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

24. Neļaujiet ierīcei saslapināties. Ja ierīce nokļūst ūdenī, nekavējoties izvelciet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas. Kamēr ierīce ir ieslēgta, neielejiet rokas ūdenī. Pirms atkārtotas lietošanas ierīce jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

25. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.

26. Vienmēr izslēdziet ierīci un pagrieziet termostata pogu minimālā

stāvoklī, pirms izņemat kontaktdakšu no kontaktligzdas.

27. Darbojošai ierīcei vienmēr jābūt uzraudzībā un redzeslokā. Izejot no telpas, kurā darbojas ierīce, vienmēr to izslēdziet. Ja ierīce nedarbojas, vienmēr jāizvelk kontaktdakša no tīkla kontaktligzdas.

28. Ierīci tās darbības laikā neaizsedziet un nenovietojiet tai virsū nekādus priekšmetus.

29. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs vai zem sildītāja, kā arī tas nedrīkst pieskarties vai atrasties tā karsto virsmu tuvumā. Nenovietojiet ierīci tieši zem elektriskās rozetes.

30. Sildāmās virsmas var sakarst līdz vairāk nekā 60 °C. Uzstādiet ierīci tādā vietā, lai tai nevarētu piekļūt bērni un mājdzīvnieki.

31. Ierīci nedrīkst uzstādīt vai lietot transportlīdzekļos.

32. Ierīces iekšpusē ir detaļas, kas var būt karstas vai radīt dzirksteles.

Neieslēdziet sildītāju vietās, kur tiek izmantoti vai uzglabāti tādi materiāli kā benzīns, krāsas vai citas uzliesmojošas vielas.

33. Vienmēr izslēdziet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet strāvas vadu no ierīces, ja tā netiek lietota vai ja vēlaties turpināt tīrīšanu.

34. Sildītājs ir aprīkots ar pārkaršanas aizsardzības ierīci, kas automātiski izslēdz sildītāju, ja temperatūra ierīces iekšpusē kļūst pārāk augsta. To var izraisīt aizsērējušas ventilācijas atveres vai nepareiza ventilatora darbība.

Šādā situācijā ierīce ir jāatvieno no strāvas avota, jānogaida dažas minūtes un jānovērš pārkaršanas cēlonis. Ja situācija saglabājas, sazinieties ar ražotāja servisa nodaļu.

#### IERĪCES APRAKSTS TERMO VENTILATORS AR TĀLVADĪBAS PULTI

1. Rokturis

2. Gaisa ieplūdes režģis

3. Gaisa izplūdes režģis

4. Kājas

5. Vadības panelis:

A - ieslēgšanas/izslēgšanas poga

B - sildīšanas režīma poga

C - taimera poga 1-24h

D - temperatūras iestatīšanas poga

E - digitālais displejs

6. Tālvadības pults:

a - ieslēgšanas/izslēgšanas poga

b - siltuma jaudas poga

c - temperatūras paaugstināšanas poga

d - temperatūras pazemināšanas poga

e - vadības paneļa apgaismojuma ieslēgšanas/izslēgšanas poga

f - taimera poga 1-24h

## PIETEIKUMS

1. Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka tā atrodas uz līdzenas un stabilas virsmas. Ja ierīce ir novietota slīpumā vai slīpumā, tā var tikt bojāta.

## ROKU IZMANTOŠANA

2. Pievienojiet un ieslēdziet sildītāju. Sildītājs atskanēs signāls, kas norāda, ka tas ir pieslēgts pie strāvas un atrodas gaidīšanas režīmā.

3. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas (5A) barošanas pogu, lai ieslēgtu sildītāju. Sildītājs sāks darboties augstas temperatūras režīmā,

un displejā parādīsies ikona "P3".

## 4. KARSTUMA REŽĪMA IESTATĪJUMS (5B):

- nospiediet vienu reizi sildīšanas režīma pogu (5B), lai pārslēgtu ierīci uz ventilatora režīmu (pūš vēsu gaisu), uz ekrāna parādīsies ikona "P1";

-otro reizi nospiediet sildīšanas režīma pogu (5B), lai pārslēgtu ierīci uz zemas temperatūras režīmu, ekrānā parādīsies ikona "P2";

-nospiediet sildīšanas režīma pogu (5B) trešo reizi, lai pārslēgtu ierīci uz augstas temperatūras režīmu, un ekrānā parādīsies ikona "P3".

## 5. LAIKU UZSTĀDĪJUMS:

Nospiediet taimera pogu (5C), lai iestatītu automātiskās izslēgšanās laiku. Taimeri var iestatīt no 1 līdz 24 stundām. Katrs spiediens pagarina automātiskās izslēgšanās laiku par 1 stundu. Kad ir pagājušas 24 stundas, vēlreiz nospiežot pogu, ierīce izslēdzas taimera funkciju.

## 6. TEMPERATŪRAS IESTATĪŠANA:

Temperatūras iestatīšanas diapazons ir 15-40 grādi pēc Celsija. Pēc noklusējuma ierīce rāda pašreizējo apkārtējās vides temperatūru. Lai palielinātu temperatūras iestatījumu, nospiediet temperatūras iestatīšanas pogu (5D) atbilstošu reizu skaitu, līdz tiek sasniegts vēlamais paaugstinātais temperatūras iestatījums. Izvēlētais temperatūras iestatījums (5E) tiek norādīts uz vadības paneļa. Lai samazinātu temperatūras iestatījumu, nospiediet temperatūras iestatīšanas pogu (5D) attiecīgo reizu skaitu, līdz tiek sasniegts vajadzīgais samazinātās temperatūras iestatījums. Izvēlētais temperatūras iestatījums (5E) ir norādīts uz vadības paneļa. Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (5A). Gaidīšanas režīmā ierīce darbosies 10 sekundes ar vēsu ventilatoru, lai ļautu ierīcei atdzist iekšpusē un nodrošinātu ilgu kalpošanas laiku, pēc tam ventilators tiks izslēgts.

## DARBĪBA AR TĀLVADĪBAS PULTI

Pirms tālvadības pults lietošanas noņemiet akumulatora izolācijas ieliktņi. Tālvadības pults efektīvais darbības rādiuss ir aptuveni 5 metri.

Ieslēdziet ierīci

### 1. Sildīšanas jaudas iestatīšana

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas ieslēgšanas pogu (6a), lai ieslēgtu sildītāju. Ierīce ieslēgsies augstas temperatūras režīmā.

Nospiediet sildīšanas režīma pogu (6b) vienu reizi, lai pārslēgtu ierīci ventilatora režīmā (pūš vēsu gaisu), ekrānā parādīsies ikona "P1". Nospiediet sildīšanas režīma pogu (6b) otro reizi, lai pārslēgtu ierīci uz zemas temperatūras režīmu, ekrānā parādīsies ikona "P2". Nospiediet apsildes režīma pogu (6b) trešo reizi, lai pārslēgtu ierīci uz augstas temperatūras režīmu, ekrānā parādīsies ikona "P3".

### 2. Temperatūras iestatīšana

Lai paaugstinātu temperatūru, nospiediet temperatūras paaugstināšanas pogu (6c) attiecīgo reizu skaitu, līdz tiek sasniegts vēlamais paaugstinātās temperatūras iestatījums. Izvēlētais temperatūras iestatījums (5E) tiek norādīts uz vadības paneļa. Lai pazeminātu temperatūru, nospiediet temperatūras pazemināšanas pogu (6d) atbilstošu reizu skaitu, līdz tiek sasniegts nepieciešamais pazeminātās temperatūras iestatījums. Izvēlētais temperatūras iestatījums (5E) ir norādīts uz vadības paneļa.

### 3. TERMINĀTORA FUNKCIJA

Nospiediet taimera pogu (6f). Katrs nospiedums palielina ierīces darbības laiku par 1 stundu (no 1 līdz 24 h).

Kad ir iestatīts vēlamais laiks, automātiski sākas atpakajskaitīšana, un ierīce izslēgsies, kad būs pagājis noteiktais laiks.

### 4. VADĪBAS PANEĻA IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS FUNKCIJA

Nospiediet vadības paneļa ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (6e). Nospiežot vienu reizi, ieslēdzas vadības paneļa aizmugurējais apgaismojums (5). Nospiežot vēlreiz, aizmugurējais apgaismojums tiek izslēgts.

## BATERIJAS NOMAIŅA

Brīdinājums par bateriju: Glabāt bērniem nepieejamā vietā

Tālvadības pults nepieciešama 1 CR2025 3 V litija baterija (nav komplektā).

- Atveriet akumulatora nodalījumu, bīdot vāciņu uz leju.

- Ievietojiet bateriju bateriju nodalījumā

- Aizveriet akumulatora nodalījumu.

**SVARĪGI:** Ievērojiet lietošanas instrukcijas un atbilstošās pārstrādes noteikumus, kas norādīti uz baterijas komplekta.

## AIZSARDZĪBA PRET PĀRKARŠANU

Ierīce ir aprīkota ar aizsardzību pret pārkaršanu, kas spēcīgas pārkaršanas gadījumā automātiski izslēdz ierīci. Šādā gadījumā atvienojiet ierīci no elektrotīkla, pagaidiet aptuveni 30 minūtes, lai tā atdzistu, un novērsiet iespējamās pārkaršanas cēloņus, piemēram, kaut ko, kas traucē sildītājam. Pārbaudiet, vai ierīce, vads un kontaktdakša nav bojāti. Ja bojājumu nav, pievienojiet ierīci no jauna no ieslēdziet to, kā aprakstīts iepriekš. Ja ierīce joprojām neieslēdzas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai saņemtu palīdzību.

Tīrīšana un apkope

1. Pirms tīrīšanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktlīdždas un ļaujiet sildītājam atdzist.
2. Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
3. Sildītāja ārējo virsmu laiku pa laiku noslaukiet ar mīkstu, mitru drānu (stingri noslaukiet) un nosusiniet ārējo virsmu pirms sildītāja ieslēgšanas.

## TEHNISKIE DATI:

Jauda 2000 W

Barošanas avots: 220-240V ~ 50-60Hz

Gaidīšanas režīma enerģijas patēriņš: 0,10 W

**Vides aizsardzība. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem** Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas atkritumu urnas" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.



2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvotņu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.

3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir iekļauts katras pašvaldības tīmekļa vietnē. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp atbilstošu pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā noliegtās iekārtas tiek atstātas vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.



4. Turklāt Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ no nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.

Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāņem atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.

**Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!**

**Servisa vieta** Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdz, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

# Kasutusjuhend (ET)

## ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult pistikupesasa, mille pinge on 220-240V ~50/60Hz

Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.

4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seda kasutada.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja neid tegevusi tehakse täiskasvanu järelevalve all. Lapsed vanuses 3-8 aastat ei tohi seadet ühendada, reguleerida ega puhastada ega teha sellega muid toiminguid.

6. HOIATUS: Ülekuumenemise vältimiseks - ärge katke kütteseadet.



7. HOIATUS: ÄRGE KASUTAGE KÜTTESEADET OTSE VANNI, DUŠI VÕI BASSEINI KÕRVAL.

8. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet koos programmeerija, taimeri või muu seadmega, mis lülitab kütteseadme automaatselt sisse, sest kui kütteseade on kaetud või valesti paigutatud, on tulekahjuoht.

9. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet, kui see on maha kukkunud; ärge kasutage seda, kui kütteseade näitab kahjustuste märke

10. HOIATUS: Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus inimesed ei saa iseseisvalt ruumist lahkuda, välja arvatud juhul, kui ruumis on pidev järelevalve.

11. HOIATUS: Tuleohu vähendamiseks asetage kütteseade vähemalt 1 m kaugusele kõigist tuleohtlikest materjalidest, nagu mööbel, voodipesu, tekstiil, kardinad, paber jne.

12. MÄRKUS: Mõned selle seadme osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Olge eriti tähelepanelik, kui ruumis, kus kütteseade asub, on lapsi ja haavatavaid inimesi.

13. HOIATUS: Ärge pange sõrmi ega mingeid esemeid läbi ventilatsioonivõre, seadme puhastamisel tõmmake seade vooluvõrgust välja, eemaldades kaabli võrgupistikupesast.
14. HOIATUS: Selle seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, sealhulgas löikehaavu, hõõrdumisi ja elektrilööke.
15. HOIATUS: Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
16. Kasutage seda kütteseadet horisontaalsel ja stabiilsel pinnal.
17. Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja, hoides pistikupesast käega kinni. ÄRGE tõmmake võrgukaablist.
18. ÄRGE kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge hoidke seadet ilmastikutingimustes (vihm, päike jne)
19. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks vahetada välja spetsiaalses remondiasutuses.
20. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
21. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
22. Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupesasse.
23. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävooluseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
24. Ärge laske seadmel märjaks saada. Kui seade satub vette, tõmmake kohe pistik pistikupesast välja. Ärge pange käsi vette, kui seade on sisse lülitatud. Enne seadme uuesti kasutamist peab seda kontrollima kvalifitseeritud elektrik.
25. Ärge käsitsege seadet märgade kätega.
26. Lülitage seade alati välja ja keerake termostaadinupp miinimumasendisse, enne kui tõmbate pistiku pistikupesast välja.
27. Töötav seade peab olema kogu aeg järelevalve all ja nähtaval. Kui

lahkute ruumist, kus seade töötab, lülitage see alati välja. Kui seade ei tööta, tõmmake alati pistik pistikupesast välja.

28. Ärge katke seadet selle töötamise ajal ega asetage selle peale mingeid esemeid.

29. Toitejuhe ei tohi asetada kütteseadme kohale ega alla, samuti ei tohi see puudutada selle kuumi pindu ega asuda nende läheduses. Ärge asetage seadet otse pistikupesast alla.

30. Küttepinna võib kuumeneda üle 60 °C. Paigaldage seade sellisesse kohta, et lapsed ja lemmikloomad ei pääseks sellele ligi.

31. Seadet ei tohi paigaldada ega kasutada sõidukites.

32. Seadme sees on osi, mis võivad olla kuumad või tekitada sädemeid. Ärge lülitage kütteseadet sisse kohtades, kus kasutatakse või hoitakse selliseid materjale nagu bensiin, värv või muud tuleohtlikud ained.

33. Lülitage seade alati vooluvõrgust välja ja tõmmake toitejuhe seadmest välja, kui seda ei kasutata või kui soovite jätkata puhastamist.

34. Kütteseadel on varustatud ülekuumenemiskaitsega, mis lülitab kütteseadme automaatselt välja, kui temperatuur seadme sees muutub liiga kõrgeks. Selle põhjuseks võivad olla ummistunud ventilatsioonivad või ventilaatori vale töö. Sellises olukorras tuleb seade vooluallikast lahti ühendada, oodata mõned minutid ja kõrvaldada ülekuumenemise põhjus. Kui olukord püsib, võtke ühendust tootja teenindusosakonnaga.

#### SEADME KIRJELDUS KAUGJUHTIMISPULDIGA TERMOVENTILAATOR

1. Käepide
2. Õhu sisselaskeava võre
3. Õhuväljundi võre
4. Jalad
5. Juhtpaneel:
  - A - toitenupp ON / OFF
  - B - küttesrežiimi nupp
  - C - taimer nupp 1-24h
  - D - temperatuuri seadmise nupp
  - E - digitaalne ekraan
6. Kaugjuhtimispuul:
  - a - toitenupp ON / OFF
  - b - soojuse andmise nupp
  - c - temperatuuri tõusu nupp
  - d - temperatuuri alandamise nupp
  - e - nupp juhtpaneeli taustavalgustuse sisse/välja lülitamiseks
  - f - taimer nupp 1-24h

## KASUTAMINE

1. Enne seadme kasutamist veenduge, et see on tasasel ja stabiilsel pinnal. Kui seade asetatakse kallakule või nõlvale, võib see kahjustada.

## KÄSIKASUTAMINE

2. Ühendage ja lülitage kütteseadet sisse. Kütteseadet annab helisignaali, mis näitab, et see on ühendatud vooluvõrku ja on ooterežiimil.

3. Kütteseadme sisselülitamiseks vajutage ON / OFF (5A) toitenuppu. Kütteseadet hakkab tööle kõrge temperatuuri režiimis, ja ekraanile ilmub ikoon "P3".

## 4. KUUMUTUSREŽIIMI SEADISTUS (5B):

- vajutage üks kord kütisrežiimi nuppu (5B), et lülitada seade ventilaatorirežiimile (puhub jahedat õhku), ekraanile ilmub ikoon "P1";

-vajutage teist korda kütisrežiimi nuppu (5B), et lülitada seade madala temperatuuri režiimi, ekraanile ilmub ikoon "P2";

-vajutage kolmandat korda kütisrežiimi nuppu (5B), et lülitada seade kõrge temperatuuri režiimi, ekraanile ilmub ikoon "P3".

## 5. TIMERI SEADISTAMINE:

Vajutage taimerit nuppu (5C), et seadistada automaatse väljalülitamise aeg. Taimerit saab seadistada vahemikus 1 kuni 24 tundi. Iga vajutus pikendab automaatse väljalülitamise aega 1 tunni võrra. Kui 24 tundi on täis, lülitab nuppu uuesti vajutades seade välja taimerit funktsiooni.

## 6. TEMPERAATUURI SEADISTUS:

Temperatuuri seadistusvahemik on 15-40 kraadi Celsiuse järgi. Vaikimisi näitab seade praegust ümbritseva keskkonna temperatuuri. Temperatuuri seadistuse suurendamiseks vajutage temperatuuri seadistusnuppu (5D) sobiva arvu kordi, kuni saavutate soovitud kõrgema temperatuuri seadistuse. Valitud temperatuuri seadistus (5E) kuvatakse juhtpaneelil. Temperatuuri seadistuse vähendamiseks vajutage temperatuuri seadistuse nuppu (5D) sobiva arvu kordi, kuni saavutatakse soovitud vähendatud temperatuuri seadistus. Valitud temperatuuri seadistus (5E) kuvatakse juhtpaneelil.

Seadme väljalülitamiseks vajutage toitenuppu ON/OFF (5A). Seadme ooterežiimil töötab seade 10 sekundit jaheda ventilaatori puhumisega, et seade saaks seestpoolt jahtuda ja tagada pikk kasutusiga, misjärel lülitub ventilaator välja.

## JUHTIMINE KAUGJUHTIMISPULDI ABIL

Enne kaugjuhtimispuldi kasutamist eemaldage patareid isolatsioonilipp. Kaugjuhtimispuldi tõhus leviala on ligikaudu 5 meetrit.

Lülitage seade sisse

### 1. Kütteseadme võimsuse seadistamine

Kütteseadme sisselülitamiseks vajutage nuppu ON / OFF (6a). Seade käivitub kõrge temperatuuri režiimis. Vajutage üks kord kütterežiimi nuppu (6b), et lülitada seade ventilaatorirežiimile (puhub jahedat õhku), ekraanile ilmub ikoon "P1". Vajutage teist korda kütisrežiimi nuppu (6b), et lülitada seade madala temperatuuri režiimi, ekraanile ilmub ikoon "P2". Vajutage kolmandat korda kütisrežiimi nuppu (6b), et lülitada seade kõrge temperatuuri režiimi, ekraanile ilmub ikoon "P3".

### 2. Temperatuuri seadistamine

Temperatuuri tõstmiseks vajutage temperatuuri tõstmise nuppu (6c) vastavat arvu kordi, kuni saavutate soovitud tõstetud temperatuuri seadistuse. Valitud temperatuuri seadistus (5E) kuvatakse juhtpaneelil. Temperatuuri alandamiseks vajutage sobiva arvu kordi temperatuuri alandamise nuppu (6d), kuni saavutate soovitud alandatud temperatuuri seadistuse. Valitud temperatuuri seadistus (5E) kuvatakse juhtpaneelil.

### 3. AJASTUSFUNKTSIOON

Vajutage taimerit nuppu (6f). Iga vajutus suurendab seadme tööaega 1 tunni võrra (vahemikus 1 kuni 24 h).

Kui soovitud aeg on määratud, algab automaatselt tagasiarvestus ja seade lülitub välja, kui aeg on möödunud.

### 4. JUHTPANEELI SISSE/VÄLJA LÜLITAMISE FUNKTSIOON

Vajutage juhtpaneeli sisse/välja lülitamise nuppu (6e). Ühe vajutusega lülitate sisse juhtpaneeli taustavalgustuse (5). Teine vajutus lülitab taustavalgustuse välja.

## PATAREI VAHETAMINE

Aku hoiatus: Hoidke lastele kättesaamatus kohas

Kaugjuhtimispuldi jaoks on vaja 1 CR2025 3 V liitiumpatareid (ei ole kaasas).

- Avage patareipesa, lükates katet allapoole.

- Sisestage patareid patareipesa

- Sulgege patareipesa.

TÄHELEPANU: Järgige akupakil olevaid kasutusjuhiseid ja ringlussevõtu eeskirju.

## KAITSE ÜLEKUUMENEMISE EEST

Seade on varustatud ülekuumenemiskaitsega, mis lülitab seadme tugeva ülekuumenemise korral automaatselt välja. Sellisel juhul tõmmake seade vooluvõrgust välja, oodake umbes 30 minutit, kuni seade jahtub, ja eemaldage võimalikud ülekuumenemise põhjused, nt miski, mis takistab küttekehaga. Kontrollige, et seade, juhe ja pistik ei oleks kahjustatud. Kui kahjustusi ei ole, ühendage

seade uuesti ja lülitage see sisse nagu eespool kirjeldatud. Kui seade ikka veel ei lülitu sisse, pöörduge abi saamiseks volitatud teeninduskeskuse poole.

Puhastamine ja hooldus

1. Enne puhastamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja ja laske kütteseadmel jahtuda.

2. Ärge kunagi kastke seadet vette.

3. Pühkige aeg-ajalt kütteseadme välispinda pehme niiske lapiga (väänake tugevalt välja) ja kuivatage välispind enne kütteseadme sisselülitamist.

TEHNILISED ANDMED:

Võimsus 2000W

Toide: 220-240V ~50-60Hz

Energiatarve ooterežiimis: 0,10W

**Keskonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta** Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel on keelatud paigutada koos muude jäätmega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmel valikuliseks kogumiseks.

2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimese ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukaid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, samuti võivad need kahjustada neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.

3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.

4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduskasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmel kohtadesse, mis ei ole selleks ette nähtud.

**Lisaks sellele,** Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistest pärit seadmejäätmel tasuta tagasi nende seadmete tarnekoahas, tingimusel, et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmel eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.

**Ärge visake seadet olmejäätmel konteinerisse!!!**

**Hooldus** Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kvitungi.

## Használati útmutató (HU)

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használatára előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.

2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatlal össze nem egyeztethető célra.

3. A készüléket csak 220-240V ~50/60Hz feszültségű konnektorba csatlakoztassa

A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.

4. Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, ha gyermekek vannak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és ezeket a tevékenységeket felnőtt felügyelete mellett végzik. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem állíthatják be, nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek rajta semmilyen más műveletet.

6. FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében - ne takarja le a fűtőberendezést.



7. FIGYELMEZTETÉS: NE HASZNÁLJA A FŰTŐBERENDEZÉST KÖZVETLENÜL KÁD, ZUHANYZÓ VAGY ÚSZÓMEDENCE MELLETT.

8. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőberendezést programozóval, időzítővel vagy más, a fűtőberendezést automatikusan bekapcsoló eszközzel, mert ha a fűtőberendezést letakarják vagy helytelenül helyezik el, fennáll a tűzveszély.

9. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet, ha leejtették; ne használja, ha a fűtőtest sérülés jeleit mutatja

10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőtestet olyan kis helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem képesek önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha a helyiség állandó felügyeletét

biztosítják.

11. FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében a fűtőberendezést legalább 1 m távolságra helyezze el minden gyúlékony anyagtól, például bútoroktól, ágyneműtől, textiliáktól, függönyöktől, papírtól stb.

12. MEGJEGYZÉS: A készülék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Fordítson különös figyelmet, ha gyermekek és veszélyeztetett személyek tartózkodnak abban a helyiségben, ahol a fűtőberendezés található.

13. FIGYELMEZTETÉS: Ne dugja be az ujjait vagy bármilyen tárgyat a szellőzőrácsra keresztül, a készülék tisztításakor húzza ki a készüléket a hálózathoz a kábel kihúzásával a hálózati aljzathoz.

14. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, többek között vágásokat, horzsolásokat és áramütést okozhat.

15. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek számára elérhetetlen helyen.

16. A fűtőberendezést vízszintes és stabil felületen használja.

17. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

18. NE merítse a vezetéket, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.)

19. Rendszeresen ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

20. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. Vigye a sérült készüléket ellenőrzésre vagy javításra egy hozzáértő szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

21. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

22. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.
23. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
24. Ne engedje, hogy a készülék nedves legyen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a dugót a hálózati aljzatból. Ne tegye a kezét a vízbe, amíg a készülék be van kapcsolva. Újbóli használatba vétele előtt a készüléket szakképzett villanyszerelőnek kell ellenőriznie.
25. Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
26. Mindig kapcsolja ki a készüléket, és fordítsa a termosztát gombját a legkisebb állásba, mielőtt kihúzza a dugót a konnektorból.
27. A működő készüléket mindig felügyelni kell és szem előtt kell tartani. Ha elhagyja a helyiséget, ahol a készülék üzemel, mindig kapcsolja ki. Ha a készülék nem üzemel, mindig húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.
28. Működés közben ne takarja le a készüléket, és ne helyezzen rá tárgyakat.
29. A hálózati kábelt nem szabad a fűtőtest fölé vagy alá fektetni, és nem szabad a forró felületéhez érni vagy annak közelében feküdni. Ne helyezze a készüléket közvetlenül a konnektor alá.
30. A fűtőfelületek 60 °C-nál magasabb hőmérsékletre is felmelegedhetnek. A készüléket olyan helyen helyezze el, hogy gyermekek és háziállatok ne férhessenek hozzá.
31. A készüléket nem szabad járművekben elhelyezni vagy használni.
32. A készülék belsejében olyan alkatrészek vannak, amelyek forróak lehetnek vagy szikrákat okozhatnak. Ne kapcsolja be a fűtőberendezést olyan helyiségekben, ahol olyan anyagokat használnak vagy tárolnak, mint például benzin, festék vagy más gyúlékony anyagok.
33. Mindig kapcsolja ki a készüléket a hálózatról, és húzza ki a tápkábelt a készülékből, ha nem használja, vagy ha folytatni kívánja a tisztítást.
34. A fűtőberendezés túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve, amely automatikusan kikapcsolja a fűtőberendezést, ha a készülék belsejében a hőmérséklet túl magasra emelkedik. Ezt okozhatja a

szellőzőnyílások eltömődése vagy a ventilátor helytelen működése. Ilyen helyzetben le kell választani a készüléket az áramforrásról, várni kell néhány percet, és meg kell szüntetni a túlmelegedés okát. Ha a helyzet továbbra is fennáll, forduljon a gyártó szervizéhez.

#### A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA TERMOVENTILÁTOR TÁVIRÁNYÍTÓVAL

1. Fogantyú
2. Légbeömlő rács
3. Légkivezető rács
4. Lábak
5. Vezérlőpanel:
  - A - bekapcsoló gomb ON / OFF
  - B - fűtési mód gomb
  - C - időzítő gomb 1-24h
  - D - hőmérséklet-beállító gomb
  - E - digitális kijelző
6. Távirányító:
  - a - bekapcsológomb ON / OFF
  - b - fűtési teljesítmény gomb
  - c - hőmérséklet-emelkedés gomb
  - d - hőmérséklet csökkentő gomb
  - e - gomb a vezérlőpanel háttérvilágításának be/ki kapcsolására
  - f - időzítő gomb 1-24h

#### ALKALMAZÁS

1. A készülék használata előtt győződjön meg róla, hogy sík és stabil felületen áll. A készülék károsodhat, ha ferde vagy lejtős felületre helyezik.

#### KÉZI HASZNÁLAT

2. Dugja be és csatlakoztassa a fűtőberendezést. A fűtőberendezés hangjelzéssel jelzi, hogy csatlakoztatva van az áramellátáshoz és készenléti üzemmódban van.

3. A fűtőtest bekapcsolásához nyomja meg az ON / OFF (5A) bekapcsoló gombot. A fűtőberendezés magas hőmérsékletű üzemmódban kezd el működni,

és a kijelzőn megjelenik a "P3" ikon.

#### 4. HŐ ÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁSA (5B):

- nyomja meg egyszer a fűtési üzemmód gombot (5B), hogy a készüléket ventilátor üzemmódba kapcsolja (hideg levegőt fűj), a kijelzőn megjelenik a "P1" ikon;

-nyomja meg másodszor a fűtési üzemmód gombot (5B), hogy a készüléket alacsony hőmérsékletű üzemmódba kapcsolja, a képnyomón megjelenik a "P2" ikon;

-harmadszor is nyomja meg a fűtési üzemmód gombot (5B), hogy a készüléket magas hőmérsékletű üzemmódba kapcsolja, a képnyomón a "P3" ikon jelenik meg.

#### 5. IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁS:

Nyomja meg az időzítő gombot (5C) az automatikus kikapcsolási idő beállításához. Az időzítő 1 és 24 óra között állítható be.

Minden egyes megnyomás 1 órával meghosszabbítja az automatikus kikapcsolási időt. A 24 óra elérésekor a gomb ismételt megnyomásával a készülék kikapcsol

az időzítő funkciót.

#### 6. HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA:

A hőmérséklet beállítási tartománya 15-40 Celsius fok. Alapértelmezés szerint a készülék az aktuális környezeti hőmérsékletet mutatja. A hőmérséklet-beállítás növeléséhez nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot (5D) a megfelelő számú alkalommal, amíg el nem éri a kívánt megnövelt hőmérséklet-beállítást. A kiválasztott hőmérséklet-beállítás (5E) a kezelőpanelen megjelenik. A hőmérséklet-beállítás csökkentéséhez nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot (5D) a megfelelő számú alkalommal, amíg a kívánt csökkentett hőmérséklet-beállítást el nem éri. A kiválasztott hőmérséklet-beállítás (5E) a kezelőpanelen megjelenik.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg az ON/OFF bekapcsoló gombot (5A). Készenléti üzemmódban a készülék 10 másodpercig hűvös ventilátor fújásával működik, hogy a készülék lehűljön belülről és biztosítsa a hosszú élettartamot, majd a ventilátor kikapcsol.

## MŰKÖDTETÉS TÁVIRÁNYÍTÓVAL

A távirányító használata előtt távolítsa el az elemszigetelő fület. A távirányító hatékony hatótávolsága körülbelül 5 méter.

Kapcsolja be a készüléket

1. A fűtési teljesítmény beállítása

A fűtőberendezés bekapcsolásához nyomja meg a ON / OFF bekapcsológombot (6a). A készülék magas hőmérsékletű üzemmódban indul. Nyomja meg egyszer a fűtési üzemmód gombot (6b), hogy a készüléket ventilátor üzemmódba kapcsolja (hűvös levegőt fűj), a képernyőn megjelenik a "P1" ikon. Nyomja meg másodszor a fűtési üzemmód gombot (6b), hogy a készüléket alacsony hőmérsékletű üzemmódba kapcsolja, a képernyőn megjelenik a "P2" ikon. Nyomja meg harmadszor a fűtési üzemmód gombot (6b), hogy a készüléket magas hőmérsékletű üzemmódba kapcsolja, a képernyőn megjelenik a "P3" ikon.

2. Hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet emeléséhez nyomja meg a hőmérsékletemelést gombot (6c) a megfelelő számú alkalommal, amíg el nem éri a kívánt emelt hőmérsékleti beállítást. A kiválasztott hőmérséklet-beállítás (5E) megjelenik a kezelőpanelen. A hőmérséklet csökkentéséhez nyomja meg a hőmérséklet-emelés gombot (6d) megfelelő számú alkalommal, amíg a kívánt csökkentett hőmérséklet-beállítást el nem éri. A kiválasztott hőmérséklet-beállítás (5E) a kezelőpanelen megjelenik.

3. IDŐZÍTŐ FUNKCIÓ

Nyomja meg az időzítő gombot (6f). Minden egyes megnyomással a készülék üzemideje 1 órával meghosszabbodik (1 és 24 óra között).

A kívánt idő beállítása után a visszaszámolás automatikusan elindul, és a készülék az idő leteltével kikapcsol.

4. VEZÉRLŐPANEL BE/KI KAPCSOLÁSI FUNKCIÓ

Nyomja meg a kezelőpanel be/kikapcsoló gombját (6e). Egyetlen megnyomással bekapcsolja a kezelőpanel háttérvilágítását (5). Egy újabb megnyomással kikapcsolja a háttérvilágítást.

## AKKUMULÁTORCSERE

AKKUMULÁTOR FIGYELMEZTETÉS: Gyermekek elől elzárva tartandó

A távirányítóhoz 1 db CR2025 3 V-os lítiumelem szükséges (nem tartozék).

- Nyissa ki az elemtartót a fedelet lefelé csúsztatva.

- Helyezze be az elemet az elemtartóba

- Zárja be az elemtartót.

FONTOS: Kövesse az akkumulátoron található használati utasításokat és az újrahasznosítási szabályokat.

## VÉDELEM A TÚLMELEGEDÉS ELLEN

A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve, amely súlyos túlmelegedés esetén automatikusan leállítja a készüléket. Ebben az esetben húzza ki a készüléket a hálózathoz, várjon kb. 30 percet, amíg lehűl, és távolítsa el a túlmelegedés lehetséges okait, pl. a fűtőberendezést akadályozó valamit. Ellenőrizze, hogy a készülék, a vezeték és a dugó nem sérült-e meg. Ha nincs sérülés, csatlakoztassa újra a készüléket, és kapcsolja be a fent leírtak szerint. Ha a készülék még mindig nem kapcsol be, forduljon hivatalos szervizhez segítségért.

Tisztítás és karbantartás

1. Tisztítás előtt mindig húzza ki a dugót a konnektorból, és hagyja kihűlni a fűtőberendezést.

2. Soha ne merítse a készüléket vízbe.

3. A fűtőttest külső felületét időnként törölje át puha, nedves ruhával (erősen csavarja ki), és a fűtőttest bekapcsolása előtt szárítsa meg a külső felületet.

## MŰSZAKI ADATOK:

Teljesítmény 2000W

Tápegység: 220-240V ~50-60Hz

Készletléti energiafogyasztás: 0,10W



**A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról** Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2015. szeptember 11-i törvény 13. cikk (1) és (2) bekezdésének megfelelően tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.

2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.

3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell közzétenni.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékésközök újrahaználátához és hazsnosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.

**Továbbá,** Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszazolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásoktól származó használt készülékeket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszazavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék.

A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

**Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!**

**Szerviz** Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

## Manual de utilizare (RO)

### CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.

2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.

3. Conectați aparatul numai la o priză cu o tensiune de 220-240V ~50/60Hz

Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați mai multe aparate electrice la un singur circuit în același timp.

4. Aveți grijă deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.

5. **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au

peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supravegherea unui adult. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze sau să curețe aparatul sau să efectueze orice altă acțiune asupra acestuia.

6. AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea - nu acoperiți încălzitorul.



7. AVERTIZARE: NU UTILIZAȚI ÎNCĂLZITORUL DIRECT LÂNGĂ O BAIE, DUȘ SAU PISCINĂ.

8. AVERTISMENT: Nu utilizați încălzitorul cu un programator, cronometru sau alt dispozitiv care pornește încălzitorul automat, deoarece dacă încălzitorul este acoperit sau amplasat incorect există riscul de incendiu.

9. AVERTISMENT: Nu utilizați încălzitorul dacă a fost scăpat; nu utilizați dacă încălzitorul prezintă semne de deteriorare

10. AVERTISMENT: Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici cu persoane care nu pot părăsi singure încăperea, cu excepția cazului în care se asigură supravegherea constantă a încăperii.

11. AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, amplasați încălzitorul la o distanță minimă de 1 m de orice materiale inflamabile, cum ar fi mobilier, lenjerie de pat, textile, perdele, hârtie etc.

12. NOTĂ: Unele părți ale acestui aparat pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Acordați o atenție deosebită dacă există copii și persoane vulnerabile în camera în care este amplasat încălzitorul.

13. AVERTISMENT: Nu introduceți degetele sau alte obiecte prin grila de ventilație, atunci când curățați aparatul, deconectați aparatul de la rețea prin scoaterea cablului din priza de rețea.

14. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate provoca leziuni, inclusiv tăieturi, abraziuni și șocuri electrice.

15. AVERTISMENT: Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.

16. Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.

17. Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent după utilizare prin prinderea prizei cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

18. NU scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt

lichid. Nu expuneți dispozitivul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.)

19. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita pericolul.

20. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a căzut sau a fost deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați aparatul singur, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

21. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

22. Nu lăsați nesupravegheat aparatul conectat la o priză.

23. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.

24. Nu lăsați aparatul să se ude. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul din priza de rețea. Nu introduceți mâinile în apă în timp ce aparatul este pornit. Acesta trebuie verificat de un electrician calificat înainte de a fi utilizat din nou.

25. Nu manevrați aparatul cu mâinile ude.

26. Opriti întotdeauna aparatul și rotiți butonul termostatului în poziția minimă înainte de a scoate ștecherul din priză.

27. Aparatul în funcțiune trebuie să fie supravegheat și la vedere în orice moment. Atunci când părăsiți încăperea în care funcționează aparatul, opriti-l întotdeauna. Dacă aparatul nu este în funcțiune, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.

28. Nu acoperiți aparatul în timp ce acesta este în funcțiune și nu așezați niciun obiect deasupra sa.

29. Cablul de alimentare nu trebuie așezat deasupra sau dedesubtul aparatului de încălzire și nici nu trebuie să atingă sau să stea în apropierea

suprafețelor fierbinți ale acestuia. Nu așezați aparatul direct sub o priză electrică.

30. Suprafețele de încălzire se pot încălzi până la mai mult de 60 °C. Instalați aparatul într-un astfel de loc încât copiii și animalele de companie să nu aibă acces la el.

31. Aparatul nu trebuie să fie instalat sau utilizat în vehicule.

32. În interiorul aparatului există piese care pot fi fierbinți sau pot provoca scânteii. Nu porniți aparatul de încălzire în zone în care sunt utilizate sau depozitate materiale precum benzină, vopsea sau alte substanțe inflamabile.

33. Întotdeauna opriți aparatul de la rețea și deconectați cablul de alimentare de la aparat dacă acesta nu este utilizat sau dacă doriți să procedați la curățare.

34. Încălzitorul este echipat cu un dispozitiv de protecție împotriva supraîncălzirii care va opri automat încălzitorul dacă temperatura din interiorul aparatului devine prea ridicată. Acest lucru poate fi cauzat de înfundarea orificiilor de ventilație sau de funcționarea incorectă a ventilatorului. Într-o astfel de situație, este necesar să deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, să așteptați câteva minute și să eliminați cauza supraîncălzirii. Dacă situația persistă, contactați departamentul de service al producătorului.

#### DESCRIEREA APARATULUI VENTILATOR TERMIC CU TELECOMANDĂ

1. Mâner

2. Grila de admisie a aerului

3. Grila de evacuare a aerului

4. Picioare

5. Panou de comandă:

A - buton de alimentare ON / OFF

B - buton mod de încălzire

C - buton temporizator 1-24h

D - butonul de setare a temperaturii

E - afișaj digital

6. Telecomandă:

a - buton de pornire ON / OFF

b - butonul de ieșire a căldurii

c - butonul de creștere a temperaturii

d - butonul de scădere a temperaturii

e - buton pentru activarea/dezactivarea luminii de fundal a panoului de control

f - butonul cronometrului 1-24h

## APLICAȚIE

1. Înainte de a utiliza unitatea, asigurați-vă că aceasta se află pe o suprafață plană și stabilă. Unitatea poate fi deteriorată dacă este plasată pe o înclinație sau pe o pantă.

## UTILIZARE MANUALĂ

2. Conectați și porniți încălzitorul. Încălzitorul va emite un bip pentru a indica faptul că este conectat la curent și se află în modul de așteptare.

3. Apăsăți butonul de alimentare ON / OFF (5A) pentru a porni încălzitorul. Încălzitorul va începe să funcționeze în modul de temperatură ridicată,

iar pictograma "P3" va apărea pe afișaj.

4. SETAREA MODULUI DE ÎNCĂLZIRE (5B):

- apăsați o dată butonul modului de încălzire (5B) pentru a comuta unitatea la modul ventilator (sufală aer rece), pe ecran va apărea pictograma "P1";

- apăsați butonul modului de încălzire (5B) a doua oară pentru a comuta unitatea la modul de temperatură scăzută, pictograma "P2" va apărea pe ecran;

- apăsați butonul modului de încălzire (5B) a treia oară pentru a comuta unitatea în modul de temperatură ridicată, pictograma "P3" va apărea pe ecran.

5. SETAREA CRONOMETRULUI:

Apăsăți butonul temporizatorului (5C) pentru a seta ora opririi automate. Temporizatorul poate fi setat de la 1 la 24 de ore. Fiecare apăsare prelungeste timpul de oprire automată cu 1 oră. Când se împlinesc 24 de ore, apăsarea din nou a butonului va opri funcția de temporizare.

6. SETAREA TEMPERATURII:

Intervalul de setare a temperaturii este de 15-40 grade Celsius. În mod implicit, unitatea afișează temperatura ambientală curentă.

Pentru a crește setarea temperaturii, apăsați butonul de setare a temperaturii (5D) de numărul corespunzător de ori până când se atinge setarea de temperatură crescută dorită. Setarea de temperatură selectată (5E) este indicată pe panoul de control. Pentru a reduce setarea temperaturii, apăsați butonul de setare a temperaturii (5D) de numărul corespunzător de ori până când se atinge setarea redusă a temperaturii dorită. Setarea de temperatură selectată (5E) este indicată pe panoul de control.

Pentru a opri aparatul, apăsați butonul de alimentare ON/OFF (5A). În modul de așteptare, aparatul va funcționa timp de 10 secunde cu un ventilator rece suflând pentru a permite aparatului să se răcească în interior și a asigura o durată de viață lungă, după care ventilatorul va fi oprit.

## FUNCȚIONAREA CU AJUTORUL TELECOMENZII

Înainte de a utiliza telecomanda, scoateți fila de izolare a bateriei. Raza de acțiune efectivă a telecomenzii este de aproximativ 5 metri.

Porniți dispozitivul

1. Setarea puterii de încălzire

Apăsăți butonul de alimentare ON / OFF (6a) pentru a porni încălzitorul. Aparatul va porni în modul de temperatură ridicată. Apăsăți butonul modului de încălzire (6b) o dată pentru a comuta unitatea în modul ventilator (sufală aer rece), pictograma "P1" va apărea pe ecran. Apăsăți butonul modului de încălzire (6b) a doua oară pentru a comuta unitatea în modul de temperatură scăzută, pictograma "P2" va apărea pe ecran. Apăsăți butonul modului de încălzire (6b) a treia oară pentru a comuta unitatea la modul de temperatură ridicată, pictograma "P3" va apărea pe ecran.

2. Setarea temperaturii

Pentru a crește temperatura, apăsați butonul de creștere a temperaturii (6c) de numărul corespunzător de ori până când se atinge setarea de temperatură ridicată dorită. Setarea de temperatură selectată (5E) este indicată pe panoul de control. Pentru a scădea temperatura, apăsați butonul de scădere a temperaturii (6d) de un număr corespunzător de ori până când se atinge setarea de temperatură scăzută dorită. Setarea de temperatură selectată (5E) este indicată pe panoul de control.

3. FUNCȚIA TIMER

Apăsăți butonul temporizator (6f). Fiecare apăsare mărește durata de funcționare a aparatului cu 1 oră (de la 1 la 24 h).

După setarea timpului dorit, numărătoarea inversă începe automat și aparatul se va opri la expirarea timpului.

4. FUNCȚIA ON/OFF A PANOULUI DE CONTROL

Apăsăți butonul on/off al panoului de control (6e). Cu o singură apăsare, veți aprinde lumina de fundal a panoului de control (5). O altă apăsare dezactivează lumina de fundal.

## ÎNLOCUIREA BATERIEI

ATENȚIE LA BATERIE: A nu se lăsa la îndemâna copiilor

Telecomanda necesită 1 baterie cu litiu CR2025 de 3 V (nu este furnizată).

- Deschideți compartimentul bateriei prin glisarea capacului în jos.

- Introduceți bateria în compartimentul bateriei

- Închideți compartimentul bateriei.

IMPORTANT: Respectați instrucțiunile de utilizare și regulile de reciclare de pe pachetul de baterii.

## PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUPRAÎNCĂLZIRII

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire, care oprește automat aparatul în caz de supraîncălzire severă. În acest caz, scoateți aparatul din priză, așteptați aproximativ 30 de minute pentru ca acesta să se răcească și îndepărtați orice posibile cauze ale supraîncălzirii, de exemplu ceva care obstrucționează încălzitorul. Verificați dacă aparatul, cablul și ștecherul nu sunt deteriorate. Dacă nu există nicio deteriorare, reconectați aparatul și porniți-l conform descrierii de mai sus. Dacă aparatul tot nu pornește, contactați un centru de service autorizat pentru asistență.

Curățarea și întreținerea

1. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de curățare și lăsați încălzitorul să se răcească.
2. Nu scufundați niciodată aparatul în apă.
3. Ștergeți ocazional suprafața exterioră a încălzitorului cu o cârpă moale și umedă (stoarceți bine) și uscați suprafața exterioră înainte de a porni încălzitorul.

## DATE TEHNICE:

Putere 2000W

Alimentare: 220-240V ~50-60Hz

Consum de energie în standby: 0.10W

**Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice** În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unui "coș de gunoi barată", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni cancerose. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.
3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.

4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de predare directă la punctele de colectare autorizate și de eliminare a obiectivelor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.

**În plus,** Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit deșeurile de echipamente de la gospodăria la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele folosite să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

**Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!**

**Service** Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.



## Návod k použití (CS)

### OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.

2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k

jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.

3. Spotřebič připojujte pouze do zásuvky s napětím 220-240 V ~50/60 Hz  
Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů najednou.

4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.  
Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.

5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti neprovádějí pod dohledem dospělé osoby. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí spotřebič připojovat, seřizovat, čistit ani na něm provádět žádné jiné činnosti.

6. **VAROVÁNÍ:** Abyste zabránili přehřátí - nezakrývejte ohřivač.



7. **VAROVÁNÍ:** NEPOUŽÍVEJTE OHŘÍVAČ PŘÍMO VEDLE VANY, SPRCHY NEBO BAZÉNU.

8. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte ohřivač s programátorem, časovačem nebo jiným zařízením, které automaticky zapíná ohřivač, protože v případě zakrytí nebo nesprávného umístění ohřivače hrozí nebezpečí požáru.

9. **VAROVÁNÍ:** Ohřivač nepoužívejte, pokud byl upuštěn; ohřivač nepoužívejte, pokud jeví známky poškození

10. **VAROVÁNÍ:** Ohřivač nepoužívejte v malých místnostech s osobami, které nemohou samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled nad místností.

11. **VAROVÁNÍ:** Pro snížení rizika požáru umístěte ohřivač do vzdálenosti minimálně 1 m od všech hořlavých materiálů, jako je nábytek, lůžkoviny, textilie, záclony, papír atd.

12. **UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto spotřebiče se mohou velmi zahřát

a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost věnujte, pokud se v místnosti, kde je ohřívač umístěn, nacházejí děti a zranitelné osoby.

13. VAROVÁNÍ: Nevkládejte prsty ani žádné předměty do větrací mřížky, při čištění přístroje odpojte přístroj od elektrické sítě vytažením kabelu ze zásuvky.

14. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání tohoto spotřebiče může způsobit zranění, včetně pořezání, odřenin a úrazu elektrickým proudem.

15. VAROVÁNÍ: Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.

16. Ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu.

17. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

18. NEPONORUJTE kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.)

19. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

20. Nepoužívejte přístroj s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl přístroj upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně.

Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

21. Spotřebič nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.

22. Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

23. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.

24. Nedovolte, aby se spotřebič namočil. Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je spotřebič zapnutý. Před dalším použitím jej musí zkontrolovat kvalifikovaný elektrikář.

25. Se spotřebičem nemanipulujte mokřýma rukama.
26. Před vytažením zástrčky ze zásuvky spotřebič vždy vypněte a otočte knoflík termostatu do minimální polohy.
27. Pracující spotřebič musí být neustále pod dohledem a na očích. Při odchodu z místnosti, kde je spotřebič v provozu, jej vždy vypněte. Pokud spotřebič není v provozu, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
28. Spotřebič za provozu nezakrývejte a nepokládejte na něj žádné předměty.
29. Napájecí kabel nesmí být položen nad nebo pod ohřivačem, nesmí se dotýkat jeho horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti. Nepokládejte spotřebič přímo pod elektrickou zásuvku.
30. Topné plochy se mohou zahřát na více než 60 °C. Spotřebič instalujte na takové místo, aby k němu neměly přístup děti a domácí zvířata.
31. Příklad nesmí být instalován nebo používán ve vozidlech.
32. Uvnitř přístroje jsou části, které mohou být horké nebo způsobovat jiskření. Ohřivač nezapínejte v místech, kde se používají nebo skladují materiály, jako je benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.
33. Pokud spotřebič nepoužíváte nebo pokud chcete pokračovat v čištění, vždy jej vypněte z elektrické sítě a odpojte od něj napájecí kabel.
34. Ohřivač je vybaven ochranou proti přehřátí, která automaticky vypne ohřivač, pokud teplota uvnitř přístroje dosáhne příliš vysoké hodnoty. To může být způsobeno ucpanými větracími otvory nebo nesprávnou činností ventilátoru. V takové situaci je nutné odpojit přístroj od zdroje napájení, počkat několik minut a odstranit příčinu přehřátí. Pokud situace přetrvává, obraťte se na servisní oddělení výrobce.

#### POPIS SPOTŘEBIČE TERMO VENTILÁTOR S DÁLKOVÝM OVLÁDÁNÍM

1. Rukojeť
2. Mřížka přívodu vzduchu
3. Mřížka výstupu vzduchu
4. Nohy
5. Ovládací panel:
  - A - tlačítko zapnutí / vypnutí
  - B - tlačítko režimu vytápění
  - C - tlačítko časovače 1-24 h
  - D - tlačítko nastavení teploty
  - E - digitální displej
6. Dálkové ovládání:

- a - tlačítko zapnutí/vypnutí
- b - tlačítko tepelného výkonu
- c - tlačítko zvýšení teploty
- d - tlačítko pro snížení teploty
- e - tlačítko pro zapnutí/vypnutí podsvícení ovládacího panelu
- f - tlačítko časovače 1-24h

#### APLIKACE

1. Před použitím přístroje se ujistěte, že je na rovném a stabilním povrchu. Pokud je přístroj umístěn na šikmé ploše nebo ve svahu, může dojít k jeho poškození.

#### RUČNÍ POUŽÍVÁNÍ

2. Zapojte a zapněte ohřívač. Ohřívač vydá zvukový signál, který signalizuje, že je připojen k napájení a je v pohotovostním režimu.

3. Stisknutím tlačítka napájení ON / OFF (5A) ohřívač zapnete. Ohřívač začne pracovat v režimu vysoké teploty, a na displeji se zobrazí ikona "P3".

4. NASTAVENÍ REŽIMU OHŘEVU (5B):

- stisknutím tlačítka časovače (5C) jednou přepnete přístroj do režimu ventilátoru (vyfukuje chladný vzduch), na displeji se zobrazí ikona "P1";

- druhým stisknutím tlačítka režimu vytápění (5B) přepnete jednotku do režimu nízké teploty, na obrazovce se zobrazí ikona "P2";

- třetím stisknutím tlačítka režimu vytápění (5B) přepnete jednotku do režimu vysoké teploty, na obrazovce se zobrazí ikona "P3".

5. NASTAVENÍ ČASOVAČE:

Stisknutím tlačítka časovače (5C) nastavíte čas automatického vypnutí. Časovač lze nastavit v rozsahu 1 až 24 hodin. Každé stisknutí prodlouží dobu automatického vypnutí o 1 hodinu. Po dosažení 24 hodin se dalším stisknutím tlačítka vypne funkci časovače.

6. NASTAVENÍ TEPLoty:

Rozsah nastavení teploty je 15-40 stupňů Celsia. Ve výchozím nastavení přístroj zobrazuje aktuální teplotu okolí. Chcete-li zvýšit nastavení teploty, stiskněte tlačítko nastavení teploty (5D) příslušný početkrát, dokud nedosáhnete požadovaného zvýšeného nastavení teploty. Zvolené nastavení teploty (5E) se zobrazí na ovládacím panelu. Chcete-li nastavení teploty snížit, stiskněte tlačítko nastavení teploty (5D) příslušný početkrát, dokud není dosaženo požadovaného sníženého nastavení teploty. Zvolené nastavení teploty (5E) se zobrazí na ovládacím panelu.

Chcete-li spotřebič vypnout, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (5A). V pohotovostním režimu poběží přístroj 10 sekund s foukáním chladného ventilátoru, aby se přístroj uvnitř ochladil a zajistil dlouhou životnost, poté se ventilátor vypne.

#### OVLÁDÁNÍ POMOCÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDAČE

Před použitím dálkového ovládacího zařízení odstraňte izolační záložku baterie. Účinný dosah dálkového ovládacího zařízení je přibližně 5 metrů.

Zapněte zařízení

1. Nastavení topného výkonu

Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (6a) zapnete ohřívač. Přístroj se spustí v režimu vysoké teploty. Jedním stisknutím tlačítka režimu topení (6b) přepnete jednotku do režimu ventilátoru (vyfukuje chladný vzduch), na displeji se zobrazí ikona "P1". Druhým stisknutím tlačítka režimu vytápění (6b) přepnete jednotku do režimu nízké teploty, na obrazovce se zobrazí ikona "P2". Třetím stisknutím tlačítka režimu vytápění (6b) přepnete jednotku do režimu vysoké teploty, na obrazovce se zobrazí ikona "P3".

2. Nastavení teploty

Pro zvýšení teploty stiskněte tlačítko zvýšení teploty (6c) příslušný početkrát, dokud nedosáhnete požadovaného nastavení zvýšené teploty. Zvolené nastavení teploty (5E) se zobrazí na ovládacím panelu. Chcete-li teplotu snížit, stiskněte tlačítko snížení teploty (6d) příslušný početkrát, dokud není dosaženo požadovaného nastavení snížené teploty. Zvolené nastavení teploty (5E) je indikováno na ovládacím panelu.

3. FUNKCE ČASOVAČE

Stiskněte tlačítko časovače (6f). Každé stisknutí prodlouží provozní dobu spotřebiče o 1 hodinu (od 1 do 24 h).

Po nastavení požadované doby se automaticky spustí odpočítávání a po uplynutí času se spotřebič vypne.

4. FUNKCE ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ NA OVLÁDACÍM PANELU

Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí ovládacího panelu (6e). Jedním stisknutím zapnete podsvícení ovládacího panelu (5). Dalším stisknutím podsvícení vypnete.

#### VÝMĚNA BATERIE

UPOZORNĚNÍ K BATERIÍM: Uchovávejte je mimo dosah dětí

Dálkové ovládání vyžaduje 1 lithiovou baterii CR2025 3 V (není součástí dodávky).

- Otevřete příhrádku na baterie posunutím krytu směrem dolů.

- Vložte baterii do příhrádky na baterie

- Zavřete příhrádku na baterie.

**ДУЛЕЖИТЕ:** Dodrճzjte nvd k pouճzıt a pravidla recyklace uvedena na akumulátoru.

## OCHRANA PROTI PŘEHŘT

Zařízení je vybaveno ochranou proti přehřt, která v případě silného přehřt automaticky vypne zařízení. V takovém případě odpojte přístroj ze st, počkajte asi 30 minut, než vychladne, a odstrařte přpadn příčiny přehřt, např. no, co brání topnému tělesu. Zkontrolujte, zda spotřeb, kabel a zástrčka nejsou pořkoven. Pokud k řádnému pořkoven nedošlo, spotřeb znovu přpojte a zapněte jej vřve popsnm způsobem. Pokud se spotřeb stále nezapíná, obraťte se na autorizovan servisn středisko, kter vám pomůze.

iřtn a uđrճba

1. Přd iřtnm vřdy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte ohřívač vychladnout.
2. Spotřeb nikdy neponořujete do vody.
3. Vnřj pvrch ohřívače občas otřete mkkm vlhkm hadříkem (pevn vyždímejte) a přd zapnutm ohřívače vnřj pvrch osuřte.

## TECHNICK ÚDAJE:

Příkon 2000 W

Napájení: 220-240V ~50-60Hz

Spotřeba energie v pohotovostním reճimu: 0, 10 W

**V zájmu ochrany řvtnho pstřd. Informace o odpadních elektrckch a elektronckch zařízeních** V souladu s . 13 odst. 1 a 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrckch a elektronckch zařízeních bychom vás řd informovali o sprvnm nakládání s odpadními elektrckmi a elektronckmi zařízeními:

1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrck a elektronck zařízení společn s ostatním odpadem - toto je potvrzeno oznaenm v podob "přeřkrtnut popelnice", kter nařazuje řdn sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrck a elektronck zařízení mohou obsahovat nebezpen látky, směsi a slořky, kter mohou při uřku do řvtnho pstřd vřn ohrozt zdrav řvt lid a řvch organismů. Mohou vést k etnm zdravotnm problémům, jako jsou poruchy zraku, sluchu a ř, a mohou také pořkodat ledviny, játra a srdce a způsobil kořn onemocnění. Škodliv látky mohou mít také nepřznv vcnk na dchc a reprodukn sstm a vést k rakovinnm zmnm. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich zsknch můůe mít za následek vřve uveden zdravotn vcnk.
3. Odpadní elektrck a elektronck zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sbrnch mstech, jejichř seznam by měl být uveden na internetových stránkách kařd obce.
4. Domácnost hraje důležitou roli při přspvn k optovnmu pouřzt a vyuřzt, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v sstmu nakládání s odpadními elektrckmi a elektronckmi zařízeními díky mořnosti přímého předn na autorizovan sbrn msta a eliminaci neřzdoucch společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na mstech, kter k tomu nejsou určena.

**Kromě toho,** Odevzdávání odpadních elektrckch a elektronckch zařízení v mst předn. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odbratel povinen bezplatn odebrat odpadní zařízení z domácnosti v mst dodání tohoto zařízení za předpokladu, ře pouřzte zařízení je stejného typu a plnlo stejn funkci jako dodan zařízení.

Kartonov obaly a polyetylnov (PE) pytle je třba odkládat do přsluřnch nádob na řdn sběr komunálního odpadu podle jejich popis u. Pokud jsou o zařízení baterie, je třba je vyjmout a oddlen zlikvidovat ve sbrnm a skladovacím zařízení.

**Spotřeb nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!**

**Servis** Pokud si přejete zakoupt nhradn díly nebo uplatnt reklamaci, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, kter vm vystavěl doklad o koupi.

# Руководство пользователя (RU)

## ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным

обращением с ним.

2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.

3. Подключайте прибор только к розетке с напряжением 220-240 В ~50/60 Гц

Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром взрослых. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подключать, регулировать, чистить прибор или выполнять с ним какие-либо другие действия.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание перегрева не накрывайте обогреватель.



7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОБОГРЕВАТЕЛЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО РЯДОМ С ВАННОЙ, ДУШЕМ ИЛИ БАССЕЙНОМ.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте обогреватель с программатором, таймером или другим устройством, которое включает обогреватель автоматически, так как если обогреватель будет накрыт или неправильно размещен, существует риск

возгорания.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте обогреватель, если его уронили; не используйте, если на обогревателе есть следы повреждений

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, где находятся люди, не способные самостоятельно покинуть помещение, если за ними не осуществляется постоянный контроль.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы снизить риск возгорания, располагайте обогреватель на расстоянии не менее 1 м от любых легковоспламеняющихся материалов, таких как мебель, постельные принадлежности, текстиль, шторы, бумага и т. д.

12. ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые части этого прибора могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Будьте особенно внимательны, если в помещении, где находится обогреватель, есть дети и уязвимые люди.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не просовывайте пальцы или какие-либо предметы через вентиляционную решетку, при чистке прибора отключите его от сети, вынув кабель из сетевой розетки.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование этого прибора может привести к травмам, включая порезы, ссадины и поражение электрическим током.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.

16. Используйте этот обогреватель на горизонтальной и устойчивой поверхности.

17. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

18. НЕ погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.)

19. Периодически проверяйте состояние сетевого шнура. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить в специализированном ремонтном центре.

20. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
21. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
22. Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.
23. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
24. Не допускайте намокания прибора. Если прибор упал в воду, немедленно выньте вилку из розетки. Не опускайте руки в воду при включенном приборе. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным электриком.
25. Не беритесь за прибор мокрыми руками.
26. Всегда выключайте прибор и поворачивайте ручку термостата в минимальное положение, прежде чем вынимать вилку из розетки.
27. Работающий прибор должен постоянно находиться под присмотром и в поле зрения. Выходя из помещения, где работает прибор, всегда выключайте его. Если прибор не работает, всегда вынимайте вилку из розетки.
28. Не накрывайте прибор во время его работы и не ставьте на него никаких предметов.
29. Шнур питания не должен лежать над или под обогревателем, а также касаться или лежать рядом с его горячими поверхностями. Не размещайте прибор непосредственно под электрической розеткой.
30. Нагревательные поверхности могут нагреваться более чем до 60

°С. Установите прибор в таком месте, чтобы дети и домашние животные не имели к нему доступа.

31. Запрещается устанавливать и использовать прибор в транспортных средствах.

32. Внутри прибора есть детали, которые могут нагреваться или создавать искры. Не включайте обогреватель в местах, где используются или хранятся такие материалы, как бензин, краска или другие легковоспламеняющиеся вещества.

33. Всегда выключайте прибор из сети и отсоединяйте шнур питания от прибора, если он не используется или если вы хотите приступить к чистке.

34. Нагреватель оснащен устройством защиты от перегрева, которое автоматически отключит нагреватель, если температура внутри прибора станет слишком высокой. Это может быть вызвано засорением вентиляционных отверстий или неправильной работой вентилятора. В такой ситуации необходимо отключить прибор от источника питания, подождать несколько минут и устранить причину перегрева. Если ситуация не изменится, обратитесь в сервисную службу производителя.

#### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА ТЕРМОВЕНТИЛЯТОР С ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Ручка
2. Решетка воздухозаборника
3. Решетка для выпуска воздуха
4. Ножки
5. Панель управления:
  - A - кнопка питания ON / OFF
  - B - кнопка режима нагрева
  - C - кнопка таймера 1-24 ч
  - D - кнопка установки температуры
  - E - цифровой дисплей
6. Пульт дистанционного управления:
  - a - кнопка питания ON / OFF
  - b - кнопка тепловой мощности
  - c - кнопка повышения температуры
  - d - кнопка понижения температуры
  - e - кнопка включения/выключения подсветки панели управления
  - f - кнопка таймера 1-24 ч

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Перед использованием устройства убедитесь, что оно стоит на ровной и устойчивой поверхности. При размещении устройства на наклонной поверхности или под наклоном оно может быть повреждено.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУКАМИ

2. Подключите и включите обогреватель. Обогреватель издаст звуковой сигнал, указывающий на то, что он подключен к электросети и находится в режиме ожидания.

3. Нажмите кнопку питания ON / OFF (5A), чтобы включить обогреватель. Нагреватель начнет работать в высокотемпературном режиме, и на дисплее появится значок "P3".

4. НАСТРОЙКА РЕЖИМА НАГРЕВА (5B):

- нажмите кнопку режима обогрева (5B) один раз, чтобы переключить устройство в режим вентилятора (выдувает холодный воздух), на экране появится значок "P1";

- нажмите кнопку режима нагрева (5B) второй раз, чтобы переключить прибор в режим низкой температуры, на экране появится значок "P2";

- нажмите кнопку режима обогрева (5B) в третий раз, чтобы переключить прибор в режим высокой температуры, на экране появится значок "P3".

5. УСТАНОВКА ТАЙМЕРА:

Нажмите кнопку таймера (5C), чтобы установить время автоматического выключения. Таймер может быть установлен в диапазоне от 1 до 24 часов. Каждое нажатие продлевает время автоматического выключения на 1 час. По истечении 24 часов повторное нажатие кнопки выключит прибор функция таймера.

6. УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ:

Диапазон настройки температуры составляет 15-40 градусов Цельсия. По умолчанию прибор показывает текущую температуру окружающей среды. Чтобы увеличить температуру, нажимайте кнопку установки температуры (5D) соответствующее количество раз, пока не будет достигнуто желаемое увеличение температуры. Выбранный температурный режим (5E) отображается на панели управления. Чтобы уменьшить температуру, нажимайте кнопку установки температуры (5D) соответствующее количество раз, пока не будет достигнута необходимая пониженная температура. Выбранный температурный режим (5E) отображается на панели управления.

Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку питания ON/OFF (5A). В режиме ожидания прибор будет работать в течение 10 секунд с обдувом прохладным вентилятором, чтобы дать прибору остыть внутри и обеспечить длительный срок службы, после чего вентилятор будет выключен.

УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Перед использованием пульта дистанционного управления снимите изоляционную накладку с батареи. Эффективный радиус действия пульта дистанционного управления составляет около 5 метров.

Включите устройство

1. Установка мощности нагрева

Нажмите кнопку питания ON / OFF (6a), чтобы включить нагреватель. Прибор начнет работать в режиме высокой температуры. Нажмите кнопку режима нагрева (6b) один раз, чтобы переключить прибор в режим вентилятора (выдувает холодный воздух), на экране появится значок "P1". Нажмите кнопку режима нагрева (6b) второй раз, чтобы переключить прибор в режим низкой температуры, на экране появится значок "P2". Нажмите кнопку режима обогрева (6b) в третий раз, чтобы переключить прибор в режим высокой температуры, на экране появится значок "P3".

2. Установка температуры

Для повышения температуры нажимайте кнопку повышения температуры (6c) соответствующее количество раз, пока не будет достигнуто желаемое значение повышенной температуры. Выбранный температурный режим (5E) отображается на панели управления. Чтобы понизить температуру, нажмите кнопку понижения температуры (6d) соответствующее количество раз, пока не будет достигнут требуемый температурный режим понижения. Выбранный температурный режим (5E) отображается на панели управления.

3. ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА

Нажмите кнопку таймера (6f). Каждое нажатие увеличивает время работы прибора на 1 час (от 1 до 24 часов).

После установки желаемого времени автоматически начнется обратный отсчет, и по истечении времени прибор выключится.

4. ФУНКЦИЯ ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Нажмите кнопку включения/выключения панели управления (6e). Одним нажатием вы включите подсветку панели управления (5). Еще одно нажатие выключает подсветку.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Хранить в недоступном для детей месте

Для работы пульта дистанционного управления требуется 1 литиевая батарейка CR2025 3 В (не входит в комплект).

- Откройте батарейный отсек, сдвинув крышку вниз.

- Вставьте батарейку в батарейный отсек

- Закройте батарейный отсек.

**ВАЖНО:** Следуйте инструкциям по использованию и правилам утилизации, указанным на батарейном блоке.

## ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Прибор оснащен защитой от перегрева, которая автоматически отключает прибор в случае сильного перегрева. В этом случае отключите прибор от сети, подождите около 30 минут, пока он остынет, и уберите все возможные причины перегрева, например, препятствующие работе нагревателя. Убедитесь, что прибор, шнур и вилка не повреждены. Если повреждений нет, снова подключите прибор и включите его, как описано выше. Если прибор по-прежнему не включается, обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр.

## Чистка и обслуживание

1. Перед чисткой всегда вынимайте вилку из розетки и дайте нагревателю остыть.
2. Никогда не погружайте прибор в воду.
3. Периодически протирайте внешнюю поверхность обогревателя мягкой влажной тканью (плотно отжимая ее) и вытирайте насухо перед включением обогревателя.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Мощность 2000 Вт

Электроснабжение: 220-240V ~50-60Hz

Потребляемая мощность в режиме ожидания: 0,10 Вт



**Ради сохранения окружающей среды. Информация об отходах электрического и электронного оборудования** В соответствии со статьей 13 (1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года, мы хотели бы проинформировать вас о надлежащем обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.

2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к многочисленным проблемам со здоровьем, таким как нарушения зрения, слуха и речи, а также повредить почки, печень, сердце и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.

3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.

4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.

**Кроме того** Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставяя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что отработанное оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

**Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!**

**Сервис** Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.



## Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ  
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ  
ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν

ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.

3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με τάση 220-240V ~50/60Hz. Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά κοντά σας. Μην επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπεται σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν ή να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν οποιαδήποτε άλλη ενέργεια σε αυτήν.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση - μην καλύπτετε τη θερμάστρα.



7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ ΑΠΕΥΘΕΪΑΣ ΔΊΠΛΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΈΡΑ, ΝΤΟΥΣ Ή ΠΙΣΊΝΑ.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλη συσκευή που ενεργοποιεί αυτόματα τη θερμάστρα, διότι εάν η θερμάστρα καλυφθεί ή τοποθετηθεί

λανθασμένα υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα εάν έχει πέσει-  
μην τη χρησιμοποιείτε εάν η θερμάστρα παρουσιάζει σημάδια βλάβης

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε μικρά  
δωμάτια με άτομα που δεν μπορούν να βγουν από το δωμάτιο μόνα τους,  
εκτός εάν υπάρχει συνεχής επίβλεψη του δωματίου.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς,  
τοποθετήστε τη θερμάστρα σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από  
οποιαδήποτε εύφλεκτα υλικά, όπως έπιπλα, κλινοσκεπάσματα,  
υφάσματα, κουρτίνες, χαρτί κ.λπ.

12. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ορισμένα μέρη αυτής της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν  
πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή εάν  
υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα στο δωμάτιο όπου βρίσκεται η  
θερμάστρα.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εισάγετε τα δάχτυλα ή οποιαδήποτε  
αντικείμενα μέσα από τη σχάρα εξαερισμού, όταν καθαρίζετε τη συσκευή,  
αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο αφαιρώντας το καλώδιο  
από την πρίζα.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση αυτής της συσκευής μπορεί  
να προκαλέσει τραυματισμούς, όπως κοψίματα, εκδορές και  
ηλεκτροπληξία.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε τη μονάδα μακριά από παιδιά.

16. Χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε οριζόντια και σταθερή  
επιφάνεια.

17. Αφαιρείτε πάντα το φως από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την  
πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο του ηλεκτρικού ρεύματος.

18. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή  
οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες  
(βροχή, ήλιος κ.λπ.)

19. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου ρεύματος. Εάν το  
καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί  
από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνων.

20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος

ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

22. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

23. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.

24. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, τραβήξτε αμέσως το φως από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο πριν χρησιμοποιηθεί ξανά.

25. Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

26. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να γυρίζετε το κουμπί του θερμοστάτη στην ελάχιστη θέση πριν βγάλετε το φως από την πρίζα.

27. Η συσκευή που λειτουργεί πρέπει να επιβλέπεται και να είναι πάντα σε οπτική επαφή. Όταν βγαίνετε από το δωμάτιο όπου λειτουργεί η συσκευή, να την απενεργοποιείτε πάντα. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, να βγάξετε πάντα το φως από την πρίζα.

28. Μην καλύπτετε τη συσκευή όταν αυτή βρίσκεται σε λειτουργία και μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω της.

29. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω ή κάτω από τη θερμάστρα, ούτε να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά στις θερμές επιφάνειές της. Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας κάτω από μια ηλεκτρική πρίζα.

30. Οι θερμαινόμενες επιφάνειες ενδέχεται να θερμανθούν σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από 60 °C. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε τέτοιο σημείο ώστε να μην έχουν πρόσβαση σε αυτήν παιδιά και κατοικίδια ζώα.

31. Η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται ή να χρησιμοποιείται σε οχήματα.

32. Υπάρχουν μέρη στο εσωτερικό της μονάδας που μπορεί να είναι καυτά ή να προκαλέσουν σπινθήρες. Μην ενεργοποιείτε τη θερμάστρα σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται υλικά όπως βενζίνη, χρώματα ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.

33. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή από το δίκτυο και να αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από τη συσκευή, εάν δεν χρησιμοποιείται ή εάν θέλετε να προχωρήσετε σε καθαρισμό.

34. Η θερμάστρα είναι εξοπλισμένη με μια συσκευή προστασίας από υπερθέρμανση, η οποία θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη θερμάστρα εάν η θερμοκρασία στο εσωτερικό της μονάδας γίνει πολύ υψηλή. Αυτό μπορεί να προκληθεί από φραγμένους αεραγωγούς ή από λανθασμένη λειτουργία του ανεμιστήρα. Σε μια τέτοια περίπτωση, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος, να περιμένετε μερικά λεπτά και να απομακρύνετε την αιτία της υπερθέρμανσης. Εάν η κατάσταση επιμένει, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΘΕΡΜΟΕΡΑΣΙΤΕΧΝΗΣ ΜΕ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

1. Λαβή
2. Γρίλια εισόδου αέρα
3. Γρίλια εξόδου αέρα
4. Πόδια
5. Πίνακας ελέγχου:
  - A - κουμπί λειτουργίας ON / OFF
  - B - κουμπί λειτουργίας θέρμανσης
  - C - κουμπί χρονοδιακόπτη 1-24h
  - D - κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
  - E - ψηφιακή οθόνη
6. Τηλεχειριστήριο:
  - α - κουμπί λειτουργίας ON / OFF
  - β - κουμπί παραγωγής θερμότητας
  - γ - κουμπί αύξησης της θερμοκρασίας
  - δ - κουμπί μείωσης της θερμοκρασίας
  - ε - κουμπί για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του οπίσθιου φωτισμού του πίνακα ελέγχου
  - στ - κουμπί χρονοδιακόπτη 1-24h

#### ΕΦΑΡΜΟΓΗ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μονάδα εάν τοποθετηθεί σε κλίση ή σε πλαγιά.  
ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ
2. Συνδέστε και ενεργοποιήστε τη θερμάστρα στην πρίζα. Η θερμάστρα θα ηχήσει για να υποδείξει ότι είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα και βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.

3. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας ON / OFF (5A) για να ενεργοποιήσετε τη θερμάστρα. Η θερμάστρα θα αρχίσει να λειτουργεί σε λειτουργία υψηλής θερμοκρασίας,

και στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο "P3".

4. ΡΥΘΜΙΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ (5B):

- πατήστε το κουμπί λειτουργίας θέρμανσης (5B) μία φορά για να μεταβεί η μονάδα σε λειτουργία ανεμιστήρα (φυσάει δροσερό αέρα), στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο "P1",

-πατήστε το κουμπί λειτουργίας θέρμανσης (5B) μια δεύτερη φορά για να μεταβείτε στη μονάδα σε λειτουργία χαμηλής θερμοκρασίας, στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο "P2",

-πατήστε το κουμπί λειτουργίας θέρμανσης (5B) μια τρίτη φορά για να μεταβείτε από τη μονάδα σε λειτουργία υψηλής θερμοκρασίας, το εικονίδιο "P3" θα εμφανιστεί στην οθόνη.

5. ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ:

Πατήστε το κουμπί χρονοδιακόπτη (5C) για να ρυθμίσετε τον χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης. Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί από 1 έως 24 ώρες. Κάθε πάτημα παρατείνει το χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης κατά 1 ώρα. Όταν συμπληρωθούν οι 24 ώρες, πατώντας ξανά το κουμπί θα απενεργοποιηθεί η

τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη.

6. ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ:

Κελσίου: Το εύρος ρύθμισης της θερμοκρασίας είναι 15-40 βαθμοί Κελσίου. Από προεπιλογή, η μονάδα εμφανίζει την τρέχουσα θερμοκρασία περιβάλλοντος. Για να αυξήσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας, πατήστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας (5D) τον κατάλληλο αριθμό φορές μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή αυξημένη ρύθμιση θερμοκρασίας. Η επιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας (5E) εμφανίζεται στον πίνακα ελέγχου. Για να μειώσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας, πατήστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας (5D) τον κατάλληλο αριθμό φορές μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή μειωμένη ρύθμιση θερμοκρασίας. Η επιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας (5E) εμφανίζεται στον πίνακα ελέγχου.

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί λειτουργίας ON/OFF (5A). Στη λειτουργία αναμονής, η συσκευή θα λειτουργήσει για 10 δευτερόλεπτα με έναν δροσερό ανεμιστήρα να φυσάει για να επιτρέψει στη συσκευή να κρυώσει στο εσωτερικό της και να εξασφαλίσει μεγάλη διάρκεια ζωής, και στη συνέχεια ο ανεμιστήρας θα απενεργοποιηθεί.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Πριν από τη χρήση του τηλεχειριστηρίου, αφαιρέστε τη γλωττίδα μόνωσης της μπαταρίας. Αποτελεσματική εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου

είναι περίπου 5 μέτρα.

Ενεργοποιήστε τη συσκευή

1. Ρύθμιση της ισχύος θέρμανσης

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας ON / OFF (6a) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή θέρμανσης. Η συσκευή θα ξεκινήσει σε λειτουργία υψηλής θερμοκρασίας. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας θέρμανσης (6b) μία φορά για να μεταβεί η μονάδα σε λειτουργία ανεμιστήρα (φυσάει δροσερό αέρα), στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο "P1". Πατήστε το κουμπί λειτουργίας θέρμανσης (6b) για δεύτερη φορά για να μεταβεί η μονάδα σε λειτουργία χαμηλής θερμοκρασίας, στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο "P2". Πατήστε το κουμπί λειτουργίας θέρμανσης (6b) για τρίτη φορά για να μεταβείτε από τη μονάδα σε λειτουργία υψηλής θερμοκρασίας, στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο "P3".

2. Ρύθμιση θερμοκρασίας

Για να αυξήσετε τη θερμοκρασία, πατήστε το κουμπί αύξησης της θερμοκρασίας (6c) τον κατάλληλο αριθμό φορές μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ρύθμιση αυξημένης θερμοκρασίας. Η επιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας (5E) εμφανίζεται στον πίνακα ελέγχου Για να μειώσετε τη θερμοκρασία, πατήστε το κουμπί μείωσης της θερμοκρασίας (6d) τον κατάλληλο αριθμό φορές μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ρύθμιση μείωσης της θερμοκρασίας. Η επιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας (5E) εμφανίζεται στον πίνακα ελέγχου.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Πατήστε το κουμπί χρονοδιακόπτη (6f). Κάθε πάτημα αυξάνει το χρόνο λειτουργίας της συσκευής κατά 1 ώρα (από 1 έως 24 ώρες).

Μόλις ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο, η αντίστροφη μέτρηση ξεκινά αυτόματα και η συσκευή απενεργοποιείται όταν παρέλθει ο χρόνος.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (6e). Με ένα πάτημα, θα ενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό του πίνακα ελέγχου (5). Με ένα άλλο πάτημα απενεργοποιείτε τον οπίσθιο φωτισμό.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε την μακριά από παιδιά

Το τηλεχειριστήριο απαιτεί 1 μπαταρία λιθίου CR2025 3 V (δεν παρέχεται).

- Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών σύροντας το κάλυμμα προς τα κάτω.

- Τοποθετήστε την μπαταρία στη θήκη μπαταριών

- Κλείστε τη θήκη μπαταριών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης και τους κανόνες ανακύκλωσης που αναγράφονται στο πακέτο μπαταριών.

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με προστασία από υπερθέρμανση, η οποία απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή σε περίπτωση σοβαρής υπερθέρμανσης. Σε αυτή την περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα, περιμένετε περίπου 30 λεπτά για να κρυώσει και απομακρύνετε τυχόν αιτίες υπερθέρμανσης, π.χ. κάτι που εμποδίζει τη θέρμανση. Ελέγξτε ότι η συσκευή, το καλώδιο και το φως δεν έχουν υποστεί ζημιά. Εάν δεν υπάρχει ζημιά, επανασυνδέστε τη συσκευή και θέστε την σε λειτουργία όπως περιγράφεται παραπάνω. Εάν η συσκευή εξακολουθεί να μην ενεργοποιείται, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για βοήθεια.

### Καθαρισμός και συντήρηση

1. Πριν από τον καθαρισμό αφαιρείτε πάντα το φως από την πρίζα και αφήνετε τη θερμάστρα να κρυώσει.
2. Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
3. Σκουπίζετε περιστασιακά την εξωτερική επιφάνεια της θερμάστρας με ένα μαλακό υγρό πανί (στύψτε καλά) και στεγνώστε την εξωτερική επιφάνεια πριν ενεργοποιήσετε τη θερμάστρα.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

Ισχύς 2000W

Παροχή ρεύματος: 220-240V ~50-60Hz

Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής: 0,10W

**Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού** Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου της 1ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απογοητεύεται η τοποθέτηση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με σήμανση υπό μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επικριτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.

2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μέγιστα και συστατικά, τα οποία, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, ενώ μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκύτη και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.

3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογοι των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.

4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.

**Επιπλέον**, Επιπρόσθετα τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοράση, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα εξοπλισμού από νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.

Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.

**Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!**

**Σέρβις** Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να βρείτε σε μια απάτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

## Gebruikershandleiding (NL)

### ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade

veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.

2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.

3. Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met een spanning van 220-240V ~50/60Hz

Sluit voor meer gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.

4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat het niet gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten worden uitgevoerd onder toezicht van een volwassene. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, afstellen, reinigen of andere handelingen eraan verrichten.

6. **WAARSCHUWING:** Dek het verwarmingselement niet af om oververhitting te voorkomen.



7. **WAARSCHUWING: GEBRUIK DE VERWARMING NIET DIRECT NAAST EEN BAD, DOUCHE OF ZWEMBAD.**

8. **WAARSCHUWING:** Gebruik de verwarmers niet met een programmer, timer of ander apparaat dat de verwarmers automatisch inschakelt, want als de verwarmers wordt afgedekt of verkeerd wordt geplaatst, bestaat er brandgevaar.

9. WAARSCHUWING: Gebruik het verwarmingselement niet als het gevallen is; gebruik het niet als het verwarmingselement tekenen van beschadiging vertoont
10. WAARSCHUWING: Gebruik deze verwarmers niet in kleine ruimtes met mensen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht op de ruimte is.
11. WAARSCHUWING: Plaats de verwarmers op een minimale afstand van 1 m van brandbare materialen zoals meubilair, beddengoed, textiel, gordijnen, papier enz. om het risico op brand te verminderen.
12. LET OP: Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Let extra goed op als er kinderen en kwetsbare personen in de kamer zijn waar de verwarmers staan.
13. WAARSCHUWING: Steek geen vingers of voorwerpen door het ventilatierooster, haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat schoonmaakt.
14. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van dit apparaat kan letsel veroorzaken, waaronder snijwonden, schaafwonden en elektrische schokken.
15. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
16. Gebruik deze verwarmers op een horizontaal en stabiel oppervlak.
17. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
18. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)
19. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.
20. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen

worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

21. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

22. Laat het apparaat niet onbeheerd aangesloten op een stopcontact.

23. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

24. Zorg dat het apparaat niet nat wordt. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water terwijl het apparaat ingeschakeld is. Het moet worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien voordat het opnieuw wordt gebruikt.

25. Hanteer het apparaat niet met natte handen.

26. Schakel het apparaat altijd uit en draai de thermostaatknop naar de minimumstand voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

27. Het werkende apparaat moet te allen tijde onder toezicht en in het zicht staan. Schakel het apparaat altijd uit als u de ruimte verlaat waar het in werking is. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in werking is.

28. Dek het apparaat tijdens de werking niet af en plaats er geen voorwerpen op.

29. Het netsnoer mag niet boven of onder de verwarming worden gelegd, en mag de hete oppervlakken niet aanraken of in de buurt ervan liggen.

Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.

30. Verwarmingsoppervlakken kunnen warmer worden dan 60 °C.

Installeer het apparaat op een zodanige plaats dat kinderen en huisdieren er niet bij kunnen.

31. Het apparaat mag niet geïnstalleerd of gebruikt worden in voertuigen.

32. Het apparaat bevat onderdelen die heet kunnen zijn of vonken kunnen veroorzaken. Schakel de verwarming niet in op plaatsen waar materialen zoals benzine, verf of andere brandbare stoffen worden gebruikt of opgeslagen.

33. Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact als

het apparaat niet wordt gebruikt of als u het wilt schoonmaken.

34. Het verwarmingselement is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging die het verwarmingselement automatisch uitschakelt als de temperatuur in het apparaat te hoog wordt. Dit kan worden veroorzaakt door verstopte ventilatieopeningen of een onjuiste werking van de ventilator. In een dergelijke situatie is het noodzakelijk om het apparaat los te koppelen van de stroombron, een paar minuten te wachten en de oorzaak van de oververhitting te verwijderen. Als de situatie aanhoudt, neem dan contact op met de serviceafdeling van de fabrikant.

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT THERMOVENTILATOR MET AFSTANDBEDIENING

1. Handgreep
2. Luchtinlaatrooster
3. Luchtuitlaatrooster
4. Poten
5. Bedieningspaneel:
  - A - aan/uit-knop ON / OFF
  - B - verwarmingsmodus knop
  - C - timerknop 1-24u
  - D - knop voor temperatuurinstelling
  - E - digitale display
6. Afstandsbediening:
  - a - aan/uit-knop ON / OFF
  - b - knop warmteafgifte
  - c - knop temperatuurstijging
  - d - knop temperatuur verlagen
  - e - knop om de achtergrondverlichting van het bedieningspaneel aan/uit te zetten
  - f - timertoets 1-24u

#### TOEPASSING

1. Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond staat voordat u het gebruikt. Het apparaat kan beschadigd raken als het op een helling wordt geplaatst.

#### GEBRUIK MET DE HAND

2. Steek de stekker in het stopcontact en zet de verwarming aan. De verwarmer zal piepen om aan te geven dat hij op stroom is aangesloten en in stand-by staat.

3. Druk op de AAN/UIT (5A) aan/uit-knop om het verwarmingselement in te schakelen. De verwarmer begint te werken in de hoge temperatuurmodus, en het pictogram "P3" verschijnt op het display.

#### 4. WARMTEMODUS INSTELLEN (5B):

- druk eenmaal op de verwarmingsmodustoets (5B) om het apparaat over te schakelen naar de ventilatormodus (blaast koele lucht), het pictogram "P1" verschijnt op het scherm;

-druk een tweede keer op de verwarmingsmodustoets (5B) om de unit naar de lage temperatuurmodus te schakelen, het pictogram "P2" verschijnt op het scherm;

-druk een derde keer op de verwarmingsmodustoets (5B) om de unit naar de hoge temperatuurmodus te schakelen, het pictogram "P3" verschijnt op het scherm.

#### 5. TIMER INSTELLEN:

Druk op de timerknop (5C) om de automatische uitschakeltijd in te stellen. De timer kan ingesteld worden van 1 tot 24 uur. Bij elke druk op de knop wordt de automatische uitschakeltijd met 1 uur verlengd. Wanneer 24 uur is bereikt, wordt het apparaat uitgeschakeld door nogmaals op de knop te drukken de timerfunctie uit.

## 6. TEMPERAATUURINSTELLING:

Het temperatuurinstelbereik is 15-40 graden Celsius. Standaard toont het apparaat de huidige omgevingstemperatuur. Om de temperatuurinstelling te verhogen, drukt u het juiste aantal keren op de temperatuurinstelknop (5D) tot de gewenste verhoogde temperatuurinstelling is bereikt. De geselecteerde temperatuurinstelling (5E) wordt aangegeven op het bedieningspaneel. Om de temperatuurinstelling te verlagen, drukt u het juiste aantal keren op de temperatuurinstelknop (5D) totdat de gewenste verlaagde temperatuurinstelling is bereikt. De geselecteerde temperatuurinstelling (5E) wordt aangegeven op het bedieningspaneel. Om het apparaat uit te schakelen, drukt u op de AAN/UIT-knop (5A). In de stand-by-modus zal het apparaat gedurende 10 seconden draaien met een koele ventilator die blaast om het apparaat van binnen te laten afkoelen en een lange levensduur te garanderen, waarna de ventilator wordt uitgeschakeld.

### BEDIENING MET DE AFSTANDSBEDIENING

Verwijder het isolatielijpje van de batterij voordat u de afstandsbediening gebruikt. Effectief bereik van de afstandsbediening is ongeveer 5 meter.

Schakel het apparaat in

#### 1. Het verwarmingsvermogen instellen

Druk op de aan/uit-knop (6a) om de verwarming in te schakelen. Het apparaat start op in de hoge temperatuurmodus. Druk één keer op de verwarmingsmodustoets (6b) om het apparaat in de ventilatormodus te zetten (blaast koele lucht), het pictogram "P1" verschijnt op het scherm. Druk een tweede keer op de verwarmingsmodustoets (6b) om de unit naar de lage temperatuurmodus te schakelen, het pictogram "P2" verschijnt op het scherm. Druk een derde keer op de verwarmingsmodustoets (6b) om de unit naar de hoge temperatuurmodus te schakelen, het pictogram "P3" verschijnt op het scherm.

#### 2. Temperatuurinstelling

Om de temperatuur te verhogen drukt u het juiste aantal keren op de knop voor temperatuurverhoging (6c) tot de gewenste verhoogde temperatuurinstelling is bereikt. De geselecteerde temperatuurinstelling (5E) wordt aangegeven op het bedieningspaneel. Om de temperatuur te verlagen, drukt u een geschikt aantal keren op de knop voor lagere temperatuur (6d) tot de gewenste lagere temperatuurinstelling is bereikt. De geselecteerde temperatuurinstelling (5E) wordt aangegeven op het bedieningspaneel.

#### 3. TIMERFUNCTIE

Druk op de timertoets (6f). Bij elke druk op de knop wordt de werkingstijd van het apparaat met 1 uur verlengd (van 1 tot 24 uur). Zodra de gewenste tijd is ingesteld, begint het aftellen automatisch en schakelt het apparaat uit wanneer de tijd is verstreken.

#### 4. AAN/UIT-FUNCTIE BEDIENINGSPANEEL

Druk op de aan/uit-knop van het bedieningspaneel (6e). Met één druk op de knop schakelt u de achtergrondverlichting van het bedieningspaneel (5) in. Nogmaals indrukken schakelt de achtergrondverlichting uit.

## BATTERIJ VERVANGEN

**BATTERIJ WAARSCHUWING:** Buiten bereik van kinderen bewaren

De afstandsbediening werkt op 1 CR2025 3 V lithiumbatterij (niet meegeleverd).

- Open het batterijvakje door het klepje naar beneden te schuiven.
- Plaats de batterij in het batterijvak
- Sluit het batterijvak.

**BELANGRIJK:** Volg de instructies voor gebruik en recycling op de batterij.

## BESCHERMING TEGEN OVERVERHITTING

Het apparaat is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging, die het apparaat automatisch uitschakelt bij ernstige oververhitting.

Haal in dit geval de stekker uit het stopcontact, wacht ongeveer 30 minuten tot het apparaat is afgekoeld en verwijder mogelijke oorzaken van oververhitting, bijvoorbeeld iets dat de verwarming blokkeert. Controleer of het apparaat, het snoer en de stekker niet beschadigd zijn. Als er geen schade is, sluit het apparaat dan weer aan en schakel het in zoals hierboven beschreven. Als het apparaat nog steeds niet inschakelt, neem dan contact op met een erkend servicecentrum voor assistentie.

Reiniging en onderhoud

1. Haal voor het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact en laat de verwarming afkoelen.
2. Dompel het apparaat nooit onder in water.
3. Veeg de buitenkant van de verwarming af en toe af met een zachte vochtige doek (stevig uitwringen) en droog de buitenkant af voordat u de verwarming inschakelt.

## TECHNISCHE GEGEVENS:

Vermogen 2000W

Stroomvoorziening: 220-240V ~50-60Hz

Stand-by stroomverbruik: 0.10W

**In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur** In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur willen wij u informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de selectieve inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, en kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

**Bovendien** Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht gebruikte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamelings- en opslagfaciliteit.

**Goel het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!**

**Service** Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.



## Navodila za uporabo (SL)

### SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo v vtičnico z napetostjo 220-240 V ~50/60 Hz. Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v bližini otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki aparata ne poznajo, da ga uporabljajo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali

osebe brez izkušenj ali znanja o opremi, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in se ta opravila izvajajo pod nadzorom odrasle osebe. Otroci, stari od 3 do 8 let, naprave ne smejo priključiti, nastavljeni ali čistiti ter na njej opravljati nobenih drugih dejanj.

6. OPOZORILO: Da bi se izognili pregrevanju - ne pokrivajte grelnika.



7. OPOZORILO: GRELNICA NE UPORABLJAJTE NEPOSREDNO OB KOPELI, TUŠU ALI BAZENU.

8. OPOZORILO: grelnika ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom ali drugo napravo, ki samodejno vklopi grelnik, saj obstaja nevarnost požara, če je grelnik pokrit ali nepravilno nameščen.

9. OPOZORILO: Ne uporabljajte grelnika, če je padel; ne uporabljajte, če grelnik kaže znake poškodb

10. OPOZORILO: Ne uporabljajte tega grelnika v majhnih prostorih z osebami, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor nad prostorom.

11. OPOZORILO: Da bi zmanjšali nevarnost požara, postavite grelnik na razdaljo najmanj 1 m od vseh vnetljivih materialov, kot so pohištvo, posteljnina, tekstil, zavese, papir itd.

12. OPOMBA: Nekateri deli te naprave se lahko močno segrejejo in povzročijo opekline. Bodite še posebej pozorni, če so v prostoru, v katerem je grelnik, otroci in ranljive osebe.

13. OPOZORILO: Ne vstavljajte prstov ali kakršnih koli predmetov skozi prezračevalno rešetko, pri čiščenju enote odklopite napravo iz električnega omrežja tako, da izvlečete kabel iz omrežne vtičnice.

14. OPOZORILO: Nepravilna uporaba te naprave lahko povzroči poškodbe, vključno z urezninami, odrgninami in električnim udarom.

15. OPOZORILO: enoto hranite na mestu, ki je nedosegljivo otrokom.

16. Ta grelnik uporabljajte na vodoravni in stabilni površini.

17. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico

držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.

18. NE potaplajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)

19. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati v specializiranem servisu, da se izognete nevarnosti.

20. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center.

Popravila lahko opravljajo le pooblaščenim servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

21. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

22. Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

23. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.

24. Ne dovolite, da bi se naprava zmočila. Če aparat pade v vodo, takoj izvlecite vtič iz omrežne vtičnice. Ko je naprava vključena, ne polagajte rok v vodo. Pred ponovno uporabo ga mora preveriti usposobljen električar.

25. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.

26. Preden izvlečete vtič iz vtičnice, vedno izklopite aparat in obrnite gumb termostata v minimalni položaj.

27. Delujoča naprava mora biti ves čas pod nadzorom in na vidnem mestu. Ko zapuščate prostor, v katerem aparat deluje, ga vedno izklopite. Če aparat ne deluje, vedno izvlecite vtič iz vtičnice.

28. Med delovanjem aparata ne pokrivajte in nanj ne postavljajte nobenih predmetov.

29. Napajalni kabel ne sme biti položen nad ali pod grelnikom, prav tako se ne sme dotikati vročih površin grelnika ali ležati v njegovi bližini. Naprave ne postavljajte neposredno pod električno vtičnico.

30. Grelne površine se lahko segrejejo na več kot 60 °C. Napravo namestite tako, da otroci in hišni ljubljenci nimajo dostopa do nje.

31. Naprave ne smete namestiti ali uporabljati v vozilih.
32. V notranjosti enote so deli, ki so lahko vroči ali povzročajo iskre. Grelnika ne vklaplajte v prostorih, kjer se uporabljajo ali skladiščijo materiali, kot so bencin, barva ali druge vnetljive snovi.
33. Če naprave ne uporabljate ali če želite nadaljevati s čiščenjem, jo vedno izklopite iz električnega omrežja in odklopite napajalni kabel od naprave.
34. Grelnik je opremljen z napravo za zaščito pred pregrevanjem, ki samodejno izklopi grelnik, če temperatura v notranjosti naprave postane previsoka. To lahko povzročijo zamašeni prezračevalni kanali ali nepravilno delovanje ventilatorja. V takem primeru je treba napravo izključiti iz vira napajanja, počakati nekaj minut in odstraniti vzrok pregrevanja. Če se situacija še vedno nadaljuje, se obrnite na servisno službo proizvajalca.

#### OPIS NAPRAVE TERMO VENTILATOR Z DALJINSKIM UPRAVLJALNIKOM

1. Ročaj
2. Rešetka za dovod zraka
3. Rešetka za odvod zraka
4. Noge
5. Nadzorna plošča:
  - A - gumb za vklop/izklop
  - B - gumb za način ogrevanja
  - C - gumb časovnika 1-24 ur
  - D - gumb za nastavev temperature
  - E - digitalni zaslon
6. Daljinski upravljalnik:
  - a - gumb za vklop/izklop
  - b - gumb za toplotno moč
  - c - gumb za dvig temperature
  - d - gumb za znižanje temperature
  - e - gumb za vklop/izklop osvetlitve nadzorne plošče
  - f - gumb časovnika 1-24 ur

#### UPORABA

1. Pred uporabo se prepričajte, da je enota nameščena na ravni in stabilni površini. Če je enota postavljena na naklon ali pobočje, lahko pride do poškodb.

#### ROČNA UPORABA

2. Priključite in vklopite grelnik. Grelnik bo z zvočnim signalom sporočil, da je priključen na električno omrežje in da je v stanju pripravljenosti.
3. Pritisnite gumb za vklop/izklop (5A), da grelnik vklopite. Grelnik bo začel delovati v načinu visoke temperature, in na zaslonu se prikaže ikona "P3".
4. NASTAVITEV NAČINA OGREVANJA (5B):
  - pritisnite gumb za nastavev načina ogrevanja (5B) enkrat, da preklopite enoto v način ventilatorja (piha hladen zrak), na zaslonu se prikaže ikona "P1";
  - drugič pritisnite gumb za način ogrevanja (5B), da preklopite enoto v način nizke temperature, na zaslonu se prikaže ikona "P2";
  - tretjič pritisnite gumb za način ogrevanja (5B), da preklopite enoto v način visoke temperature, na zaslonu se prikaže ikona "P3".

## 5. NASTAVITEV ČASOVNIKA:

Za nastavev časa samodejnega izklopa pritisnite gumb časovnika (5C). Časovnik lahko nastavite od 1 do 24 ur. Vsak pritisk podaljša čas samodejnega izklopa za 1 uro. Ko preteče 24 ur, se s ponovnim pritiskom na gumb izklopi funkcijo časovnika.

## 6. NASTAVITEV TEMPERATURE:

Temperatura: razpon nastavitve temperature je od 15 do 40 stopinj Celzija. Privzeto enota prikazuje trenutno temperaturo okolice. Če želite povečati nastavljeno temperaturo, pritisnite gumb za nastavev temperature (5D) ustrezno število krat, dokler ne dosežete zelene povečane nastavitve temperature. Izbrana nastavev temperature (5E) je prikazana na nadzorni plošči. Če želite znižati nastavev temperature, pritisnite gumb za nastavev temperature (5D) ustrezno število krat, dokler ne dosežete zelene znižane nastavitve temperature. Izbrana nastavev temperature (5E) je prikazana na nadzorni plošči.

Za izklop naprave pritisnite gumb za vklop/izklop (5A). V načinu pripravljenosti bo naprava delovala 10 sekund s hladnim ventilatorjem, ki piha, da se naprava ohladi v notranjosti in zagotovi dolgo življenjsko dobo, nato pa se ventilator izklopi.

### UPRAVLJANJE Z DALJINSKIM UPRAVLJALNIKOM

Pred uporabo daljinskega upravljalnika odstranite izolacijski jeziček baterije. Učinkovit doseg daljinskega upravljalnika je približno 5 metrov.

#### Vklop naprave

##### 1. Nastavev moči ogrevanja

Pritisnite gumb za vklop/izklop (6a), da vklopite grelnik. Naprava se bo zagnala v načinu visoke temperature. Enkrat pritisnite gumb za način ogrevanja (6b), da enoto preklopite v način ventilatorja (piha hladen zrak), na zaslonu se bo pojavila ikona "P1". Drugič pritisnite gumb za način ogrevanja (6b), da preklopite enoto v način nizke temperature, na zaslonu se prikaže ikona "P2". Tretjič pritisnite gumb za način ogrevanja (6b), da preklopite enoto v način visoke temperature, na zaslonu se prikaže ikona "P3".

##### 2. Nastavev temperature

Za dvig temperature pritisnite gumb za dvig temperature (6c) ustrezno število krat, dokler ne dosežete zelene nastavitve dvignjene temperature. Izbrana nastavev temperature (5E) je prikazana na nadzorni plošči. Za znižanje temperature pritisnite gumb za znižanje temperature (6d) ustrezno število krat, dokler ne dosežete zelene nastavitve znižane temperature. Izbrana nastavev temperature (5E) je prikazana na nadzorni plošči.

##### 3. FUNKCIJA ČASOVNIKA

Pritisnite gumb časovnika (6f). Z vsakim pritiskom se čas delovanja aparata podaljša za 1 uro (od 1 do 24 h).

Ko nastavite želeni čas, se odštevanje začne samodejno in aparat se po preteku časa izklopi.

##### 4. FUNKCIJA VKLOPA/IZKLOPA NA NADZORNI PLOŠČI

Pritisnite gumb za vklop/izklop nadzorne plošče (6e). Z enim pritiskom vklopite osvetlitev nadzorne plošče (5). Z naslednjim pritiskom osvetlitev ozadja izklopite.

## ZAMENJAVA BATERIJE

### BATERIJA OPOZORILO: Hranite zunaj dosega otrok

Daljinski upravljalnik potrebuje 1 litijevo baterijo CR2025 3 V (ni priložena).

- Odprite predalček za baterije tako, da pokrov pomaknete navzdol.

- Vstavite baterijo v predalček za baterije

- Zaprite predalček za baterije.

POMEMBNO: Upoštevajte navodila za uporabo in pravila za recikliranje na baterijskem vložku.

## ZAŠČITA PRED PREGREVANJEM

Naprava je opremljena z zaščito pred pregrevanjem, ki v primeru močnega pregrevanja samodejno izklopi napravo. V tem primeru napravo izključite iz električnega omrežja, počakajte približno 30 minut, da se ohladi, in odstranite morebitne vzroke za pregrevanje, npr. nekaj, kar ovira grelec. Preverite, ali naprava, kabel in vtič niso poškodovani. Če poškodb ni, aparat ponovno priključite in ga vklopite, kot je opisano zgoraj. Če se aparat še vedno ne vklopi, se za pomoč obrnite na pooblaščen servisni center.

### Čiščenje in vzdrževanje

1. Pred čiščenjem vedno izvlecite vtič iz vtičnice in pustite, da se grelnik ohladi.

2. Naprave nikoli ne potopite v vodo.

3. Zunanjo površino grelnika občasno obrišite z mehko vlažno krpo (močno jo izžemite) in jo pred vklopom grelnika posušite.

## TEHNIČNI PODATKI:

Moč 2000 W

Napajanje: 220-240V ~ 50-60Hz

Poraba energije v stanju pripravljenosti: 0,10 W

**Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi** V skladu s členom 13(1) in (2) zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zaboju", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.

2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številine zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzročijo zgoraj navedene učinke na zdravje.

3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani vsake občine.

4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščen zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na mestih, ki za to niso namenjena.

**Poleg tega** Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti odpadno opremo iz gospodinjstev na kraju dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojuke za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.

**Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!**

**Service** Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



## Käyttöohje (FI)

### YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laitte on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain pistorasiaan, jonka jännite on 220-240V ~50/60Hz  
Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa paikalla. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät

saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet tapahdu aikuisen valvonnassa. 3-8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä, säätää tai puhdistaa laitetta eivätkä tehdä sille mitään muita toimenpiteitä.

6. VAROITUS: Ylikuumentamisen välttämiseksi - älä peitä lämmitintä.



7. VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ LÄMMITINTÄ SUORAAN KYLPYAMMEEN, SUIHKUN TAI UIMA-ALTAAN VIERESSÄ.

8. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä ohjelmointilaitteen, ajastimen tai muun laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen automaattisesti päälle, sillä jos lämmitin peitetään tai sijoitetaan väärin, on olemassa tulipalon vaara.

9. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä, jos se on pudonnut; älä käytä, jos lämmittimessä on merkkejä vaurioista

10. VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, joissa on henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta yksin, ellei huonetta valvota jatkuvasti.

11. VAROITUS: Tulipalon vaaran vähentämiseksi aseta lämmitin vähintään 1 metrin etäisyydelle syttyivistä materiaaleista, kuten huonekaluista, vuodevaatteista, tekstiileistä, verhoista, paperista jne.

12. HUOMAUTUS: Jotkin tämän laitteen osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Kiinnitä erityistä huomiota, jos huoneessa, jossa lämmitin sijaitsee, on lapsia ja haavoittuvia henkilöitä.

13. VAROITUS: Älä työnnä sormia tai muita esineitä tuuletusrilän läpi, kun puhdistat laitetta, irrota laite sähköverkosta irrottamalla kaapeli pistorasiasta.

14. VAROITUS: Tämän laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä ja sähköiskuja.

15. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

16. Käytä tätä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla.

17. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

18. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. ÄLÄ altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)

19. Tarkista verkkojohtoon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava asiantuntevaan korjaamoon vaarojen välttämiseksi.
20. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
21. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
22. Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
23. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
24. Älä anna laitteen kastua. Jos laite putoaa veteen, vedä pistoke välittömästi ulos pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on kytketty päälle. Pätevän sähköasentajan on tarkastettava laite ennen sen uudelleenkäyttöä.
25. Älä käsittele laitetta märin käsin.
26. Kytke laite aina pois päältä ja käännä termostaatin nappi minimiasentoon ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta.
27. Toimivan laitteen on oltava koko ajan valvottuna ja näkyvillä. Kun poistut huoneesta, jossa laite on käynnissä, sammuta se aina. Jos laite ei ole toiminnassa, irrota aina pistoke pistorasiasta.
28. Älä peitä laitetta sen ollessa toiminnassa äläkä aseta mitään esineitä sen päälle.
29. Verkkojohto ei saa olla lämmittimen ylä- tai alapuolella, eikä se saa koskettaa lämmittimen kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta laitetta suoraan pistorasian alle.
30. Lämmityspinnat voivat kuumentua yli 60 °C:een. Asenna laite sellaiseen paikkaan, etteivät lapset ja lemmikkieläimet pääse siihen käsiksi.
31. Laitetta ei saa asentaa tai käyttää ajoneuvoihin.

32. Laitteen sisällä on osia, jotka voivat olla kuumia tai aiheuttaa kipinöitä. Älä kytke lämmitintä päälle tiloissa, joissa käytetään tai säilytetään materiaaleja, kuten bensiiniä, maalia tai muita syttyviä aineita.
33. Kytke laite aina pois päältä sähköverkosta ja irrota virtajohto laitteesta, jos se ei ole käytössä tai jos haluat jatkaa puhdistusta.
34. Lämmitin on varustettu ylikuumenemissuojalla, joka kytkee lämmittimen automaattisesti pois päältä, jos lämpötila laitteen sisällä nousee liian korkeaksi. Tämä voi johtua tukkeutuneista tuuletusaukoista tai puhaltimen virheellisestä toiminnasta. Tällaisessa tilanteessa laite on irrotettava virtalähteestä, odotettava muutama minuutti ja poistettava ylikuumenemisen syy. Jos tilanne jatkuu, ota yhteys valmistajan huoltoon.

#### LAITTEEN KUVAUS KAUKOSÄÄTIMELLÄ VARUSTETTU LÄMPÖPUHALLIN

1. Kahva
2. Ilmanottosäleikkö
3. Ilman ulostulosäleikkö
4. Jalat
5. Ohjauspaneeli:
  - A - virtapainike ON / OFF
  - B - lämmitystilapainike
  - C - ajastinpainike 1-24h
  - D - lämpötilan asetuspainike
  - E - digitaalinen näyttö
6. Kaukosäädin:
  - a - virtapainike ON / OFF
  - b - lämmöntuoton painike
  - c - lämpötilan nousupainike
  - d - lämpötilan laskupainike
  - e - painike ohjauspaneelin taustavalon kytkemiseksi päälle/pois päältä
  - f - ajastinpainike 1-24h

#### SOVELTAMINEN

1. Varmista ennen laitteen käyttöä, että se on tasaisella ja vakaalla alustalla. Laite voi vaurioitua, jos se asetetaan kaltevaan tai rinteeseen.

#### KÄSIKÄYTTÖ

2. Kytke lämmitin pistorasiaan ja kytke se päälle. Lämmitin piippaa merkiksi siitä, että se on kytketty verkkovirtaan ja on valmiustilassa.
3. Kytke lämmitin päälle painamalla ON / OFF (5A) -virtapainiketta. Lämmitin alkaa toimia korkean lämpötilan tilassa, ja näyttöön ilmestyy kuvake "P3".
4. LÄMMITYSTILAN ASETUS (5B):
  - paina lämmitystilan painiketta (5B) kerran vaihtaaksesi laitteen puhallintilaan (puhalttaa viileää ilmaa), näyttöön ilmestyy "P1" -kuvake;
  - paina lämmitystilan painiketta (5B) toisen kerran vaihtaaksesi laitteen matalalämpötilaan, jolloin näytölle ilmestyy kuvake "P2";
  - paina lämmitystilan painiketta (5B) kolmannen kerran vaihtaaksesi laitteen korkean lämpötilan tilaan, jolloin näytölle ilmestyy kuvake "P3".

#### 5. AJASTIMEN ASETUS:

Paina ajastinpainiketta (5C) asettaaksesi automaattisen sammumisajan. Ajastin voidaan asettaa 1-24 tunnin väliille. Jokainen painallus pidentää automaattista sammumisaikaa 1 tunnilla. Kun 24 tuntia on saavutettu, painikkeen painaminen uudelleen sammuttaa laitteen

ajastintoiminto.

#### 6. LÄMPÖTILAN ASETUS:

Lämpötilan asetusalue on 15-40 celsiusastetta. Oletusarvoisesti laite näyttää nykyisen ympäristön lämpötilan. Jos haluat lisätä lämpötila-asetusta, paina lämpötilan asetuspainiketta (5D) sopiva määrä kertoja, kunnes saavutetaan haluttu korotettu lämpötila-asetus. Valittu lämpötila-asetus (5E) näkyy ohjauspaneelissa. Jos haluat alentaa lämpötila-asetusta, paina lämpötila-asetuspainiketta (5D) sopiva määrä kertoja, kunnes haluttu alennettu lämpötila-asetus saavutetaan. Valittu lämpötila-asetus (5E) näkyy ohjauspaneelissa.

Sammuta laite painamalla ON/OFF-toimintopainiketta (5A). Valmiustilassa laite käy 10 sekunnin ajan viileän puhaltimen puhalluksella, jotta laite jäähtyy sisäältä ja varmistaa pitkän käyttöiän, minkä jälkeen puhallin kytkeytyy pois päältä.

#### KÄYTTÖ KAUKOSÄÄTIMELLÄ

Ennen kaukosäätimen käyttöä poista pariston eristyslappu. Kaukosäätimen tehollinen kantama on noin 5 metriä.

Kytke laite päälle

##### 1. Lämmitystehon asettaminen

Kytke lämmitin päälle painamalla ON / OFF-virtapainiketta (6a). Laite käynnistyy korkean lämpötilan tilassa. Paina lämmitystoimintopainiketta (6b) kerran vaihtaaksesi laitteen puhallintoimintoon (puhallettaa viileää ilmaa), näyttöön ilmestyy kuvake "P1". Paina lämmitystilan painiketta (6b) toisen kerran vaihtaaksesi laitteen matalalämpötilaan, jolloin näytölle ilmestyy kuvake "P2". Paina lämmitystilan painiketta (6b) kolmannen kerran vaihtaaksesi laitteen korkean lämpötilan tilaan, jolloin näytölle ilmestyy kuvake "P3".

##### 2. Lämpötilan asetus

Nosta lämpötilaa painamalla lämpötilan nostopainiketta (6c) sopiva määrä kertoja, kunnes saavutetaan haluttu nostettu lämpötila-asetus. Valittu lämpötila-asetus (5E) näkyy ohjauspaneelissa. Lämpötilan alentamiseksi paina lämpötilan alentamispainiketta (6d) sopiva määrä kertoja, kunnes haluttu alennettu lämpötila-asetus on saavutettu. Valittu lämpötila-asetus (5E) näkyy ohjauspaneelissa.

##### 3. AJASTINTOIMINTO

Paina ajastinpainiketta (6f). Jokainen painallus pidentää laitteen käyttöaikaa 1 tunnilla (1-24 h).

Kun haluttu aika on asetettu, lähtölaskenta alkaa automaattisesti ja laite sammuu, kun aika on kulunut.

##### 4. OHJAUSPANEELIN ON/OFF-TOIMINTO

Paina ohjauspaneelin on/off-painiketta (6e). Yhdellä painalluksella kytket ohjauspaneelin taustavalon (5) päälle. Toinen painallus sammuttaa taustavalon.

#### PARISTOJEN VAIHTO

AKKU VAROITUS: Säilytä lasten ulottumattomissa

Kaukosäädin vaatii 1 CR2025 3 V litiumpariston (ei toimiteta).

- Avaa paristolokero liu'uttamalla kantta alaspäin.

- Aseta paristo paristolokeroon

- Sulje paristolokero.

TÄRKEÄÄ: Noudata akun käyttöohjeita ja kierrätysääntöjä.

#### SUOJAUS YLIKUUMENEMISTA VASTAAN

Laitte on varustettu ylikuumenemissuojalla, joka sammuttaa laitteen automaattisesti, jos laite ylikuumenee voimakkaasti. Irrota tällöin laite pistorasiasta, odota noin 30 minuuttia, että laite jäähtyy, ja poista mahdolliset ylikuumenemisen syyt, esim. jokin lämmittintä tukkiva esine. Tarkista, että laite, johto ja pistoke eivät ole vaurioituneet. Jos vaurioita ei ole, kytke laite uudelleen ja käynnistä se edellä kuvatulla tavalla. Jos laite ei edelleenkään kytkeydy päälle, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Puhdistus ja huolto

1. Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen puhdistusta ja anna lämmitin jäähtyä.

2. Älä koskaan upota laitetta veteen.

3. Pyyhi lämmitin ulkopinta ajoittain pehmeällä kostealla liinalla (väännä voimakkaasti) ja kuivaa ulkopinta ennen lämmitin käynnistämistä.

#### TEKNISET TIEDOT:

Teho 2000W

Virtalähde: 220-240V ~50-60Hz

Valmiustilan virrankulutus: 0.10W

**Ympäristön vuoksi. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevat tiedot** Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun roskiksen" muodossa, jossa määrätään tämän tyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.

2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.

3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.

4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämiseksi. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteita suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.

**Lisäksi** Palauta sähkö- ja elektroniikkaromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on olettava kotitalouksilta käytetyt laitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnolla kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE-pussit) on sijoitettava niiden kuvauksen mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erillisessä keräysvälinnässä. Jos laitteissa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.

**Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastian!!!**

**Huolto** Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

## Instrukcja obsługi (PL)

### OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o napięciu 220-240V ~50/60Hz

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej,

czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są one powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać żadnych innych czynności przy nim.

6. OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać grzejnika.



7. OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ OGRZEWACZA BEZPOŚREDNIO PRZY WANNIE, NATRYSKU LUB PRZY BASENIE KĄPIELOWYM.

8. OSTRZEŻENIE: Nie używać ogrzewacza z programatorem, łącznikiem czasowym ani innym urządzeniem załączającym ogrzewacz automatycznie, ponieważ, jeżeli ogrzewacz jest przykryty lub umieszczony nieprawidłowo istnieje ryzyko powstania pożaru.

9. OSTRZEŻENIE: Nie używaj grzejnika, jeśli został upuszczony; nie używać, jeżeli na grzejniku widoczne są ślady uszkodzeń

10. OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolnych do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór nad tym pomieszczeniem.

11. OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, grzejnik należy ustawić w minimalnej odległości 1 m od wszelkich łatwopalnych materiałów takich jak meble, pościel, tekstylia, zasłony, papier itp.

12. UWAGA: Niektóre części tego urządzenia mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Zwróć szczególna uwaga jeśli w pomieszczeniu gdzie znajduje się grzejnik przebywają dzieci i osoby wymagające szczególnego traktowania.

13. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno wkładać palców lub jakichkolwiek przedmiotów przez kratkę wentylacyjną, podczas czyszczenia urządzenia, odłączyć urządzenie od sieci zasilającej, poprzez wyjęcie kabla z gniazdka sieciowego.

14. **OSTRZEŻENIE:** Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

15. **OSTRZEŻENIE:** Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

16. Używaj tego grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.

17. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.

18. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)

19. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

20. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

21. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

22. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

23. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym

zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

24. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

25. Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.

26. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie, a pokrętkę termostatu przekręcić do pozycji minimalnej.

27. Pracujące urządzenie przez cały czas musi być pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje urządzenie zawsze należy go wyłączyć. Jeśli urządzenie nie pracuje, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

28. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów.

29. Przewód zasilający nie może być układany ponad i pod grzejnikiem, nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu jego gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

30. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60 °C. Urządzenie należy zamontować w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.

31. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.

32. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać grzejnika w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.

33. Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odłączaj kabel zasilający od urządzenia jeżeli nie jest ono używane lub chcesz przystąpić do jego czyszczenia.

34. Termowentylator został wyposażony w urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem, które automatycznie wyłączy ogrzewacz w wypadku wystąpienia zbyt dużej temperatury wewnątrz urządzenia. Powodem takiej sytuacji może być zatkanych otworów wentylacyjny lub nieprawidłowa

praca wentylatora. W takiej sytuacji, konieczne jest odłączenie urządzenia od źródła zasilania odczekania paru minut i usunięcie przyczyny przegrzania. Jeśli sytuacja się powtórzy, należy skontaktować się z serwisem producenta.

#### OPIS URZĄDZENIA: TERMOWENTYLATOR Z PILOTEM

1. Uchwyt
2. Kratka wlotu powietrza
3. Kratka wylotu powietrza
4. Nóżki
5. Panel sterowania:
  - A – przycisk zasilania ON / OFF
  - B – przycisk trybu grzania
  - C – przycisk programatora czasowego 1-24h
  - D – przycisk ustawienia temperatury
  - E – cyfrowy wyświetlacz
6. Pilot zdalnego sterowania:
  - a - przycisk zasilania ON / OFF
  - b - przycisk mocy ciepłej
  - c - przycisk wzrostu temperatury
  - d - przycisk obniżania temperatury
  - e – przycisk włączenia / wyłączenia podświetlenia panelu sterowania
  - f - przycisk programatora czasowego 1-24h

#### ZASTOSOWANIE

1. Przed użyciem urządzenia upewnij się, że znajduje się na płaskiej i stabilnej powierzchni. Może dojść do uszkodzenia urządzenia, jeśli zostanie postawiony na pochyłości lub spadku.

#### OBSŁUGA RĘCZNA

2. Podłącz i włącz grzejnik. Grzejnik wyemituje sygnał dźwiękowy, informujący, że jest podłączony do zasilania i znajduje się w trybie czuwania.

3. Naciśnij przycisk zasilania ON / OFF (5A) aby włączyć grzejnik. Grzejnik rozpocznie pracę w trybie wysokiej temperatury, a na wyświetlaczu pojawi się ikonka „P3”.

4. USTAWIENIE TRYBU GRZANIA (5B):

- naciśnij przycisk trybu grzania (5B) jeden raz aby przełączyć urządzenie na tryb wentylatora (wieje chłodnym powietrzem), na ekranie pojawi się ikonka „P1”;

- naciśnij przycisk trybu grzania (5B) drugi raz aby przełączyć urządzenie na tryb niskiej temperatury, na ekranie pojawi się ikonka „P2”;

- naciśnij przycisk trybu grzania (5B) trzeci raz aby przełączyć urządzenie na tryb wysokiej temperatury, na ekranie pojawi się ikonka „P3”.

5. USTAWIENIE PROGRAMATORA CZASOWEGO:

Naciśnij przycisk programatora czasowego (5C), aby ustawić czas automatycznego wyłączenia. Programator czasowy można ustawić w zakresie od 1 do 24 godzin. Każde naciśnięcie wydłuża czas automatycznego wyłączenia o 1 godzinę. Po osiągnięciu 24 godzin, ponowne naciśnięcie przycisku wyłączy funkcję programatora czasowego.

6. USTAWIENIE TEMPERATURY:

Zakres ustawień temperatury wynosi 15-40 stopni Celsjusza. Domyślnie urządzenie pokazuje aktualną temperaturę otoczenia. Aby zwiększyć ustawienie temperatury, naciśnij przycisk ustawienia temperatury (5D) odpowiednią ilość razy, aż do osiągnięcia wymaganego podwyższonego ustawienia temperatury. Wybrane ustawienie temperatury (5E) jest wskazywane na panelu sterowania. Aby zmniejszyć ustawienie temperatury, naciśnij przycisk ustawienia temperatury (5D) odpowiednią liczbę razy, aż do osiągnięcia wymaganego ustawienia obniżonej temperatury. Wybrane ustawienie temperatury (5E) jest wskazywane na panelu sterowania.

Aby wyłączyć urządzenie naciśnij przycisk zasilania ON/OFF (5A). W trybie czuwania urządzenie będzie działać przez 10 sekund z chłodnym nadmuchem wentylatora, aby umożliwić ochłodzenie urządzenia w środku i zapewnić długą żywotność, po czym wentylator zostanie wyłączony.

## OBSŁUGA ZA POMOCĄ PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

Przed użyciem pilota zdalnego sterowania należy zdjąć zakładkę izolacyjną baterii. Efektywny zasięg pilota wynosi około 5 metrów.

Włącz urządzenie

### 1. Ustawienie mocy grzania

Naciśnij przycisk zasilania ON / OFF (6a) aby włączyć grzejnik. Urządzenie rozpocznie pracę w trybie wysokiej temperatury. Naciśnij przycisk trybu grzania (6b) jeden raz aby przełączyć urządzenie na tryb wentylatora (więcej chłodnym powietrzem), na ekranie pojawi się ikonka „P1”. Naciśnij przycisk trybu grzania (6b) drugi raz aby przełączyć urządzenie na tryb niskiej temperatury, na ekranie pojawi się ikonka „P2”. Naciśnij przycisk trybu grzania (6b) trzeci raz aby przełączyć urządzenie na tryb wysokiej temperatury, na ekranie pojawi się ikonka „P3”.

### 2. Ustawienie temperatury

Aby podnieść temperaturę naciśnij przycisk wzrostu temperatury (6c) odpowiednią ilość razy, aż do osiągnięcia wymaganego podwyższonego ustawienia temperatury. Wybrane ustawienie temperatury (5E) jest wskazywane na panelu sterowania. Aby obniżyć temperaturę, naciśnij przycisk obniżania temperatury (6d) odpowiednią liczbę razy, aż do osiągnięcia wymaganego ustawienia obniżonej temperatury. Wybrane ustawienie temperatury (5E) jest wskazywane na panelu sterowania.

### 3. FUNKCJA PROGRAMATORA CZASOWEGO

Wciśnij przycisk programatora czasowego (6f). Każde naciśnięcie zwiększa czas pracy urządzenia o 1 godzinę (od 1 do 24 h). Po ustawieniu żądanego czasu odliczanie rozpoczyna się automatycznie, a urządzenie wyłączy się po jego upływie.

### 4. FUNKCJA WŁĄCZANIA / WYŁĄCZANIA PANELU STEROWANIA

Naciśnij przycisk włączenia / wyłączenia panelu sterowania (6e). Jednym naciśnięciem włączysz podświetlenie panelu sterowania (5). Kolejnym naciśnięciem wyłączysz podświetlenie.

## WYMIANA BATERII

**OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE AKUMULATORA: PRZECHOWYWAĆ W miejscu niedostępnym dla dzieci**

Pilot wymaga 1 sztuki baterii litowej CR2025 3 V (brak w zestawie).

- Otwórz komorę baterii, przesuwając pokrywę w dół.

- Włóż akumulator do komory akumulatora

- Zamknij komorę akumulatora.

**WAŻNE:** Postępuj zgodnie z instrukcją użytkownika i zasadami recyklingu podanymi na opakowaniu baterii.

## OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM

Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie przed przegrzaniem, które automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku silnego przegrzania. W takim przypadku należy odłączyć urządzenie, odczekać około 30 minut, aż ostygnie i usunąć ewentualne przyczyny przegrzania np. coś zasłania grzejnik. Sprawdź, czy urządzenie, przewód i wtyczka nie są uszkodzone. Jeśli nie ma uszkodzeń, podłącz ponownie urządzenie i włącz je zgodnie z powyższym opisem. Jeśli urządzenie nadal się nie włącza, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu uzyskania pomocy.

Czyszczenie i konserwacja

1. Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka przed czyszczeniem i pozostaw grzejnik do ostygnięcia.

2. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

3. Wytrzyj zewnętrzną powierzchnię grzejnika od czasu do czasu miękką wilgotną ściereczką (mocno wyżytą) i wysusz powierzchnię zewnętrzną przed włączeniem grzejnika.

## DANE TECHNICZNE:

Moc 2000W

Zasilanie: 220-240V ~50-60Hz

Pobór energii w stanie czuwania: 0,10W



**W trosce o środowisko. Informacje o zużyciu sprzętu elektrycznym i elektronicznym** Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyciu sprzętu elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również

kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

**Ponadto** Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

**Serwis** W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

## Manuale d'uso (IT)

### CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con una tensione di 220-240V ~50/60Hz  
Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano

consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e che queste attività siano svolte sotto la supervisione di un adulto. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchio o eseguire qualsiasi altra operazione su di esso.

6. **AVVERTENZA:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.



7. **ATTENZIONE:** NON UTILIZZARE IL RISCALDATORE DIRETTAMENTE VICINO A UNA VASCA DA BAGNO, UNA DOCCIA O UNA PISCINA.

8. **AVVERTENZA:** non utilizzare il riscaldatore con un programmatore, un timer o un altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, perché se il riscaldatore viene coperto o posizionato in modo errato c'è il rischio di incendio.

9. **AVVERTENZA:** non utilizzare il riscaldatore se è caduto; non utilizzarlo se presenta segni di danneggiamento

10. **AVVERTENZA:** non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole con persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante della stanza.

11. **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio, posizionare il riscaldatore a una distanza minima di 1 m da qualsiasi materiale infiammabile come mobili, biancheria da letto, tessuti, tende, carta ecc.

12. **NOTA:** Alcune parti di questo apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione se nella stanza in cui si trova il riscaldatore sono presenti bambini e persone vulnerabili.

13. **AVVERTENZA:** Non inserire le dita o qualsiasi oggetto attraverso la griglia di ventilazione, quando si pulisce l'apparecchio, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica togliendo il cavo dalla presa di corrente.

14. **AVVERTENZA:** l'uso improprio di questo apparecchio può causare lesioni, tra cui tagli, abrasioni e scosse elettriche.

15. **AVVERTENZA:** Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

16. Utilizzare questo riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile.
17. Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
18. NON immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
19. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.
20. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
21. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
22. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.
23. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
24. Non lasciare che l'apparecchio si bagni. Se l'apparecchio cade in acqua, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non mettere le mani nell'acqua mentre l'apparecchio è acceso. L'apparecchio deve essere controllato da un elettricista qualificato prima di essere riutilizzato.
25. Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate.
26. Spegnerne sempre l'apparecchio e portare la manopola del termostato nella posizione minima prima di estrarre la spina dalla presa.
27. L'apparecchio in funzione deve essere sempre sorvegliato e in vista. Quando si lascia il locale in cui l'apparecchio è in funzione, spegnerlo sempre. Se l'apparecchio non è in funzione, togliere sempre la spina dalla

presa di corrente.

28. Non coprire l'apparecchio quando è in funzione e non collocarvi sopra alcun oggetto.

29. Il cavo di alimentazione non deve essere appoggiato sopra o sotto il riscaldatore, né deve toccare o avvicinarsi alle sue superfici calde. Non collocare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.

30. Le superfici riscaldanti possono riscaldarsi fino a oltre 60 °C. Installare l'apparecchio in un luogo in cui bambini e animali domestici non possano accedervi.

31. L'apparecchio non deve essere installato o utilizzato nei veicoli.

32. All'interno dell'apparecchio sono presenti parti che possono essere calde o provocare scintille. Non accendere il riscaldatore in aree in cui vengono utilizzati o conservati materiali come benzina, vernice o altre sostanze infiammabili.

33. Spegnerne sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e scollegare il cavo di alimentazione dall'apparecchio se non viene utilizzato o se si desidera procedere alla pulizia.

34. Il riscaldatore è dotato di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento che lo spegne automaticamente se la temperatura all'interno dell'apparecchio diventa troppo alta. Ciò può essere causato dall'intasamento delle bocchette o da un errato funzionamento del ventilatore. In questa situazione, è necessario scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione, attendere qualche minuto ed eliminare la causa del surriscaldamento. Se la situazione persiste, contattare il servizio di assistenza del produttore.

#### DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO TERMOVENTILATORE CON TELECOMANDO

1. Maniglia

2. Griglia di ingresso aria

3. Griglia di uscita dell'aria

4. Gambe

5. Pannello di controllo:

A - pulsante di accensione ON / OFF

B - pulsante modalità di riscaldamento

C - pulsante del timer 1-24h

D - pulsante di impostazione della temperatura

E - display digitale

6. Telecomando:

- a - pulsante di accensione ON / OFF
- b - pulsante di potenza termica
- c - pulsante di aumento della temperatura
- d - pulsante di abbassamento della temperatura
- e - pulsante per accendere/spegnere la retroilluminazione del pannello di controllo
- f - pulsante del timer 1-24h

## APPLICAZIONE

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che sia collocato su una superficie piana e stabile. Se l'apparecchio viene collocato su una superficie inclinata o in pendenza, può subire danni.

### UTILIZZO A MANO

2. Collegare e accendere il riscaldatore. Il riscaldatore emette un segnale acustico per indicare che è collegato all'alimentazione ed è in modalità standby.

3. Premere il pulsante di accensione ON / OFF (5A) per accendere il riscaldatore. Il riscaldatore inizia a funzionare in modalità alta temperatura,

e sul display appare l'icona "P3".

### 4. IMPOSTAZIONE MODALITÀ CALORE (5B):

- premere una volta il pulsante della modalità riscaldamento (5B) per commutare l'unità in modalità ventilatore (soffia aria fredda); sullo schermo apparirà l'icona "P1";

-premere una seconda volta il pulsante della modalità riscaldamento (5B) per passare alla modalità bassa temperatura; sullo schermo apparirà l'icona "P2";

-premere una terza volta il pulsante della modalità di riscaldamento (5B) per passare alla modalità ad alta temperatura: sullo schermo apparirà l'icona "P3".

### 5. IMPOSTAZIONE DEL TIMER:

Premere il pulsante del timer (5C) per impostare l'ora di spegnimento automatico. Il timer può essere impostato da 1 a 24 ore. Ogni pressione prolunga il tempo di spegnimento automatico di 1 ora. Una volta raggiunte le 24 ore, premendo nuovamente il pulsante si spegne l'apparecchio la funzione timer.

### 6. IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA:

L'intervallo di impostazione della temperatura è di 15-40 gradi Celsius. Per impostazione predefinita, l'unità mostra la temperatura ambiente attuale. Per aumentare l'impostazione della temperatura, premere il pulsante di impostazione della temperatura (5D) il numero di volte appropriato fino a raggiungere l'impostazione desiderata. L'impostazione della temperatura selezionata (5E) è indicata sul pannello di controllo. Per ridurre l'impostazione della temperatura, premere il pulsante di impostazione della temperatura (5D) il numero di volte appropriato fino a raggiungere l'impostazione di temperatura ridotta desiderata. L'impostazione della temperatura selezionata (5E) è indicata sul pannello di controllo.

Per spegnere l'apparecchio, premere il pulsante di accensione ON/OFF (5A). In modalità standby, l'apparecchio funziona per 10 secondi con una ventola fredda che soffia per consentire all'apparecchio di raffreddarsi all'interno e garantire una lunga durata, dopodiché la ventola si spegne.

## FUNZIONAMENTO TRAMITE TELECOMANDO

Prima di utilizzare il telecomando, rimuovere la linguetta di isolamento della batteria. Portata effettiva del telecomando è di circa 5 metri.

Accendere il dispositivo

### 1. Impostazione della potenza di riscaldamento

Premere il pulsante di accensione ON / OFF (6a) per accendere il riscaldatore. L'apparecchio si avvia in modalità alta temperatura. Premere una volta il pulsante della modalità di riscaldamento (6b) per passare alla modalità ventilatore (soffia aria fredda); sullo schermo apparirà l'icona "P1". Premere una seconda volta il pulsante della modalità di riscaldamento (6b) per passare alla modalità a bassa temperatura; sullo schermo apparirà l'icona "P2". Premendo una terza volta il pulsante della modalità di riscaldamento (6b), l'unità passa alla modalità ad alta temperatura e sullo schermo appare l'icona "P3".

### 2. Impostazione della temperatura

Per aumentare la temperatura, premere il pulsante di aumento della temperatura (6c) il numero di volte appropriato fino a raggiungere l'impostazione di aumento della temperatura desiderata. L'impostazione della temperatura selezionata (5E) è indicata sul pannello di controllo. Per abbassare la temperatura, premere il pulsante di abbassamento della temperatura (6d) un numero adeguato di volte fino a raggiungere l'impostazione di abbassamento della temperatura desiderata. L'impostazione della temperatura selezionata (5E) è indicata sul pannello di controllo.

### 3. FUNZIONE TIMER

Premere il pulsante del timer (6f). Ogni pressione aumenta la durata di funzionamento dell'apparecchio di 1 ora (da 1 a 24 ore). Una volta impostato il tempo desiderato, il conto alla rovescia si avvia automaticamente e l'apparecchio si spegne allo scadere del tempo.

#### 4. FUNZIONE ON/OFF DEL PANNELLO DI CONTROLLO

Premere il pulsante di accensione/spengimento del pannello di controllo (6e). Con una pressione si accende la retroilluminazione del pannello di controllo (5). Un'altra pressione spegne la retroilluminazione.

#### SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

AVVERTENZA: tenere fuori dalla portata dei bambini

Il telecomando richiede 1 batteria al litio CR2025 da 3 V (non fornita).

- Aprire il vano batterie facendo scorrere il coperchio verso il basso.
- Inserire la batteria nell'apposito vano
- Chiudere il vano batteria.

IMPORTANTE: Seguire le istruzioni per l'uso e le regole di riciclaggio riportate sul pacco batteria.

#### PROTEZIONE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

L'apparecchio è dotato di una protezione contro il surriscaldamento, che lo spegne automaticamente in caso di forte surriscaldamento. In questo caso, scollegare l'apparecchio, attendere circa 30 minuti affinché si raffreddi e rimuovere eventuali cause di surriscaldamento, ad esempio qualcosa che ostruisce il riscaldatore. Controllare che l'apparecchio, il cavo e la spina non siano danneggiati. Se non ci sono danni, ricollegare l'apparecchio e accenderlo come descritto sopra. Se l'apparecchio continua a non accendersi, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Pulizia e manutenzione

1. Prima di procedere alla pulizia, togliere sempre la spina dalla presa e lasciare raffreddare il riscaldatore.
2. Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
3. Pulire di tanto in tanto la superficie esterna del riscaldatore con un panno morbido e umido (strizzarlo bene) e asciugare la superficie esterna prima di accendere il riscaldatore.

#### DATI TECNICI:

Potenza 2000W

Alimentazione: 220-240V ~50-60Hz

Consumo di energia in standby: 0,10W

**Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche** Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
  2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.
  3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.
  4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.
- Inoltre**, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente l'apparecchiatura usata dai nuclei familiari nel luogo di consegna di tale apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.
- Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.

**Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!**

**Assistenza** Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.



## Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR  
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING  
LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
  2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
  3. Anslut endast apparaten till ett uttag med en spänning på 220-240V ~50/60Hz
- För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när det finns barn i närheten. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
  5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och dessa aktiviteter utförs under uppsikt av en vuxen. Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, justera eller rengöra apparaten eller utföra några andra åtgärder på den.
  6. VARNING: För att undvika överhettning - täck inte över värmaren.



7. VARNING: ANVÄND INTE VÄRMAREN I DIREKT ANSLUTNING TILL ETT BADKAR, EN DUSCH ELLER EN SIMBASSÄNG.
8. VARNING: Använd inte värmaren med en programmerare, timer eller annan enhet som slår på värmaren automatiskt, eftersom det finns risk för brand om värmaren täcks över eller placeras felaktigt.
9. VARNING: Använd inte värmaren om den har tappats; använd inte värmaren om den visar tecken på skador
10. VARNING: Använd inte värmaren i små rum med personer som inte

kan lämna rummet på egen hand, såvida inte ständig uppsikt över rummet tillhandahålls.

11. VARNING: För att minska risken för brand, placera värmaren på ett avstånd av minst 1 m från brännbara material som möbler, sängkläder, textilier, gardiner, papper etc.

12. OBS: Vissa delar av apparaten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om det finns barn eller andra utsatta personer i rummet där värmaren är placerad.

13. VARNING: Stick inte in fingrar eller föremål genom ventilationsgallret, vid rengöring av enheten, koppla bort enheten från elnätet genom att dra ut kabeln ur eluttaget.

14. VARNING: Felaktig användning av denna apparat kan orsaka skador, t.ex. skärsår, skavsår och elektriska stötar.

15. VARNING: Förvara enheten utom räckhåll för barn.

16. Använd värmaren på en horisontell och stabil yta.

17. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.

18. Sänk INTE ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.)

19. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.

20. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation.

Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

21. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.

22. Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.

23. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.

24. Låt inte apparaten bli blöt. Om apparaten hamnar i vatten ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget. Sänk inte ner händerna i vattnet när apparaten är påslagen. Den måste kontrolleras av en behörig elektriker innan den används igen.
25. Hantera inte apparaten med våta händer.
26. Stäng alltid av apparaten och vrid termostavredet till det lägsta läget innan du drar ut stickkontakten ur vägguttaget.
27. Den fungerande apparaten måste alltid vara under uppsikt och inom synhåll. Stäng alltid av apparaten när du lämnar det rum där den är i drift. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget om apparaten inte är i drift.
28. Täck inte över apparaten när den är i drift och placera inga föremål ovanpå den.
29. Nätkabeln får inte läggas ovanför eller under värmaren och får inte heller vidröra eller ligga nära dess heta ytor. Placera inte apparaten direkt under ett eluttag.
30. Värmeytorna kan värmas upp till mer än 60 °C. Installera apparaten på ett sådant ställe att barn och husdjur inte kan komma åt den.
31. Enheten får inte installeras eller användas i fordon.
32. Det finns delar inuti enheten som kan vara heta eller orsaka gnistor. Slå inte på värmaren i utrymmen där material som bensin, färg eller andra lättantändliga ämnen används eller förvaras.
33. Stäng alltid av apparaten från elnätet och dra ut nätsladden från apparaten om den inte används eller om du vill fortsätta med rengöringen.
34. Värmaren är utrustad med ett överhettningsskydd som automatiskt stänger av värmaren om temperaturen inuti enheten blir för hög. Detta kan orsakas av igensatta ventilationsöppningar eller felaktig fläktdrift. I en sådan situation är det nödvändigt att koppla bort enheten från strömkällan, vänta några minuter och ta bort orsaken till överhettningen. Om problemet kvarstår, kontakta tillverkarens serviceavdelning.

#### BESKRIVNING AV APPARATEN TERMOFLÅKT MED FJÄRRKONTROLL

1. Handtag
2. Galler för luftintag
3. Luftutloppsgaller
4. Ben

#### 5. Kontrollpanel:

- A - strömbrytare ON / OFF
- B - knapp för uppvärmningsläge
- C - timerknapp 1-24h
- D - knapp för temperaturinställning
- E - digital display

#### 6. Fjärrkontroll:

- a - strömknapp ON / OFF
- b - knapp för värmeeffekt
- c - knapp för temperaturökning
- d - knapp för sänkning av temperatur
- e - knapp för att slå på/av kontrollpanelens bakgrundsbelysning
- f - timerknapp 1-24h

#### TILLÄMPNING

1. Innan du använder enheten ska du se till att den står på en plan och stabil yta. Skador på enheten kan uppstå om den placeras på en lutande eller sluttande yta.

#### HANDANVÄNDNING

2. Koppla in och slå på värmaren. Värmaren piper för att indikera att den är ansluten till strömförsörjningen och befinner sig i standby-läge.

3. Tryck på ON/OFF-knappen (5A) för att slå på värmaren. Värmaren börjar arbeta i högtemperaturläge, och ikonen "P3" visas på displayen.

#### 4. INSTÄLLNING AV VÄRMELÄGE (5B):

- tryck en gång på knappen för värmeläge (5B) för att växla enheten till fläktläge (blåser kall luft), ikonen "P1" visas på skärmen;

-tryck på värmelägesknappen (5B) en andra gång för att växla till lågtemperaturläge, ikonen "P2" visas på skärmen;

-tryck på värmelägesknappen (5B) en tredje gång för att växla till högtemperaturläge, ikonen "P3" visas på skärmen.

#### 5. TIMERINSTÄLLNING:

Tryck på timerknappen (5C) för att ställa in den automatiska avstängningstiden. Timern kan ställas in från 1 till 24 timmar. Varje tryckning förlänger den automatiska avstängningstiden med 1 timme. När 24 timmar har uppnåtts stängs apparaten av genom att du trycker på knappen igen timerfunktionen.

#### 6. TEMPERATURINSTÄLLNING:

Temperaturinställningsintervallet är 15-40 grader Celsius. Som standard visar enheten den aktuella omgivningstemperaturen. För att öka temperaturinställningen trycker du på temperaturinställningsknappen (5D) ett lämpligt antal gånger tills önskad ökad temperaturinställning uppnås. Den valda temperaturinställningen (5E) visas på kontrollpanelen. För att sänka temperaturen, tryck på temperaturinställningsknappen (5D) ett lämpligt antal gånger tills önskad sänkt temperatur uppnås. Den valda temperaturinställningen (5E) visas på manöverpanelen.

För att stänga av apparaten, tryck på ON/OFF-knappen (5A). I standbyläge kommer enheten att köras in 10 sekunder med en sval fläkt som blåser för att låta enheten svalna inuti och säkerställa lång livslängd, varefter fläkten stängs av.

#### DRIFT MED FJÄRRKONTROLL

Innan du använder fjärrkontrollen ska du ta bort batteriets isoleringsflik. Fjärrkontrollens effektiva räckvidd är cirka 5 meter.

Slå på apparaten

#### 1. Inställning av värmeeffekt

Tryck på ON/OFF-knappen (6a) för att sätta på värmaren. Enheten startar i högtemperaturläge. Tryck en gång på knappen för uppvärmningsläge (6b) för att växla till fläktläge (blåser kall luft), ikonen "P1" visas på skärmen. Tryck en andra gång på knappen för värmeläge (6b) för att växla till lågtemperaturläge, symbolen "P2" visas på skärmen. Tryck en tredje gång på värmelägesknappen (6b) för att växla till högtemperaturläge, ikonen "P3" visas på skärmen.

#### 2. Inställning av temperatur

För att höja temperaturen trycker du på temperaturhöjningsknappen (6c) ett lämpligt antal gånger tills önskad temperaturinställning har uppnåtts. Den valda temperaturinställningen (5E) visas på kontrollpanelen. För att sänka temperaturen, tryck på knappen för lägre temperatur (6d) ett lämpligt antal gånger tills den önskade inställningen för sänkt temperatur har uppnåtts. Den valda temperaturinställningen (5E) visas på manöverpanelen.

#### 3. TIMER-FUNKTION

Tryck på timerknappen (6f). Varje tryckning ökar apparatens drifttid med 1 timme (från 1 till 24 h).

När den önskade tiden har ställts in startar nedräkningen automatiskt och apparaten stängs av när tiden har gått ut.

#### 4. KONTROLLPANELENS PÅ/AV-FUNKTION

Tryck på kontrollpanelens på/av-knapp (6e). Med ett tryck tänds kontrollpanelens bakgrundsbelysning (5). Ett nytt tryck släcker

bakgrundsbelysningen.

#### BYTE AV BATTERI

**BATTERI VARNING:** Förvaras oåtkomligt för barn

Fjärrkontrollen kräver 1 CR2025 3 V litiumbatteri (medföljer ej).

- Öppna batterifacket genom att skjuta locket nedåt.

- Sätt i batteriet i batterifacket

- Stäng batterifacket.

**VIKTIGT:** Följ bruksanvisningen och återvinningsreglerna på batteripaketet.

#### SKYDD MOT ÖVERHETTNING

Apparaten är utrustad med ett överhettningsskydd som automatiskt stänger av apparaten vid kraftig överhettning. Dra i så fall ur kontakten, vänta ca 30 minuter tills apparaten svalnat och avlägsna eventuella orsaker till överhettningen, t.ex. något som blockerar värmaren. Kontrollera att apparaten, sladden och stickkontakten inte är skadade. Om det inte finns några skador, anslut apparaten igen och slå på den enligt beskrivningen ovan. Om apparaten fortfarande inte går att slå på, kontakta en auktoriserad serviceverkstad för att få hjälp.

Rengöring och underhåll

1. Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget före rengöring och låt värmaren svalna.

2. Sänk aldrig ner apparaten i vatten.

3. Torka av värmarens utsida ibland med en mjuk, fuktig trasa (vrid ur ordentligt) och torka av utsidan innan du sätter på värmaren.

#### TEKNISKA DATA:

Effekt 2000W

Strömförsörjning: 220-240V ~50-60Hz

Strömförbrukning i standby: 0,10 W

**För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning** I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen av den 11 september 2015 om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer den selektiva insamlingen av denna typ av avfall.

2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till många hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerskador. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställs av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.

3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade samlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända samlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.

**Dessutom skall** Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den begagnade utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en samlings- och förvaringsanläggning.

**Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!**

**Service** Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.



## Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ  
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА  
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свържете уреда само към контакт с напрежение 220-240V ~50/60Hz. За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда, не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и тези дейности не се извършват под надзора на възрастен. Деца на възраст между 3 и 8 години не трябва да свързват, настройват или почистват уреда, нито да извършват каквито и да било други действия по него.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете прегряване - не покривайте нагревателя.



7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОТОПЛITЕЛНИЯ УРЕД НЕПОСРЕДСТВЕНО ДО ВАНА, ДУШ ИЛИ ПЛУВЕН БАСЕЙН.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя с програматор,

таймер или друго устройство, което включва нагревателя автоматично, защото ако нагревателят бъде покрит или поставен неправилно, съществува риск от пожар.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя, ако е бил изпуснат; не го използвайте, ако нагревателят има признаци на повреда

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този отоплителен уред в малки помещения с хора, които не могат сами да напуснат помещението, освен ако не е осигурен постоянен надзор на помещението.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар, поставете нагревателя на минимално разстояние от 1 м от всякакви запалими материали, като мебели, спално бельо, текстил, завеси, хартия и др.

12. ЗАБЕЛЕЖКА: Някои части на този уред могат да се нагреят силно и да причинят изгаряния. Обърнете специално внимание, ако в помещението, където се намира нагревателят, има деца и уязвими хора.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не вкарвайте пръсти или каквито и да било предмети през вентилационната решетка, когато почиствате уреда, изключете уреда от електрическата мрежа, като извадите кабела от контакта.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на този уред може да доведе до наранявания, включително порязвания, ожулвания и токови удари.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.

16. Използвайте този отоплителен уред върху хоризонтална и стабилна повърхност.

17. Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.

18. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.)

19. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
20. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като съществува опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.
21. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
22. Не оставяйте уреда, включен в контакта, без надзор.
23. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
24. Не позволявайте на уреда да се намокри. Ако уредът попадне във вода, незабавно издърпайте щепсела от електрическата мрежа. Не поставяйте ръцете си във водата, докато уредът е включен. Той трябва да бъде проверен от квалифициран електротехник, преди да бъде използван отново.
25. Не боравете с уреда с мокри ръце.
26. Преди да извадите щепсела от контакта, винаги изключвайте уреда и завъртете копчето на терморегулатора в минимално положение.
27. Работещият уред трябва да бъде под наблюдение и да се вижда през цялото време. Когато напускате помещението, в което работи уредът, винаги го изключвайте. Ако уредът не работи, винаги изваждайте щепсела от контакта.
28. Не покривайте уреда, докато работи, и не поставяйте никакви предмети върху него.
29. Захранващият кабел не трябва да се поставя над или под отоплителния уред, нито да се докосва или да лежи в близост до

горещите му повърхности. Не поставяйте уреда директно под електрически контакт.

30. Нагревателните повърхности могат да се нагреят до повече от 60 °С. Монтирайте уреда на такова място, че деца и домашни любимци да нямат достъп до него.

31. Уредът не трябва да се монтира или използва в превозни средства.

32. Във вътрешността на уреда има части, които могат да бъдат горещи или да предизвикат искри. Не включвайте отоплителния уред на места, където се използват или съхраняват материали като бензин, боя или други запалими вещества.

33. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и изваждайте захранващия кабел от уреда, ако той не се използва или ако искате да продължите с почистването.

34. Отоплителният уред е оборудван с устройство за защита от прегряване, което автоматично ще изключи отоплителния уред, ако температурата в него стане твърде висока. Това може да бъде причинено от запушени вентилационни отвори или неправилна работа на вентилатора. В такава ситуация е необходимо да изключите устройството от източника на захранване, да изчакате няколко минути и да отстраните причината за прегряването. Ако ситуацията продължава, свържете се със сервизния отдел на производителя.

#### ОПИСАНИЕ НА УРЕДА ТЕРМОВЕНТИЛАТОР С ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

1. Дръжка

2. Решетка за входящ въздух

3. Решетка на изхода за въздух

4. Крачета

5. Панел за управление:

A - бутон за включване / изключване

B - бутон за режим на отопление

C - бутон за таймер 1-24 ч

D - бутон за настройка на температурата

E - цифров дисплей

6. Дистанционно управление:

a - бутон за включване / изключване

b - бутон за топлинна мощност

v - бутон за повишаване на температурата

d - бутон за понижаване на температурата

- д - бутон за включване/изключване на подсветката на контролния панел
- е - бутон за таймер 1-24 часа

## ПРИЛОЖЕНИЯ

1. Преди да използвате устройството, уверете се, че то е поставено на равна и стабилна повърхност. Възможно е да се стигне до повреда на устройството, ако то е поставено на наклон или наклонена повърхност.

### ПОЛЗВАНЕ НА РЪКА

2. Включете и включете нагревателя. Нагревателят ще издаде звуков сигнал, за да покаже, че е свързан към захранването и е в режим на готовност.

3. Натиснете бутона за захранване ON / OFF (5A), за да включите нагревателя. Нагревателят ще започне да работи в режим на висока температура, и на дисплея ще се появи иконата "P3".

### 4. НАСТРОЙКА НА РЕЖИМА НА ОТОПЛЕНИЕ (5B):

- натиснете веднъж бутона за настройка на режима на отопление (5B), за да превключите уреда в режим на вентилатор (издухва хладен въздух), на дисплея ще се появи иконата "P1";

- натиснете бутона за режим на отопление (5B) втори път, за да превключите уреда в режим на ниска температура, на екрана ще се появи иконата "P2";

- натиснете бутона за режим на отопление (5B) за трети път, за да превключите уреда в режим на висока температура, на екрана ще се появи иконата "P3".

### 5. НАСТРОЙКА НА ВРЕМЕТО:

Натиснете бутона за таймера (5C), за да зададете времето за автоматично изключване. Таймерът може да се настройва от 1 до 24 часа. Всяко натискане удължава времето за автоматично изключване с 1 час. Когато се достигнат 24 часа, повторното натискане на бутона ще изключи функцията на таймера.

### 6. НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА:

Диапазонът на настройка на температурата е 15-40 градуса по Целзий. По подразбиране уредът показва текущата температура на околната среда. За да увеличите настройката на температурата, натиснете бутона за настройка на температурата (5D) съответния брой пъти, докато се достигне желаната увеличена настройка на температурата.

Избраната настройка на температурата (5E) се показва на контролния панел. За да намалите настройката на температурата, натиснете бутона за настройка на температурата (5D) съответния брой пъти, докато се достигне желаната намалена настройка на температурата. Избраната настройка на температурата (5E) се показва на контролния панел.

За да изключите уреда, натиснете бутона за включване/изключване (5A). В режим на готовност уредът ще работи в продължение на 10 секунди с вентилатор, който духа, за да позволи на уреда да се охлади отвътре и да осигури дълъг живот, след което вентилаторът ще бъде изключен.

### РАБОТА С ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Преди да използвате дистанционното управление, отстранете изолационната тапа на батерията. Ефективен обхват на дистанционното управление е приблизително 5 метра.

Включване на устройството

#### 1. Настройване на мощността на отопление

Натиснете бутона за включване/изключване на захранването (6a), за да включите нагревателя. Устройството ще започне работа в режим на висока температура. Натиснете еднократно бутона за режим на отопление (6b), за да превключите уреда в режим на вентилатор (издухва хладен въздух), на екрана ще се появи иконата "P1". Натиснете бутона за режим на отопление (6b) втори път, за да превключите уреда в режим на ниска температура, на екрана ще се появи иконата "P2". Натиснете бутона за режим на отопление (6b) за трети път, за да превключите уреда в режим на висока температура, на екрана ще се появи иконата "P3".

#### 2. Настройка на температурата

За да повишите температурата, натиснете бутона за повишаване на температурата (6v) съответния брой пъти, докато се достигне желаната настройка за повишена температура. Избраната настройка на температурата (5E) се показва на контролния панел. За да намалите температурата, натиснете бутона за понижаване на температурата (6r) съответния брой пъти, докато се достигне желаната настройка на понижаната температура. Избраната настройка на температурата (5E) се показва на контролния панел.

#### 3. ФУНКЦИЯ ТАЙМЕР

Натиснете бутона на таймера (6e). Всяко натискане увеличава времето за работа на уреда с 1 час (от 1 до 24 ч.).

След като зададете желаното време, отбравянето започва автоматично и уредът ще се изключи след изтичането му.

#### 4. ФУНКЦИЯ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ

Натиснете бутона за включване/изключване на контролния панел (6e). С едно натискане ще включите подсветката на контролния панел (5). С друго натискане подсветката се изключва.

## СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БАТЕРИЯТА:** Съхранявайте на място, недостъпно за деца

Дистанционното управление изисква 1 литиева батерия CR2025 3 V (не е в комплекта).

- Отворете отделението за батерии, като плъзнете капака надолу.

- Поставете батерията в отделението за батерии

- Затворете отделението за батерии.

**ВАЖНО:** Спазвайте инструкциите за употреба и правилата за рециклиране върху батерията.

## ЗАЩИТА СРЕЩУ ПРЕГРЯВАНЕ

Устройството е оборудвано със защита от прегряване, която автоматично изключва устройството в случай на силно прегряване. В този случай изключете уреда от електрическата мрежа, изчакайте около 30 минути, за да се охлади, и отстранете всички възможни причини за прегряване, например нещо, което пречи на нагревателя. Проверете дали уредът, кабелът и щепселът не са повредени. Ако няма повреди, свържете отново уреда и го включете, както е описано по-горе. Ако уредът все още не се включва, свържете се с оторизиран сервизен център за помощ.

Почистване и поддръжка

1. Винаги изваждайте щепсела от контакта преди почистване и оставете нагревателя да изстине.

2. Никога не потапяйте уреда във вода.

3. От време на време избърсвайте външната повърхност на отоплителния уред с мека влажна кърпа (изстискайте я здраво) и подсушавайте външната повърхност, преди да включите отоплителния уред.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Мощност 2000 W

Захранване: 220-240V ~50-60Hz

Консумация на енергия в режим на готовност: 0,10 W

**В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване** В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачернат контейнер", като се разпорежда селективно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, могат също така да уредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.

3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чиито списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.

4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминирание на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

**Освен това,** Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приема обратно отпадъчно оборудване от домакинствата на мястото на до ставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.

**Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!**

**Сервиз** Ако желаете да закупите резервни части или да предявите рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.



## Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER  
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG  
LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.

2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.

3. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med en spænding på 220-240V ~50/60Hz

For at opnå større sikkerhed må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn af en voksen. Børn mellem 3 og 8 år må ikke tilslutte, justere eller rengøre apparatet eller udføre andre handlinger på det.

6. ADVARSEL: For at undgå overophedning - dæk ikke varmeapparatet til.



7. ADVARSEL: BRUG IKKE VARMEAPPARATET DIREKTE VED SIDEN AF ET BADEKAR, EN BRUSER ELLER EN SWIMMINGPOOL.

8. ADVARSEL: Brug ikke varmeren sammen med en programmør, timer eller anden enhed, der tænder varmeren automatisk, for hvis varmeren tildækkes eller placeres forkert, er der risiko for brand.

9. ADVARSEL: Brug ikke varmeren, hvis den er blevet tabt; brug den ikke, hvis den viser tegn på skader

10. ADVARSEL: Brug ikke varmeapparatet i små rum med personer, der

ikke kan forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn med rummet.

11. ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand skal du placere varmeapparatet i en afstand af mindst 1 m fra brændbare materialer som møbler, sengetøj, tekstiler, gardiner, papir osv.

12. BEMÆRK: Nogle dele af dette apparat kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom, hvis der er børn og sårbare personer i det rum, hvor varmeapparatet er placeret.

13. ADVARSEL: Stik ikke fingre eller andre genstande ind gennem ventilationsgitteret, og tag stikket ud af stikkontakten ved at fjerne kablet fra stikkontakten, når du rengør enheden.

14. ADVARSEL: Forkert brug af dette apparat kan forårsage skader, herunder snitsår, hudafskrabninger og elektrisk stød.

15. ADVARSEL: Opbevar enheden uden for børns rækkevidde.

16. Brug varmeapparatet på en vandret og stabil overflade.

17. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

18. Nedsenk IKKE ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)

19. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.

20. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

21. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

22. Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

23. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominal fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i

denne henseende.

24. Lad ikke apparatet blive vådt. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten. Stik ikke hænderne ned i vandet, mens apparatet er tændt. Det skal kontrolleres af en kvalificeret elektriker, før det tages i brug igen.

25. Håndter ikke apparatet med våde hænder.

26. Sluk altid for apparatet, og drej termostatknappen til minimumsposition, før du tager stikket ud af stikkontakten.

27. Det arbejdende apparat skal altid være under opsyn og inden for synsvidde. Sluk altid for apparatet, når du forlader det rum, hvor det kører. Hvis apparatet ikke er i brug, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten.

28. Dæk ikke apparatet til, mens det er i drift, og placer ikke genstande oven på det.

29. Netledningen må ikke lægges over eller under varmeapparatet, og den må heller ikke røre ved eller ligge i nærheden af de varme overflader. Placer ikke apparatet direkte under en stikkontakt.

30. Varmefladerne kan blive mere end 60 °C varme. Installer apparatet på et sted, hvor børn og kæledyr ikke har adgang til det.

31. Enheden må ikke installeres eller bruges i køretøjer.

32. Der er dele inde i enheden, som kan være varme eller forårsage gnister. Tænd ikke for varmeapparatet i områder, hvor der anvendes eller opbevares materialer som benzin, maling eller andre brændbare stoffer.

33. Sluk altid for apparatet, og tag netledningen ud af stikkontakten, hvis det ikke er i brug, eller hvis du vil fortsætte med at rengøre det.

34. Varmeapparatet er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, som automatisk slukker for varmeapparatet, hvis temperaturen inde i enheden bliver for høj. Dette kan skyldes tilstoppede ventilationsåbninger eller forkert betjening af ventilatoren. I en sådan situation er det nødvendigt at afbryde enheden fra strømkilden, vente et par minutter og fjerne årsagen til overophedning. Hvis situationen fortsætter, skal du kontakte producentens serviceafdeling.

2. Gitter til luftindtag
3. Gitter til luftudtag
4. Ben
5. Kontrolpanel:
  - A - tænd/sluk-knap ON / OFF
  - B - knap til opvarmningstilstand
  - C - timer-knap 1-24h
  - D - knap til indstilling af temperatur
  - E - digitalt display
6. Fjernbetjening:
  - a - tænd/sluk-knap ON / OFF
  - b - knap til varmeudgang
  - c - knap til temperaturstigning
  - d - knap til sænkning af temperatur
  - e - knap til at tænde/slukke for kontrolpanelets baggrundsbelysning
  - f - timer-knap 1-24h

## ANVENDELSE

1. Før du bruger enheden, skal du sørge for, at den står på en flad og stabil overflade. Der kan opstå skader på enheden, hvis den placeres på en skrånning eller hældning.

### HÅNDBRUG

2. Sæt stikket i stikkontakten, og tænd for varmeren. Varmeren bipper for at indikere, at den er tilsluttet strøm og er i standbytilstand.

3. Tryk på tænd/sluk-knappen (5A) for at tænde for varmeren. Varmeren begynder at køre i højtemperaturlstand, og ikonet "P3" vises på displayet.

### 4. INDSTILLING AF VARMETILSTAND (5B):

- tryk én gang på knappen for opvarmningstilstand (5B) for at skifte enheden til blæsertilstand (blæser kølig luft), og ikonet "P1" vises på skærmen;

-tryk på knappen til opvarmningstilstand (5B) en gang til for at skifte enheden til lavtemperaturlstand, ikonet "P2" vises på skærmen;

-tryk på knappen til opvarmningstilstand (5B) en tredje gang for at skifte enheden til højtemperaturlstand, og ikonet "P3" vises på skærmen.

### 5. TIMERINDSTILLING:

Tryk på timerknappen (5C) for at indstille den automatiske slukningstid. Timeren kan indstilles fra 1 til 24 timer. Hvert tryk forlænger den automatiske slukningstid med 1 time. Når 24 timer er nået, slukkes der for apparatet ved at trykke på knappen igen timerfunktionen.

### 6. TEMPERATURINDSTILLING:

Temperaturindstillingsområdet er 15-40 grader Celsius. Som standard viser enheden den aktuelle omgivelsestemperatur. For at øge temperaturindstillingen skal du trykke på temperaturindstillingsknappen (5D) et passende antal gange, indtil den ønskede øgede temperaturindstilling er nået. Den valgte temperaturindstilling (5E) vises på kontrolpanelet. For at reducere temperaturindstillingen skal du trykke på temperaturindstillingsknappen (5D) et passende antal gange, indtil den ønskede reducerede temperaturindstilling er nået. Den valgte temperaturindstilling (5E) vises på betjeningspanelet.

For at slukke for apparatet skal du trykke på ON/OFF-knappen (5A). I standbytilstand kører enheden i 10 sekunder med en kølig blæser, så enheden kan køle ned indvendigt og sikre lang levetid, hvorefter blæseren slukkes.

### BETJENING MED FJERNBETJENING

Før du bruger fjernbetjeningen, skal du fjerne batteriets isoleringsfane. Effektiv rækkevidde for fjernbetjeningen er ca. 5 meter.

### Tænd for enheden

#### 1. Indstilling af varmeeffekt

Tryk på ON/OFF-knappen (6a) for at tænde for varmeapparatet. Enheden starter i højtemperaturlstand. Tryk én gang på knappen til opvarmningstilstand (6b) for at skifte til blæsertilstand (blæser kølig luft), og ikonet "P1" vises på skærmen. Tryk på knappen til opvarmningstilstand (6b) en gang til for at skifte enheden til lavtemperaturlstand, ikonet "P2" vises på skærmen. Tryk på knappen til opvarmningstilstand (6b) en tredje gang for at skifte enheden til højtemperaturlstand, og ikonet "P3" vises på skærmen.

#### 2. Indstilling af temperatur

For at hæve temperaturen skal du trykke på temperaturstigningsknappen (6c) et passende antal gange, indtil den ønskede temperaturindstilling er nået. Den valgte temperaturindstilling (5E) vises på kontrolpanelet. For at sænke temperaturen skal du trykke på knappen for lavere temperatur (6d) et passende antal gange, indtil den ønskede sænkede temperaturindstilling er nået. Den valgte temperaturindstilling (5E) vises på betjeningspanelet.

### 3. TIMER-FUNKTION

Tryk på timerknappen (6f). Hvert tryk øger apparatets driftstid med 1 time (fra 1 til 24 timer).

Når den ønskede tid er indstillet, starter nedtællingen automatisk, og apparatet slukker, når tiden er gået.

### 4. KONTROLPANELETS TÆND/SLUK-FUNKTION

Tryk på kontrolpanelets tænd/sluk-knap (6e). Med et tryk tænder du for baggrundsbelysningen på betjeningspanelet (5). Et andet tryk slukker for baggrundsbelysningen.

### UDSKIFTNING AF BATTERI

BATTERI ADVARSEL: Opbevares utilgængeligt for børn

Fjernbetjeningen kræver 1 CR2025 3 V litiumbatteri (medfølger ikke).

- Åbn batterirummet ved at skubbe dækslet nedad.

- Sæt batteriet ind i batterirummet

- Luk batterirummet.

VIGTIGT: Følg brugsanvisningen og reglerne for genbrug på batteripakken.

### BESKYTTELSE MOD OVEROPHEDNING

Apparatet er udstyret med overophedningsbeskyttelse, som automatisk slukker for apparatet i tilfælde af alvorlig overophedning. I så fald skal du trække stikket ud af stikkontakten, vente ca. 30 minutter på, at det køler af, og fjerne eventuelle årsager til overophedning, f.eks. noget, der blokerer for varmelegemet. Kontrollér, at apparatet, ledningen og stikket ikke er beskadiget. Hvis der ikke er nogen skader, skal du tilslutte apparatet igen og tænde det som beskrevet ovenfor. Hvis apparatet stadig ikke tænder, skal du kontakte et autoriseret servicecenter for at få hjælp.

Rengøring og vedligeholdelse

1. Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring, og lad varmeapparatet køle af.

2. Nedsæk aldrig apparatet i vand.

3. Tør af og til varmerens ydre overflade af med en blød, fugtig klud (vrid den godt), og tør den ydre overflade af, før du tænder for varmeren.

### TEKNISKE DATA:

Effekt 2000W

Strømforsyning: 220-240V ~50-60Hz

Strømförbrug i standby: 0,10W

**Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr** I overensstemmelse med artikel 13, stk. 1 og 2, i loven af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.

2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismeres sundhed og liv. De kan føre til mange sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.

3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på den enkelte kommunes hjemmeside.

4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affald af udstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål. **Desuden** Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage brugt udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for dette udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har de samme funktioner som det leverede udstyr.

Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.

**Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!**

**Service** Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



## Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY  
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE  
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
3. Spotrebič pripájajte len do zásuvky s napätím 220-240 V ~ 50/60 Hz. Z dôvodu väčšej bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viacero elektrických spotrebičov súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali, nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré spotrebič nepoznajú, aby ho používali.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti nevykonávajú pod dohľadom dospelšej osoby. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič pripájať, nastavovať, čistiť ani na ňom vykonávať žiadne iné činnosti.
6. VAROVANIE: Aby ste zabránili prehriatiu - ohrievač nezakrývajte.



7. **VÝSTRAHA: OHRIEVAČ NEPOUŽÍVAJTE PRIAMO VEDĽA VANE, SPRCHY ALEBO BAZÉNA.**
8. VAROVANIE: Ohrievač nepoužívajte s programátorom, časovačom alebo iným zariadením, ktoré automaticky zapína ohrievač, pretože v prípade zakrytia alebo nesprávneho umiestnenia ohrievača hrozí

nebezpečenstvo požiaru.

9. VAROVANIE: Ohrievač nepoužívajte, ak bol upustený; ohrievač nepoužívajte, ak vykazuje známky poškodenia

10. VAROVANIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach s osobami, ktoré nie sú schopné samy opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad nad miestnosťou.

11. VAROVANIE: Aby ste znížili riziko požiaru, umiestnite ohrievač do vzdialenosti minimálne 1 m od akýchkoľvek horľavých materiálov, ako je nábytok, posteľná bielizeň, textilie, záclony, papier atď.

12. UPOZORNENIE: Niektoré časti tohto spotrebiča sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Venujte osobitnú pozornosť, ak sa v miestnosti, kde sa ohrievač nachádza, nachádzajú deti a zraniteľné osoby.

13. VAROVANIE: Nevkladajte prsty ani žiadne predmety cez vetráciu mriežku, pri čistení prístroja odpojte prístroj od elektrickej siete vyťahnutím kábla zo sieťovej zásuvky.

14. VAROVANIE: Nesprávne používanie tohto spotrebiča môže spôsobiť poranenia vrátane rezných rán, odrenín a úrazov elektrickým prúdom.

15. VAROVANIE: Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.

16. Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu.

17. Po použití vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

18. NEPONÁRAJTE kábel, zástrčku ani celú jednotku do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)

19. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

20. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať

vážne riziko pre používateľa.

21. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

22. Nenechávajte spotrebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

23. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

24. Nedovoľte, aby sa spotrebič namočil. Ak spotrebič spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Nevkladajte ruky do vody, keď je spotrebič zapnutý. Pred ďalším použitím ho musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.

25. So spotrebičom nemanipulujte mokrými rukami.

26. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky spotrebič vždy vypnite a otočte gombík termostatu do minimálnej polohy.

27. Pracujúci spotrebič musí byť neustále pod dohľadom a na očiach. Pri odchode z miestnosti, v ktorej je spotrebič v prevádzke, ho vždy vypnite. Ak spotrebič nie je v prevádzke, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

28. Spotrebič počas prevádzky nezakrývajte a nekladte naň žiadne predmety.

29. Napájací kábel nesmie byť položený nad ani pod ohrievačom, nesmie sa dotýkať ani ležať v blízkosti jeho horúcich povrchov. Spotrebič neumiestňujte priamo pod elektrickú zásuvku.

30. Vykurovacie plochy sa môžu zahriať na viac ako 60 °C. Spotrebič nainštalujte na také miesto, aby k nemu nemali prístup deti a domáce zvieratá.

31. Prístroj sa nesmie inštalovať ani používať vo vozidlách.

32. Vo vnútri prístroja sa nachádzajú časti, ktoré môžu byť horúce alebo spôsobovať iskrenie. Ohrievač nezapínajte na miestach, kde sa používajú alebo skladujú materiály, ako je benzín, farba alebo iné horľavé látky.

33. Vždy vypnite spotrebič z elektrickej siete a odpojte napájací kábel od spotrebiča, ak sa nepoužíva alebo ak chcete pokračovať v čistení.

34. Ohrievač je vybavený ochranným zariadením proti prehriatiu, ktoré automaticky vypne ohrievač, ak sa teplota vo vnútri prístroja stane príliš

vysokou. To môže byť spôsobené upchatými vetracími otvormi alebo nesprávnou prevádzkou ventilátora. V takejto situácii je potrebné odpojiť zariadenie od zdroja napájania, počkať niekoľko minút a odstrániť príčinu prehriatia. Ak situácia pretrváva, obráťte sa na servisné oddelenie výrobcu.

#### POPIS SPOTREBIČA TERMO VENTILÁTOR S DIALKOVÝM OVLÁDANÍM

1. Rukoväť
2. Mriežka na prívod vzduchu
3. Mriežka výstupu vzduchu
4. Nohy
5. Ovládací panel:
  - A - tlačidlo zapnutia / vypnutia
  - B - tlačidlo režimu vykurovania
  - C - tlačidlo časovača 1-24 h
  - D - tlačidlo nastavenia teploty
  - E - digitálny displej
6. Diaľkové ovládanie:
  - a - tlačidlo zapnutia/vypnutia
  - b - tlačidlo tepelného výkonu
  - c - tlačidlo zvýšenia teploty
  - d - tlačidlo znižovania teploty
  - e - tlačidlo na zapnutie/vypnutie podsvietenia ovládacieho panela
  - f - tlačidlo časovača 1-24 hod

#### APLIKÁCIA

1. Pred použitím zariadenia sa uistite, že je na rovnom a stabilnom povrchu. Ak je jednotka umiestnená na šikmej ploche alebo na svahu, môže dôjsť k jej poškodeniu.

#### RUČNÉ POUŽÍVANIE

2. Zapojte a zapnite ohrievač. Ohrievač vydá zvukový signál, ktorý signalizuje, že je pripojený k napájaniu a je v pohotovostnom režime.
3. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (5A) ohrievač zapnete. Ohrievač začne pracovať v režime vysokej teploty, a na displeji sa zobrazí ikona "P3".
4. NASTAVENIE REŽIMU OHREVVU (5B):
  - stlačte raz tlačidlo režimu vykurovania (5B), aby ste prepli jednotku do režimu ventilátora (fúka chladný vzduch), na displeji sa zobrazí ikona "P1";
  - stlačte tlačidlo režimu vykurovania (5B) druhýkrát, aby ste prepli jednotku do režimu nízkej teploty, na obrazovke sa zobrazí ikona "P2";
  - stlačte tlačidlo režimu vykurovania (5B) tretíkrát, aby ste prepli jednotku do režimu vysokej teploty, na obrazovke sa zobrazí ikona "P3".

#### 5. NASTAVENIE ČASOVAČA:

Stlačením tlačidla časovača (5C) nastavte čas automatického vypnutia. Časovač je možné nastaviť v rozsahu od 1 do 24 hodín. Každé stlačenie predĺži čas automatického vypnutia o 1 hodinu. Po dosiahnutí 24 hodín sa opätovným stlačením tlačidla vypne funkciu časovača.

#### 6. NASTAVENIE TEPLoty:

Rozsah nastavenia teploty je 15-40 stupňov Celzia. V predvolenom nastavení prístroj zobrazuje aktuálnu teplotu okolia. Ak chcete zvýšiť nastavenie teploty, stlačte tlačidlo nastavenia teploty (5D) príslušný početkrát, kým sa nedosiahne požadované zvýšené nastavenie teploty. Zvolené nastavenie teploty (5E) sa zobrazí na ovládacom paneli. Ak chcete znížiť nastavenie teploty, stlačte tlačidlo nastavenia teploty (5D) príslušný početkrát, kým sa nedosiahne požadované zníženie nastavenia teploty. Zvolené nastavenie teploty (5E) sa zobrazí na ovládacom paneli.

Ak chcete spotrebič vypnúť, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (5A). V pohotovostnom režime bude prístroj pracovať 10 sekúnd s fúkaním chladného ventilátora, aby sa prístroj vnútri ochladil a zabezpečila sa jeho dlhá životnosť, potom sa ventilátor vypne.

#### OVLÁDANIE POMOCOU DIALKOVÉHO OVLÁDAČA

Pred použitím diaľkového ovládania odstráňte izolačnú záložku batérie. Účinný dosah diaľkového ovládania je približne 5 metrov.

## Zapnite zariadenie

### 1. Nastavenie vykurovacieho výkonu

Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (6a) zapnite ohrievač. Zariadenie sa spustí v režime vysokej teploty. Stlačením tlačidla režimu vykurovania (6b) jedenkrát prepnete jednotku do režimu ventilátora (fúka chladný vzduch), na obrazovke sa zobrazí ikona "P1". Druhým stlačením tlačidla režimu vykurovania (6b) prepnete jednotku do režimu nízkej teploty, na obrazovke sa zobrazí ikona "P2". Stlačte tlačidlo režimu vykurovania (6b) tretíkrát, aby ste prepli jednotku do režimu vysokej teploty, na obrazovke sa zobrazí ikona "P3".

### 2. Nastavenie teploty

Ak chcete zvýšiť teplotu, stlačte tlačidlo zvýšenia teploty (6c) príslušný početkrát, kým sa nedosiahne požadované nastavenie zvýšenej teploty. Zvolené nastavenie teploty (5E) sa zobrazí na ovládacom paneli. Ak chcete znížiť teplotu, stlačte tlačidlo zníženia teploty (6d) príslušný početkrát, kým sa nedosiahne požadované nastavenie zníženej teploty. Zvolené nastavenie teploty (5E) sa zobrazí na ovládacom paneli.

### 3. FUNKCIA ČASOVAČA

Stlačte tlačidlo časovača (6f). Každé stlačenie predlží čas prevádzky spotrebiča o 1 hodinu (od 1 do 24 h).

Po nastavení požadovaného času sa automaticky spustí odpočítavanie a po uplynutí času sa spotrebič vypne.

### 4. FUNKCIA ZAPNUTIA/VYPNUTIA NA OVLÁDACOM PANELI

Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia ovládacieho panela (6e). Jedným stlačením zapnete podsvietenie ovládacieho panela (5). Ďalším stlačením podsvietenie vypnete.

## VÝMENA BATÉRIE

### VÝSTRAHA AKUMULÁTOROV: Uchovávajte mimo dosahu detí

Diaľkové ovládanie vyžaduje 1 lítiovú batériu CR2025 3 V (nie je súčasťou dodávky).

- Otvorte priehradku na batérie posunutím krytu smerom nadol.

- Vložte batériu do priehradky na batérie

- Zatvorte priehradku na batérie.

**DÔLEŽITÉ:** Dodržiavajte návod na použitie a pravidiel recyklácie uvedené na batérii.

## OCHRANA PROTI PREHRIATIU

Zariadenie je vybavené ochranou proti prehriatiu, ktorá automaticky vypne zariadenie v prípade silného prehriatia. V takom prípade odpojte prístroj od elektrickej siete, počkajte približne 30 minút, kým vychladne, a odstráňte všetky možné príčiny prehriatia, napr. niečo, čo bráni ohrievaču. Skontrolujte, či spotrebič, kábel a zástrčka nie sú poškodené. Ak nie sú poškodené, spotrebič znovu pripojte a zapnite ho podľa vyššie uvedeného popisu. Ak sa spotrebič stále nezapína, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ktoré vám pomôže.

### Čistenie a údržba

1. Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ohrievač vychladnúť.

2. Spotrebič nikdy neponárajte do vody.

3. Vonkajší povrch ohrievača občas utrite mäkkou vlhkou handričkou (pevne vyžmýkajte) a pred zapnutím ohrievača vonkajší povrch osušte.

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

Príkion 2000 W

Napájanie: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Spotreba energie v pohotovostnom režime: 0,10 W

**V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení** V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie vo forme "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.

2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, a môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať aj nepriaznivé účinky na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.

3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.

4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a rozhodnutiu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré nie sú na takéto účely určené. **Okrem toho,** Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.



## Korisnički priručnik (BS)

### OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu s naponom od 220-240V ~50/60Hz

Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznata s uređajem da ga koristi.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, pod uslovom da ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im data uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i da su svesne rizika. Djeca se ne bi trebala igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne bi trebalo da obavljaju deca osim ako nemaju 8 godina i više i da ih ne nadgleda odrasla osoba. Djeca od 3 do 8 godina ne bi trebala da uključuju, podešavaju, čiste ili na drugi način rukuju uređajem.
6. **UPOZORENJE:** Da biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte grijač.



7. **UPOZORENJE: NE KORISTITE OVAJ GRIJAČ DIREKTNO U**

## BLIZINI KADE, TUŠA ILI BAZENA.

8. UPOZORENJE: Ne koristite grijač s programatorom, tajmerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer postoji opasnost od požara ako je grijač prekriven ili nepravilno postavljen.

9. UPOZORENJE: Ne koristite grijač ako je pao ili ako postoje vidljivi znakovi oštećenja.

10. UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako prostorija nije pod stalnim nadzorom.

11. UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od požara, grijalicu treba postaviti na minimalnoj udaljenosti od 1 m od bilo kojeg zapaljivog materijala kao što su namještaj, posteljina, tekstil, zavjese, papir itd.

12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati veoma vrući i izazvati opekotine. Budite posebno oprezni ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili ranjive osobe.

13. UPOZORENJE: Ne gurajte prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacijsku rešetku. Prilikom čišćenja uređaja, isključite ga iz električne mreže izvlačenjem kabela iz utičnice.

14. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.

15. UPOZORENJE: Uređaj držite van dohvata djece.

16. Koristite ovaj grijač na horizontalnoj i stabilnoj površini.

17. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

18. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).

19. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.

20. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispio ili na bilo koji način oštećen, ili ako je neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlaštenu servisnu centar radi pregleda ili popravke. Sve popravke trebaju

obavljati samo ovlaštene servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

23. Za dodatnu zaštitu, preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.

24. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu dok je uređaj uključen u struju. Prije upotrebe mora ga provjeriti kvalificirani električar.

25. Ne držite uređaj mokrim rukama.

26. Prije nego što izvučete utikač iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite dugme termostata na minimalni položaj.

27. Uređaj u radu mora biti pod nadzorom i na vidiku u svakom trenutku.

Prilikom napuštanja prostorije u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Kada uređaj nije u upotrebi, uvijek ga iskopčajte iz električne utičnice.

28. Ne prekrivajte uređaj tokom rada niti stavljajte bilo kakve predmete na njega.

29. Kabl za napajanje ne smije biti postavljen iznad ili ispod radijatora, niti smije dodirivati ili se nalaziti blizu njegovih vrućih površina. Ne postavljajte uređaj direktno ispod električne utičnice.

30. Grijaće površine mogu dostići temperature preko 60°C. Uređaj treba postaviti na mjesto koje je van dohvata djece i kućnih ljubimaca.

31. Uređaj se ne smije instalirati ili koristiti u vozilima.

32. Uređaj sadrži dijelove koji se mogu zagrijati ili izazvati varnice. Ne koristite grijač u prostorima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.

33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i iskopčajte kabel za napajanje iz uređaja kada ga ne koristite ili kada ga želite očistiti.

34. Ventilatorski grijač je opremljen uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji automatski isključuje grijač ako unutrašnja temperatura postane previsoka. To može biti uzrokovano začepljenim ventilacijskim otvorima ili nepravilnim radom ventilatora. U tom slučaju, potrebno je isključiti uređaj iz

izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i ukloniti uzrok pregrijavanja.  
Ako problem i dalje postoji, obratite se servisnom centru proizvođača.

OPIS UREĐAJA: VENTILATORSKA GRIJALICA S DALJINSKIM UPRAVLJAČEM

1. Ručka
2. Rešetka za usis zraka
3. Rešetka za izlaz zraka
4. Noge
5. Kontrolna ploča:  
A – Dugme za uključivanje/isključivanje  
B – dugme za način rada grijanja  
C – Dugme tajmera 1-24h  
D – dugme za podešavanje temperature  
E – digitalni displej
6. Daljinski upravljač:  
a - Dugme za uključivanje/isključivanje  
b - dugme za termalno napajanje  
c - dugme za povećanje temperature  
d - dugme za smanjenje temperature  
e – dugme za uključivanje/isključivanje pozadinskog osvetljenja kontrolne ploče  
f- dugme tajmera 1-24h

PRIJAVA

1. Prije upotrebe uređaja, provjerite da li je na ravnoj i stabilnoj površini. Može doći do oštećenja ako se uređaj postavi na nagib ili kosinu.

RUČNO UPRAVLJANJE

2. Uključite grijač. Grijač će ispuštiti zvučni signal koji označava da je priključen na napajanje i da je u stanju pripravnosti.

3. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (5A) da biste uključili grijač. Grijač će početi raditi u režimu visoke temperature, i ikona „P3“ će se pojaviti na ekranu.

4. PODEŠAVANJE REŽIMA GRIJANJA (5B):

- pritisnite jednom dugme za režim grijanja (5B) da biste uređaj prebacili u režim ventilatora (puše hladan zrak), na ekranu će se pojaviti ikona "P1";

- pritisnite dugme za režim grijanja (5B) drugi put da biste uređaj prebacili u režim niske temperature, ikona "P2" će se pojaviti na ekranu;

- pritisnite dugme za režim grijanja (5B) treći put da biste uređaj prebacili u režim visoke temperature, na ekranu će se pojaviti ikona "P3".

5. PODEŠAVANJE TAJMERA:

Pritisnite dugme tajmera (5C) da biste podesili vrijeme automatskog isključivanja. Tajmer se može podesiti od 1 do 24 sata. Svaki pritisak povećava vrijeme automatskog isključivanja za 1 sat. Nakon što dostignete 24 sata, ponovnim pritiskom na dugme uređaj će se isključiti.

funkcija tajmera.

6. PODEŠAVANJE TEMPERATURE:

Raspon podešavanja temperature je 15-40 stepeni Celzijusa. Uređaj prema zadanim postavkama prikazuje trenutnu temperaturu okoline. Da biste povećali postavku temperature, pritisnite dugme za podešavanje temperature (5D) dok se ne dostigne željena povišena postavka temperature. Odabrana postavka temperature (5E) prikazuje se na kontrolnoj ploči. Da biste smanjili postavku temperature, pritisnite dugme za podešavanje temperature (5D) dok se ne dostigne željena snižena postavka temperature.

Odabrana postavka temperature (5E) prikazuje se na kontrolnoj ploči.

Da biste isključili uređaj, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (5A). U stanju pripravnosti, uređaj će raditi 10 sekundi s hladnim ventilatorom kako bi se unutrašnjost uređaja ohladila i osigurala dug vijek trajanja, nakon čega će se ventilator isključiti.

UPRAVLJANJE DALJINSKIM UPRAVLJAČEM

Prije upotrebe daljinskog upravljača, uklonite izolacijsku traku s baterije. Efektivni domet daljinskog upravljača je otprilike 5 metara.

Uključite uređaj

1. Podešavanje snage grijanja

Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (6a) da biste uključili grijač. Uređaj će početi raditi u režimu visoke temperature.

Pritisnite dugme za režim grijanja (6b) jednom da biste prebacili uređaj u režim ventilatora (puše hladan zrak), na ekranu će se

pojavi ikona "P1". Pritisnite dugme za režim grijanja (6b) drugi put da biste prebacili uređaj u režim niske temperature, na ekranu će se pojaviti ikona "P2". Pritisnite dugme za režim grijanja (6b) treći put da biste prebacili uređaj u režim visoke temperature, na ekranu će se pojaviti ikona "P3".

#### 2. Podešavanje temperature

Da biste povišili temperaturu, pritisnite dugme za povećanje temperature (6c) više puta dok se ne dostigne željena povišena temperatura. Odabrana temperatura (5E) je prikazana na kontrolnoj ploči. Da biste snizili temperaturu, pritisnite dugme za smanjenje temperature (6d) više puta dok se ne dostigne željena snižena temperatura. Odabrana temperatura (5E) je prikazana na kontrolnoj ploči.

#### 3. FUNKCIJA TAJMERA

Pritisnite dugme tajmera (6f). Svaki pritisak povećava vrijeme rada za 1 sat (od 1 do 24 sata).

Nakon što je željeno vrijeme postavljeno, odbrojavanje počinje automatski i uređaj će se isključiti nakon isteka vremena.

#### 4. FUNKCIJA UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA KONTROLNE PLOČE

Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje kontrolne ploče (6e). Jedan pritisak uključuje pozadinsko osvjjetljenje kontrolne ploče (5). Drugi pritisak isključuje pozadinsko osvjjetljenje.

### ZAMJENA BATERIJE

#### UPOZORENJE U VEZI S BATERIJAMA: DRŽATI IZVAN DOHVATA DJECE

Daljinski upravljač zahtijeva 1 komad CR2025 3V litijumske baterije (nije uključena).

- Otvorite odjeljak za baterije povlačenjem poklopca prema dolje.

- Umetnite bateriju u odjeljak za bateriju

- Zatvorite pretinac za baterije.

VAŽNO: Slijedite upute za upotrebu i recikliranje na pakovanju baterije.

### ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

Uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja koja automatski isključuje uređaj ako se pretjerano pregrije. U tom slučaju, isključite uređaj iz struje, pričekajte otprilike 30 minuta da se ohladi i uklonite sve moguće uzroke pregrijavanja, poput blokade hladnjaka. Provjerite uređaj, kabel i utikač na oštećenja. Ako nema oštećenja, ponovo ga spojite i uključite kako je gore opisano. Ako se uređaj i dalje ne uključuje, obratite se ovlaštenom servisnom centru za pomoć.

#### Čišćenje i održavanje

1. Uvijek isključite grijač iz struje prije čišćenja i ostavite ga da se ohladi.

2. Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.

3. Povremeno obrišite vanjsku površinu grijača mekom, vlažnom krpom (dobro ocijeđenom) i osušite vanjsku površinu prije uključivanja grijača.

### TEHNIČKI PODACI:

Snaga 2000W

Napajanje: 220-240V ~50-60Hz

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: 0,10 W

**Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi.** U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispušte u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje bijlaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.

4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

**Osim toga**, vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je korišten aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

**Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.



# Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ  
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ  
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА  
РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.

2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.

3. Уредот треба да се поврзува само на штекер со напон од 220-240V ~50/60Hz

За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица на кои им недостасува искуство или знаење за апаратот, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако немаат 8 години и постари и не се под надзор на возрасен. Деца на возраст од 3 до 8 години не треба да го вклучуваат, прилагодуваат, чистат или на друг начин да го ракуваат апаратот.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете прегревање, не го покривајте грејачот.



7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ГО КОРИСТЕТЕ ОВОЈ ГРЕЈАЛ ДИРЕКТНО ВО БЛИЗИНА НА КАДА, ТУШ ИЛИ БАЗЕН.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете грејачот со програматор, тајмер или друг уред што автоматски го вклучува грејачот, бидејќи постои ризик од пожар ако грејачот е покриен или неправилно поставен.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете грејачот ако ви паднал или ако има видливи знаци на оштетување.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете овој грејач во мали простории каде што живеат лица кои не се во можност сами да ја напуштат просторијата, освен ако просторијата не е постојано под надзор.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се намали ризикот од пожар, греалката треба да се постави на минимално растојание од 1 м од запаливи материјали како што се мебел, постелнина, текстил, завеси, хартија итн.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Некои делови од овој апарат можат да станат многу жешки и да предизвикаат изгореници. Бидете особено внимателни ако во просторијата каде што се наоѓа греалката има деца или ранливи лица.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте прсти или какви било предмети низ решетката за вентилација. Кога го чистите уредот, исклучете го уредот од електричната мрежа со отстранување на кабелот од штекерот.
14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди како што се исеченици, гребнатини или електричен удар.
15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
16. Користете го овој грејач на хоризонтална и стабилна површина.
17. Секогаш исклучувајте го апаратот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.

18. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.).
19. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.
20. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.
21. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
22. Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.
23. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.
24. Не дозволувајте уредот да се намокри. Доколку уредот падне во вода, веднаш исклучете го од штекерот. Не ги ставајте рацете во вода додека уредот е вклучен во струја. Пред употреба, мора да го провери квалификуван електричар.
25. Не го држете уредот со влажни раце.
26. Пред да го извадите приклучокот од штекерот, секогаш исклучете го апаратот и свртете го копчето на термостатот во минимална положба.
27. Уредот што работи мора да биде под надзор и во видно поле во секое време. Кога ја напуштате просторијата каде што работи уредот, секогаш исклучувајте го. Кога уредот не е во употреба, секогаш исклучете го од штекерот.
28. Не го покривајте уредот за време на работата и не ставајте

предмети врз него.

29. Кабелот за напојување не треба да се поставува над или под радијаторот и не треба да ги допира или да лежи во близина на неговите жешки површини. Не го ставајте уредот директно под електричен штекер.

30. Грејните површини можат да достигнат температури над 60°C. Апаратот треба да се инсталира на место кое е подалеку од дофат на деца и домашни миленици.

31. Уредот не смее да се инсталира или користи во возила.

32. Апаратот содржи делови што можат да се загреат или да предизвикаат искри. Не го користете грејачот во простории каде што се користат или складираат материјали како бензин, боја или други запаливи супстанции.

33. Секогаш исклучувајте го уредот од електричната мрежа и исклучете го кабелот за напојување од уредот кога не го користите или кога сакате да го чистите.

34. Греалката со вентилатор е опремена со уред за заштита од прегревање кој автоматски го исклучува греалката ако внатрешната температура стане превисока. Ова може да биде предизвикано од затнати отвори за вентилација или неправилно работење на вентилаторот. Во овој случај, потребно е да го исклучите уредот од изворот на енергија, да почекате неколку минути и да ја отстраните причината за прегревањето. Ако проблемот продолжи, контактирајте го сервисниот центар на производителот.

ОПИС НА УРЕДОТ: ВЕНТИЛАТОРСКИ ГРЕЈАЧ СО ДАЛЕЧИСКИ УПРАВУВАЧ

1. Рачка

2. Решетка за вшмукување воздух

3. Решетка за излез на воздух

4. Нозе

5. Контролна табла:

A – копче за вклучување/исклучување

B – копче за режим на греење

C – копче за тајмер од 1 до 24 часа

D – копче за поставување на температурата

E – дигитален дисплеј

6. Далечински управувач:

a - копче за вклучување / исклучување

b - копче за термичко напојување

- c - копче за зголемување на температурата
- d - копче за намалување на температурата
- e – копче за вклучување/исклучување на задно осветлување на контролната табла
- копче f-тајмер 1-24 часа

#### АПЛИКАЦИЈА

1. Пред да го користите уредот, проверете дали е поставен на рамна и стабилна површина. Може да дојде до оштетување ако уредот е поставен на наклон или наклон.

#### РАЧНО РАБОТЕЊЕ

2. Вклучете го грејачот во струја. Грејачот ќе испушти звучен сигнал за да означи дека е поврзан со струја и е во режим на подготвеност.

3. Притиснете го копчето ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ (5A) за да го вклучите грејачот. Грејачот ќе почне да работи во режим на висока температура, и иконата „P3“ ќе се појави на екранот.

#### 4. ПОСТАВУВАЊЕ НА РЕЖИМОТ НА ГРЕЕЊЕ (5B):

- притиснете го копчето за режим на греење (5B) еднаш за да го префрлите уредот во режим на вентилатор (дува ладен воздух), на екранот ќе се појави иконата „P1“;

-притиснете го копчето за режим на греење (5B) втор пат за да го префрлите уредот во режим на ниска температура, на екранот ќе се појави иконата „P2“;

-притиснете го копчето за режим на греење (5B) трет пат за да го префрлите уредот во режим на висока температура, на екранот ќе се појави иконата „P3“.

#### 5. ПОСТАВУВАЊЕ НА ТАЈМЕРОТ:

Притиснете го копчето на тајмерот (5C) за да го поставите времето за автоматско исклучување. Тајмерот може да се постави од 1 до 24 часа. Секое притискање го зголемува времето на автоматско исклучување за 1 час. Откако ќе се достигнат 24 часа, повторното притискање на копчето ќе го исклучи уредот. функција на тајмер.

#### 6. ПОСТАВУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА:

Опсегот на подесување на температурата е 15-40 степени Целзиусови. Стандардно, уредот ја прикажува моменталната температура на околината. За да ја зголемите подесената температура, притискајте го копчето за подесување на температурата (5D) неколку пати додека не се достигне саканата зголемена подесување на температурата. Избраната подесување на температурата (5E) се прикажува на контролната табла. За да ја намалите подесената температура, притискајте го копчето за подесување на температурата (5D) неколку пати додека не се достигне саканата намалена подесување на температурата. Избраната подесување на температурата (5E) се прикажува на контролната табла.

За да го исклучите уредот, притиснете го копчето ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО за напојување (5A). Во режим на подготвеност, уредот ќе работи 10 секунди со ладен вентилатор за да се олади внатрешноста на уредот и да се обезбеди долг век на траење, по што вентилаторот ќе се исклучи.

#### УПРАВУВАЊЕ СО ДАЛЕЧИНСКИ УПРАВУВАЧ

Пред да го користите далечинскиот управувач, отстранете го изолациониот јазиче на батеријата. Ефективниот опсег на далечинскиот управувач е приближно 5 метри.

Вклучете го уредот

#### 1. Поставување на моќноста на греењето

Притиснете го копчето ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ (6a) за да го вклучите грејачот. Уредот ќе почне да работи во режим на висока температура. Притиснете го копчето за режим на греење (6b) еднаш за да го префрлите уредот во режим на вентилатор (дува ладен воздух), на екранот ќе се појави иконата „P1“. Притиснете го копчето за режим на греење (6b) втор пат за да го префрлите уредот во режим на ниска температура, на екранот ќе се појави иконата „P2“. Притиснете го копчето за режим на греење (6b) трет пат за да го префрлите уредот во режим на висока температура, на екранот ќе се појави иконата „P3“.

#### 2. Поставување на температурата

За да ја зголемите температурата, притискајте го копчето за зголемување на температурата (6c) повеќе пати додека не се достигне саканата поставка за зголемена температура. Избраната поставка за температура (5E) е означена на контролната табла. За да ја намалите температурата, притискајте го копчето за намалување на температурата (6d) повеќе пати додека не се достигне саканата поставка за намалена температура. Избраната поставка за температура (5E) е означена на контролната табла.

#### 3. ФУНКЦИЈА НА ТАЈМЕР

Притиснете го копчето на тајмерот (6f). Секое притискање го зголемува времето на работа за 1 час (од 1 на 24 часа).

Откако ќе се постави посакуваното време, одбројувањето започнува автоматски и уредот ќе се исклучи штом ќе истече времето.

#### 4. ФУНКЦИЈА ЗА ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ НА КОНТРОЛНАТА П

Притиснете го копчето за вклучување/исклучување на контролната табла (6e). Едно притискање го вклучува позадинското осветлување на контролната табла (5). Друго притискање го исклучува позадинското осветлување.

#### ЗАМЕНА НА БАТЕРИЈА

##### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА БАТЕРИЈА: ДА СЕ ЧУВА ПОДАЛЕКУ ОД ДОФАТ НА ДЕЦА

За далечинскиот управувач е потребна 1 парче литиумска батерија CR2025 3V (не е вклучена).

- Отворете го преградата за батерии со лизгање на капакот надолу.

- Вметнете ја батеријата во преградата за батерии

- Затворете го преградата за батерии.

**ВАЖНО:** Следете ги упатствата за употреба и рециклирање на пакувањето на батериите.

#### ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕВАЊЕ

Уредот е опремен со заштита од прегревање која автоматски го исклучува уредот ако се прегрее прекумерно. Во овој случај, исклучете го уредот од струја, почекајте приближно 30 минути да се олади и отстранете ги сите можни причини за прегревање, како што е нешто што го блокира радијаторот. Проверете го уредот, кабелот и приклучокот за оштетување. Ако нема оштетување, повторно поврзете го уредот и вклучете го како што е опишано погоре. Ако уредот сè уште не се вклучува, контактирајте овластен сервисен центар за помош.

Чистење и одржување

1. Секогаш исклучувајте го грејачот од струја пред чистење и оставете го да се олади.

2. Никогаш не го потопувајте уредот во вода.

3. Повремено бришете ја надворешната површина на греалката со мека, влажна крпа (добро исцедена) и исушете ја надворешната површина пред да го вклучите греалката.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Моќност 2000W

Напојување: 220-240V ~50-60Hz

Потрошувачка на енергија во режим на подготвеност: 0,10 W

**Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема.** Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „пребрзана корпа за отпадници“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрежите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на упо требуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

**Дополнително,** вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

**Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!**

**Сервис** Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.



## Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI  
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE  
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.

2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.

3. Uređaj treba spajati samo na utičnicu s naponom od 220-240V  
~50/60Hz

Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina i više i pod nadzorom su odrasle osobe. Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju uključivati, podešavati, čistiti ili na drugi način rukovati uređajem.

6. UPOZORENJE: Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte grijač.



7. UPOZORENJE: NE KORISTITE OVAJ GRIJAČ IZRAVNO U BLIZINI KADE, TUŠA ILI BAZENA.

8. UPOZORENJE: Ne koristite grijač s programatorom, timerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer postoji opasnost od požara ako je grijač prekriven ili nepravilno postavljen.

9. UPOZORENJE: Ne koristite grijač ako je pao ili ako postoje vidljivi

znakovi oštećenja.

10. UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako je prostorija pod stalnim nadzorom.

11. UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od požara, grijač treba postaviti na minimalnu udaljenost od 1 m od zapaljivih materijala poput namještaja, posteljine, tekstila, zavjesa, papira itd.

12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekline. Budite posebno oprezni ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili ranjive osobe.

13. UPOZORENJE: Ne gurajte prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacijsku rešetku. Prilikom čišćenja uređaja isključite ga iz električne mreže izvlačenjem kabela iz utičnice.

14. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.

15. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.

16. Koristite ovaj grijač na vodoravnoj i stabilnoj površini.

17. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

18. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).

19. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.

20. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlaštenu servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

23. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitne sklopke (RCD) u

električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA.

Za to se obratite kvalificiranom električaru.

24. Ne dopustite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu dok je uređaj uključen u struju. Prije upotrebe mora ga provjeriti kvalificirani električar.

25. Ne držite uređaj mokrim rukama.

26. Prije nego što izvučete utikač iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite gumb termostata na minimalni položaj.

27. Uređaj u radu mora biti pod nadzorom i na vidiku cijelo vrijeme. Kada napuštate prostoriju u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Kada uređaj nije u upotrebi, uvijek ga iskopčajte iz električne utičnice.

28. Ne prekrivajte uređaj tijekom rada niti na njega stavljajte bilo kakve predmete.

29. Kabel za napajanje ne smije se provlačiti iznad ili ispod radijatora, niti smije dodirivati ili biti blizu njegovih vrućih površina. Ne stavljajte uređaj izravno ispod električne utičnice.

30. Grijaće površine mogu doseći temperature veće od 60°C. Uređaj treba postaviti na mjesto koje je izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.

31. Uređaj se ne smije ugrađivati ili koristiti u vozilima.

32. Uređaj sadrži dijelove koji se mogu zagrijati ili izazvati iskre. Ne koristite grijač u prostorima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.

33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i iskopčajte kabel za napajanje iz uređaja kada ga ne koristite ili kada ga želite očistiti.

34. Ventilatorski grijač opremljen je uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji automatski isključuje grijač ako unutarnja temperatura postane previsoka. To može biti uzrokovano začepljenim ventilacijskim otvorima ili nepravilnim radom ventilatora. U tom slučaju potrebno je isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i ukloniti uzrok pregrijavanja. Ako problem i dalje postoji, obratite se servisnom centru proizvođača.

OPIS UREĐAJA: VENTILATORSKA GRIJALICA S DALJINSKIM UPRAVLJAČEM

1. Ručka
2. Rešetka za usis zraka
3. Rešetka za izlaz zraka

#### 4. Noge

#### 5. Upravljačka ploča:

- A – Tipka za uključivanje/isključivanje
- B – tipka za način grijanja
- C – Tipka timera 1-24 sata
- D – tipka za podešavanje temperature
- E – digitalni zaslon

#### 6. Daljinski upravljač:

- a - Tipka za uključivanje/isključivanje
- b - gumb za termalno napajanje
- c - tipka za povećanje temperature
- d - tipka za smanjenje temperature
- e – tipka za uključivanje/isključivanje pozadinskog svjetla upravljačke ploče
- f- tipka timera 1-24 sata

#### PRIJAVA

1. Prije upotrebe uređaja provjerite je li na ravnoj i stabilnoj površini. Može doći do oštećenja ako se uređaj postavi na kosinu ili nagib.

#### RUČNO UPRAVLJANJE

2. Uključite grijač. Grijač će ispustiti zvučni signal koji označava da je spojen na napajanje i da je u stanju pripravnosti.

3. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (5A) da biste uključili grijač. Grijač će početi raditi u načinu rada visoke temperature, i ikona „P3“ će se pojaviti na zaslonu.

#### 4. POSTAVLJANJE NAČINA GRIJANJA (5B):

- jednom pritisnite gumb za način rada grijanja (5B) kako biste uređaj prebacili u način rada ventilatora (puše hladan zrak), na zaslonu će se pojaviti ikona "P1";

- pritisnite tipku za način rada grijanja (5B) drugi put kako biste uređaj prebacili u način rada niske temperature, na zaslonu će se pojaviti ikona "P2";

- pritisnite gumb za način rada grijanja (5B) treći put kako biste uređaj prebacili u način rada visoke temperature, na zaslonu će se pojaviti ikona "P3".

#### 5. POSTAVLJANJE TAJMERA:

Pritisnite gumb timera (5C) za postavljanje vremena automatskog isključivanja. Timer se može postaviti od 1 do 24 sata. Svaki pritisak povećava vrijeme automatskog isključivanja za 1 sat. Nakon što dosegnete 24 sata, ponovnim pritiskom na gumb uređaj će se isključiti.

funkcija timera.

#### 6. POSTAVLJANJE TEMPERATURE:

Raspon postavke temperature je 15-40 stupnjeva Celzija. Uređaj prema zadanim postavkama prikazuje trenutnu temperaturu okoline. Za povećanje postavke temperature, više puta pritisnite gumb za podešavanje temperature (5D) dok se ne postigne željena povišena postavka temperature. Odabrana postavka temperature (5E) prikazuje se na upravljačkoj ploči. Za smanjenje postavke temperature, više puta pritisnite gumb za podešavanje temperature (5D) dok se ne postigne željena snižena postavka temperature. Odabrana postavka temperature (5E) prikazuje se na upravljačkoj ploči.

Za isključivanje uređaja pritisnite gumb UKLJUČENO/ISKLJUČENO (5A). U stanju pripravnosti, uređaj će raditi 10 sekundi s hladnim ventilatorom kako bi se unutrašnjost uređaja ohladila i osigurala duga trajnost, nakon čega će se ventilator isključiti.

#### UPRAVLJANJE DALJINSKIM UPRAVLJAČEM

Prije upotrebe daljinskog upravljača uklonite izolacijsku traku baterije. Učinkovit domet daljinskog upravljača je otprilike 5 metara.

Uključite uređaj

#### 1. Podešavanje snage grijanja

Pritisnite gumb UKLJUČENO/ISKLJUČENO (6a) za uključivanje grijača. Uređaj će početi raditi u načinu rada visoke temperature.

Pritisnite gumb za način grijanja (6b) jednom za prebacivanje uređaja u način rada ventilatora (puše hladan zrak), na zaslonu će se pojaviti ikona "P1". Pritisnite gumb za način grijanja (6b) drugi put za prebacivanje uređaja u način rada niske temperature, na zaslonu će se pojaviti ikona "P2". Pritisnite gumb za način grijanja (6b) treći put za prebacivanje uređaja u način rada visoke temperature, na zaslonu će se pojaviti ikona "P3".

#### 2. Podešavanje temperature

Za povišenje temperature, više puta pritisnite gumb za povišenje temperature (6c) dok se ne postigne željena povišena temperatura. Odabrana temperatura (5E) prikazana je na upravljačkoj ploči. Za snižavanje temperature, više puta pritisnite gumb za smanjenje temperature (6d) dok se ne postigne željena snižena temperatura. Odabrana temperatura (5E) prikazana je na upravljačkoj ploči.

#### 3. FUNKCIJA TAJMERA

Pritisnite gumb timera (6f). Svaki pritisak povećava vrijeme rada za 1 sat (od 1 do 24 sata).

Nakon što je postavljeno željeno vrijeme, odbrojanje počinje automatski i uređaj će se isključiti nakon isteka vremena.

#### 4. FUNKCIJA UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA UPRAVLJAČKE PLOČE

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje upravljačke ploče (6e). Jedan pritisak uključuje pozadinsko osvjjetljenje upravljačke ploče (5). Drugi pritisak isključuje pozadinsko osvjjetljenje.

#### ZAMJENA BATERIJE

##### UPOZORENJE O BATERIJAMA: ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE

Daljinski upravljač zahtijeva 1 komad CR2025 3V litijeve baterije (nije uključena).

- Otvorite odjeljak za baterije povlačenjem poklopca prema dolje.

- Umetnite bateriju u odjeljak za bateriju

- Zatvorite odjeljak za baterije.

VAŽNO: Slijedite upute za uporabu i recikliranje na pakiranju baterije.

#### ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

Uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja koja automatski isključuje uređaj ako se pretjerano pregrije. U tom slučaju isključite uređaj iz struje, pričekajte otprilike 30 minuta da se ohladi i uklonite sve moguće uzroke pregrijavanja, poput nečega što blokira hladnjak. Provjerite uređaj, kabel i utikač na oštećenja. Ako nema oštećenja, ponovno ga spojite i uključite kako je gore opisano. Ako se uređaj i dalje ne uključuje, obratite se ovlaštenom servisnom centru za pomoć.

##### Čišćenje i održavanje

1. Prije čišćenja uvijek isključite grijač iz struje i ostavite ga da se ohladi.

2. Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.

3. Povremeno obrišite vanjsku površinu grijača mekom, vlažnom krpom (dobro ocijedenom) i osušite vanjsku površinu prije uključivanja grijača.

#### TEHNIČKI PODACI:

Snaga 2000 W

Napajanje: 220-240V ~50-60Hz

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: 0,10 W

**Za dobrot bit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi.** Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispušte u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.

4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

**Osım toga, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke.** Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

**Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve priitužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



## Керівництво користувача (UK)

### ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

### ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

### УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.

2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.

3. Пристрій слід підключати лише до розетки з напругою 220-240 В ~50/60 Гц

Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних приладів до одного кола одночасно.

4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду чи знань щодо приладу, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання приладу та вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом дорослих. Дітям віком від 3 до 8 років не можна підключати, регулювати, чистити або іншим чином експлуатувати прилад.

6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути перегріву, не накривайте обігрівач.



7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ОБІГРІВАЧ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ПОБЛИЗУ ВАННИ, ДУШОВОЇ КАБИНИ АБО БАСЕЙНУ.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте обігрівач із програматором,

таймером або іншим пристроєм, який автоматично вмикає обігрівач, оскільки існує ризик пожежі, якщо обігрівач закритий або неправильно розташований.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте обігрівач, якщо він упав або якщо на ньому є будь-які видимі ознаки пошкодження.

10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте цей обігрівач у невеликих приміщеннях, де перебувають особи, які не можуть самостійно вийти з кімнати, окрім випадків, коли за кімнатою постійно наглядають.

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб зменшити ризик пожежі, обігрівач слід розміщувати на мінімальній відстані 1 м від будь-яких легкозаймистих матеріалів, таких як меблі, постільна білизна, текстиль, штори, папір тощо.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Деякі частини цього приладу можуть сильно нагріватися та спричинити опіки. Будьте особливо обережні, якщо в приміщенні, де розташований обігрівач, є діти або вразливі люди.

13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не вставляйте пальці або будь-які предмети через вентиляційну решітку. Під час очищення пристрою від'єднайте його від мережі, витягнувши кабель з розетки.

14. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи, садна або ураження електричним струмом.

15. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

16. Використовуйте цей обігрівач на горизонтальній та стійкій поверхні.

17. Завжди від'єднайте прилад від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

18. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо).

19. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.

20. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.
21. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
22. Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.
23. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.
24. Не допускайте потрапляння вологи на пристрій. Якщо пристрій упаде у воду, негайно від'єднайте його від розетки. Не занурюйте руки у воду, коли пристрій підключений до мережі. Перед використанням його має перевірити кваліфікований електрик.
25. Не тримайте пристрій мокрими руками.
26. Перед тим, як вийняти вилку з розетки, завжди вимикайте прилад і повертайте ручку термостата в мінімальне положення.
27. Працюючий пристрій повинен постійно перебувати під наглядом та в полі зору. Завжди вимикайте його, залишаючи приміщення, де працює пристрій. Коли пристрій не використовується, завжди від'єднайте його від розетки.
28. Не накривайте пристрій під час роботи та не кладіть на нього жодних предметів.
29. Шнур живлення не повинен прокладатися над або під радіатором, а також не повинен торкатися його гарячих поверхонь або розташовуватися поблизу них. Не розміщуйте пристрій безпосередньо під електричною розеткою.
30. Температура нагрівальних поверхонь може перевищувати 60°C. Прилад слід встановлювати в місці, недоступному для дітей та

домашніх тварин.

31. Пристрій не можна встановлювати або використовувати в транспортних засобах.

32. Прилад містить деталі, які можуть нагріватися або спричиняти іскри. Не використовуйте обігрівач у місцях, де використовуються або зберігаються такі матеріали, як бензин, фарба або інші легкозаймисті речовини.

33. Завжди відключайте пристрій від мережі та від'єднуйте кабель живлення від пристрою, коли він не використовується або коли ви хочете його почистити.

34. Вентиляторний обігрівач оснащений пристроєм захисту від перегріву, який автоматично вимикає обігрівач, якщо внутрішня температура стає занадто високою. Це може бути спричинено заблокованими вентиляційними отворами або неправильною роботою вентилятора. У цьому випадку необхідно відключити пристрій від джерела живлення, зачекати кілька хвилин та усунути причину перегріву. Якщо проблема не зникає, зверніться до сервісного центру виробника.

ОПИС ПРИСТРОЮ: ТЕПЛООБІГРІВАЧ З ДИСТАНЦІЙНИМ КЕРУВАННЯМ

1. Ручка
2. Решітка повітрязабірника
3. Решітка випускного отвору повітря
4. Ноги
5. Панель керування:
  - A – Кнопка увімкнення/вимкнення живлення
  - B – кнопка режиму опалення
  - C – Кнопка таймера 1-24 год
  - D – кнопка налаштування температури
  - E – цифровий дисплей
6. Дистанційне керування:
  - a - кнопка УВІМК./ВИМК. живлення
  - b - кнопка термоувімкнення
  - c - кнопка підвищення температури
  - d - кнопка зниження температури
  - e – кнопка вмикання/вимикання підсвічування панелі керування
  - f- кнопка таймера 1-24 год

ЗАСТОСУВАННЯ

1. Перед використанням пристрою переконайтеся, що він знаходиться на рівній та стійкій поверхні. Розміщення пристрою на схилі може призвести до його пошкодження.

РУЧНЕ РЕЖИМУВАННЯ

2. Підключіть обігрівач до мережі та увімкніть його. Обігрівач видасть звуковий сигнал, який сигналізує про те, що він підключений до живлення та перебуває в режимі очікування.

3. Натисніть кнопку живлення УВІМК./ВИМК. (5A), щоб увімкнути обігрівач. Обігрівач почне працювати в режимі високої температури.

і на дисплеї з'явиться значок «P3».

4. НАЛАШТУВАННЯ РЕЖИМУ ОПАЛЕННЯ (5B):

- натисніть кнопку режиму обігріву (5B) один раз, щоб переключити пристрій у режим вентилятора (видуває холодне повітря), на екрані з'явиться значок «P1»;

- натисніть кнопку режиму нагрівання (5B) вдруге, щоб переключити пристрій у режим низької температури, на екрані з'явиться значок "P2";

- натисніть кнопку режиму нагрівання (5B) втретє, щоб переключити пристрій у режим високої температури, на екрані з'явиться значок «P3».

5. НАЛАШТУВАННЯ ТАЙМЕРА:

Натисніть кнопку таймера (5C), щоб встановити час автоматичного вимкнення. Таймер можна встановити від 1 до 24 годин. Кожне натискання збільшує час автоматичного вимкнення на 1 годину. Після досягнення 24 годин повторно натискання кнопки вимкне пристрій.

функція таймера.

6. ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ:

Діапазон налаштувань температури становить 15-40 градусів Цельсія. За замовчуванням пристрій відображає поточну температуру навколишнього середовища. Щоб збільшити налаштування температури, натискайте кнопку налаштування температури (5D) кілька разів, доки не буде досягнуто бажаного підвищеного налаштування температури. Вибране налаштування температури (5E) відображається на панелі керування. Щоб зменшити налаштування температури, натискайте кнопку налаштування температури (5D) кілька разів, доки не буде досягнуто бажаного зниженого налаштування температури. Вибране налаштування температури (5E) відображається на панелі керування.

Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку живлення УВІМК./ВИМК. (5A). У режимі очікування пристрій працюватиме 10 секунд з холодним вентилятором, щоб охолонути внутрішні компоненти та забезпечити тривалий термін служби, після чого вентилятор вимкнеться.

КЕРУВАННЯ ЗА ДОСТУПОМ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Перед використанням пульта дистанційного керування зніміть ізолюючу пластину з батарейки. Ефективний радіус дії пульта дистанційного керування становить приблизно 5 метрів.

Увімкніть пристрій

1. Налаштування потужності нагріву

Натисніть кнопку живлення УВІМК./ВИМК. (6a), щоб увімкнути обігрівач. Пристрій почне працювати в режимі високої температури. Натисніть кнопку режиму обігріву (6b) один раз, щоб переключити пристрій у режим вентилятора (видуває холодне повітря), на екрані з'явиться значок "P1". Натисніть кнопку режиму обігріву (6b) вдруге, щоб переключити пристрій у режим низької температури, на екрані з'явиться значок "P2". Натисніть кнопку режиму обігріву (6b) втретє, щоб переключити пристрій у режим високої температури, на екрані з'явиться значок "P3".

2. Встановлення температури

Щоб підвищити температуру, натискайте кнопку підвищення температури (6c) кілька разів, доки не буде досягнуто бажаного рівня підвищеної температури. Вибраний рівень температури (5E) відображається на панелі керування. Щоб знизити температуру, натискайте кнопку зниження температури (6d) кілька разів, доки не буде досягнуто бажаного рівня зниженої температури. Вибраний рівень температури (5E) відображається на панелі керування.

3. ФУНКЦІЯ ТАЙМЕРА

Натисніть кнопку таймера (6f). Кожне натискання збільшує час роботи на 1 годину (від 1 до 24 годин).

Після встановлення потрібного часу зворотний відлік почнеться автоматично, і пристрій вимкнеться після його закінчення.

4. ФУНКЦІЯ УВІМК./ВИМК. ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ

Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення панелі керування (6e). Одне натискання вмикає підсвічування панелі керування (5). Наступне натискання вмикає підсвічування.

ЗАМІНА БАТАРЕЙКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БАТАРЕЙКИ: ЗБЕРІГАТИ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ

Для пульта дистанційного керування потрібна 1 літійова батарейка CR2025 3V (не входить до комплекту).

- Відкрийте батарейний відсік, зсунувши кришку вниз.

- Вставте батарейку у батарейний відсік

- Закрийте кришку батарейного відсіку.

ВАЖЛИВО: Дотримуйтесь інструкцій з використання та переробки, наведених на упаковці акумулятора.

ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕГРІВУ

Пристрій оснащено захистом від перегріву, який автоматично вмикає його у разі надмірного перегріву. У такому разі

від'єднайте пристрій від мережі, зачекайте приблизно 30 хвилин, поки він охолоне, та усуньте будь-які можливі причини перегріву, такі як блокування радіатора. Перевірте пристрій, кабель та штекер на наявність пошкоджень. Якщо пошкодження немає, знову під'єднайте пристрій та увімкніть його, як описано вище. Якщо пристрій все ще не вмикається, зверніться за допомогою до авторизованого сервісного центру.

Чищення та обслуговування

1. Завжди відключайте обігрівач від мережі перед чищенням і дайте йому охолонути.
2. Ніколи не занурюйте пристрій у воду.
3. Періодично протирайте зовнішню поверхню обігрівача м'якою вологою тканиною (добре віджатою) та висушуйте її перед увімкненням обігрівача.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Потужність 2000 Вт

Джерело живлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Споживання енергії в режимі очікування: 0,10 Вт



**Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання.** Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

**Крім того,** поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистрибутор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батареї, їх слід виняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

**Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!**

**Сервіс** Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

## Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ  
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.

2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим оне за коју је намењен.

3. Уређај треба прикључити само на утичницу са напоном од 220-240V

~50/60Hz

Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о уређају, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју да обављају деца осим ако немају 8 година и више и нису под надзором одрасле особе. Деца узраста од 3 до 8 година не смеју да укључују, подешавају, чисте или на други начин користе уређај.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли прегревање, не покривајте грејач.



7. УПОЗОРЕЊЕ: НЕ КОРИСТИТЕ ОВАЈ ГРЕЈАЧ ДИРЕКТНО У БЛИЗИНИ КАДЕ, ТУША ИЛИ БАЗЕНА.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите грејач са програматором, тајмером или другим уређајем који аутоматски укључује грејач, јер постоји ризик од пожара ако је грејач покривен или неправилно постављен.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите грејач ако је испуштен или ако постоје било какви видљиви знаци оштећења.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај грејач у малим просторијама у којима бораве особе које нису у могућности саме да напусте просторију, осим ако је просторија под сталним надзором.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Да би се смањило ризик од пожара, грејач треба поставити на минималној удаљености од 1 м од било ког запаљивог материјала као што су намештај, постељина, текстил, завесе, папир итд.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Неки делови овог уређаја могу постати веома врући

и изазвати опекотине. Будите посебно опрезни ако се у просторији у којој се налази грејалица налазе деца или рањиве особе.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Не убацујте прсте или било какве предмете кроз вентилациону решетку. Приликом чишћења уређаја, искључите га из мреже извлачењем кабла из мрежне утичнице.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине, огреботине или струјни удар.

15. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.

16. Користите овај грејач на хоризонталној и стабилној површини.

17. Увек искључите уређај из електричне утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

18. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.).

19. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.

20. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну опасност за корисника.

21. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

22. Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.

23. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је инсталирати уређај за заштиту од преостале струје (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.

24. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду, одмах га искључите из утичнице. Не стављајте руке у воду док је уређај

укључен у струју. Пре употребе мора га проверити квалификовани електричар.

25. Не држите уређај мокрим рукама.

26. Пре него што извучете утикач из утичнице, увек искључите уређај и окрените дугме термостата на минимални положај.

27. Уређај који ради мора бити под надзором и на видуку у сваком тренутку. Када напуштате просторију у којој уређај ради, увек га искључите. Када уређај није у употреби, увек га искључите из електричне утичнице.

28. Не покривајте уређај током рада нити стављајте било какве предмете на њега.

29. Кабл за напајање не сме бити постављен изнад или испод радијатора, и не сме додиривати или лежати близу његових врућих површина. Не стављајте уређај директно испод електричне утичнице.

30. Грејне површине могу достићи температуру преко 60°C. Уређај треба инсталирати на месту које је ван домашаја деце и кућних љубимаца.

31. Уређај се не сме инсталирати или користити у возилима.

32. Уређај садржи делове који се могу загрејати или изазвати варнице. Не користите грејач у просторијама где се користе или складиште материјали попут бензина, боје или других запаљивих материја.

33. Увек искључите уређај из мреже и искључите кабл за напајање из уређаја када га не користите или када желите да га очистите.

34. Вентилаторски грејач је опремљен уређајем за заштиту од прегревања који аутоматски искључује грејач ако унутрашња температура постане превисока. Ово може бити узроковано зачепљеним вентилационим отворима или неправилним радом вентилатора. У том случају, потребно је искључити уређај из извора напајања, сачекати неколико минута и отклонити узрок прегревања. Ако проблем и даље постоји, обратите се сервисном центру произвођача.

## ОПИС УРЕЂАЈА: ВЕНТИЛАТОР ГРЕЈАЧ СА ДАЉИНСКИМ УПРАВЉАЧЕМ

1. Ручка
2. Решетка за унис ваздуха
3. Решетка за излаз ваздуха
4. Норе
5. Контролна табла:
  - А – Дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ напајања
  - Б – дугме за режим грејања
  - С – Дугме за тајмер од 1 до 24 сата
  - Д – дугме за подешавање температуре
  - Е – дигитални дисплеј
6. Даљински управљач:
  - а - Дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ напајања
  - б - дугме за термално напајање
  - ц - дугме за повећање температуре
  - д - дугме за смањење температуре
  - е – дугме за укључивање/искључивање позадинског светла контролне табле
  - ф- дугме тајмера 1-24h

### ПРИЈАВА

1. Пре употребе уређаја, уверите се да је на равной и стабилној површини. Може доћи до оштећења ако се уређај постави на нагиб или косину.

#### РУЧНО УПРАВЉАЊЕ

2. Укључите грејач. Грејач ће емитовати звучни сигнал који показује да је повезан са напајањем и да је у режиму приправности.

3. Притисните дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ (5А) да бисте укључили грејач. Грејач ће почети да ради у режиму високе температуре, и икона „Р3“ ће се појавити на екрану.

4. ПОДЕШАВАЊЕ РЕЖИМА ГРЕЈАЊА (5В):

- притисните једном дугме за режим грејања (5В) да бисте преbacили уређај у режим вентилатора (дува хладан ваздух), на екрану ће се појавити икона „Р1“;

- притисните дугме за режим грејања (5В) други пут да бисте преbacили уређај у режим ниске температуре, икона „Р2“ ће се појавити на екрану;

- притисните дугме за режим грејања (5В) трећи пут да бисте преbacили уређај у режим високе температуре, икона „Р3“ ће се појавити на екрану.

5. ПОДЕШАВАЊЕ ТАЈМЕРА:

Притисните дугме тајмера (5С) да бисте подесили време аутоматског искључивања. Тајмер се може подесити од 1 до 24 сата. Сваки притисак повећава време аутоматског искључивања за 1 сат. Након што се достигне 24 сата, поновним притиском на дугме искључићете уређај.

функција тајмера.

6. ПОДЕШАВАЊЕ ТЕМПЕРАТУРЕ:

Опсег подешавања температуре је 15-40 степени Целзијуса. Подразумевано, уређај приказује тренутну температуру околине. Да бисте повећали подешавање температуре, притискајте дугме за подешавање температуре (5Д) више пута док се не достигне жељено повећање температуре. Изабрано подешавање температуре (5Е) приказује се на контролној табли. Да бисте смањили подешавање температуре, притискајте дугме за подешавање температуре (5Д) више пута док се не достигне жељено смањење температуре. Изабрано подешавање температуре (5Е) приказује се на контролној табли.

Да бисте искључили уређај, притисните дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ (5А). У режиму приправности, уређај ће радити 10 секунди са хладним вентилатором како би се унутрашњост уређаја охладила и осигурала дуг трајања, након чега ће се вентилатор искључити.

#### УПРАВЉАЊЕ ДАЉИНСКИМ УПРАВЉАЧЕМ

Пре употребе даљинског управљача, уклоните изолациони језичак са батерије. Ефикасни домет даљинског управљача је отприлике 5 метара.

Укључите уређај

1. Подешавање снаге грејања

Притисните дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ (6а) да бисте укључили грејач. Уређај ће почети да ради у режиму високе температуре. Притисните дугме за режим грејања (6б) једном да бисте преbacили уређај у режим вентилатора (дува хладан ваздух), на екрану ће се појавити икона „Р1“. Притисните дугме за режим грејања (6б) други пут да бисте преbacили уређај у режим ниске температуре, на екрану ће се појавити икона „Р2“. Притисните дугме за режим грејања

(6б) трећи пут да бисте пребацили уређај у режим високе температуре, на екрану ће се појавити икона „P3“.

## 2. Подешавање температуре

Да бисте подигли температуру, притискајте дугме за повећање температуре (6с) више пута док се не достигне жељено подешавање повећане температуре. Изабрано подешавање температуре (5Е) је приказано на контролној табли. Да бисте смањили температуру, притискајте дугме за смањење температуре (6д) више пута док се не достигне жељено подешавање смањене температуре. Изабрано подешавање температуре (5Е) је приказано на контролној табли.

## 3. ФУНКЦИЈА ТАЈМЕРА

Притисните дугме тајмера (6ф). Сваки притисак повећава време рада за 1 сат (од 1 до 24 сата).

Када се подеси жељено време, одбројавање почиње аутоматски и уређај ће се искључити након истека времена.

## 4. ФУНКЦИЈА УКЉУЧИВАЊА/ИСКЉУЧИВАЊА КОНТРОЛНЕ ТАБЛЕ

Притисните дугме за укључивање/искључивање контролне табле (6е). Једним притиском се укључује позадинско осветљење контролне табле (5). Другим притиском се искључује позадинско осветљење.

## ЗАМЕНА БАТЕРИЈЕ

### УПОЗОРЕЊЕ У ВЕЗИ СА БАТЕРИЈОМ: ДРЖАТИ ВАН ДОМАШАЈА ДЕЦЕ

Даљински управљач захтева 1 комад литијумске батерије CR2025 3V (није укључена).

- Отворите одељак за батерије померањем поклопца надолу.

- Уметните батерију у одељак за батерију

- Затворите одељак за батерију.

**ВАЖНО:** Пратите упутства за употребу и рециклажу на паковању батерије.

## ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕВАЊА

Уређај је опремљен заштитом од прегревања која аутоматски искључује уређај ако се прекомерно прегреје. У том случају, искључите уређај из струје, сачекајте отприлике 30 минута да се охлади и уклоните све могуће узроке прегревања, као што је нешто што блокира хладњак. Проверите уређај, кабл и утикач да ли су оштећени. Ако нема оштећења, поново га повежите и укључите као што је горе описано. Ако се уређај и даље не укључује, обратите се овлашћеном сервисном центру за помоћ.

Чишћење и одржавање

1. Увек искључите грејач из струје пре чишћења и оставите га да се охлади.

2. Никада не потапајте уређај у воду.

3. Повремено обришите спољашњу површину грејача меком, влажном крпом (добро исцеђеном) и осушите спољашњу површину пре него што укључите грејач.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Снага 2000W

Напајање: 220-240V ~50-60Hz

Потрошња енергије у стању приправности: 0,10 W

**За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми.** У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „рециклиране канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожно болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.

3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.

4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминисајући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

**Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке.** Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однет на посебно место за сакупљање и одлагање.

**Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!**

**Сервис** Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.



## (AR) دليل المستخدم

شروط السلامة العامة  
تعليمات السلامة الهامة  
اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
2. هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس بجهد 220-240 فولت ~60/50 هرتز لزيادة سلامة التشغيل، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. توخَّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال باللعب به. لا تسمح للأطفال أو لأي شخص لا يعرفه باستخدامه.
5. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من قِبل الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يُمنع تنظيفه وصيانته من قِبل الأطفال إلا إذا كانوا بعمر ٨ سنوات فما فوق وتحت إشراف شخص بالغ. يُمنع الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٣ و٨ سنوات من توصيل الجهاز بالكهرباء، أو ضبطه، أو تنظيفه، أو تشغيله بأي شكل آخر.
6. تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة، لا تقم بتغطية السخان.
7. تحذير: لا تستخدم هذا السخان مباشرة بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة. 
8. تحذير: لا تستخدم السخان مع مبرمج أو مؤقت أو أي جهاز آخر يقوم بتشغيل السخان تلقائيًا، حيث يوجد خطر نشوب حريق إذا تم تغطية السخان أو وضعه بشكل غير صحيح.
9. تحذير: لا تستخدم السخان إذا سقط أو إذا كانت هناك أي علامات مرئية للتلف.
10. تحذير: لا تستخدم هذا السخان في الغرف الصغيرة التي يسكنها أشخاص غير

- قادرين على مغادرة الغرفة بمفردهم إلا إذا كانت الغرفة تحت مراقبة مستمرة.
11. تحذير: لتقليل خطر الحريق، يجب وضع سخان على مسافة لا تقل عن متر واحد من أي مواد قابلة للاشتعال مثل الأثاث والفرش والمنسوجات والستائر والورق وما إلى ذلك.
12. تحذير: قد تسخن بعض أجزاء هذا الجهاز بشدة، مما قد يُسبب حروقًا. توخَّ الحذر بشكل خاص إذا كان هناك أطفال أو أشخاص معرضون للخطر في الغرفة التي يوجد بها المدفأة.
13. تحذير: لا تُدخِل أصابعك أو أي شيء آخر عبر فتحة التهوية. عند تنظيف الجهاز، افصله عن مصدر الطاقة الرئيسي عن طريق فصل الكابل من مقبس الطاقة.
14. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمات الكهربائية.
15. تحذير: احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.
16. استخدم هذا السخان على سطح أفقي ومستقر.
17. افصل الجهاز دائمًا عن مقبس الكهرباء بعد الاستخدام، وذلك بإمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
18. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للعوامل الجوية (المطر، الشمس، إلخ).
19. افحص حالة سلك الطاقة دوريًا. في حال تلفه، يُنصح باستبداله لدى ورشة صيانة مؤهلة لتجنب أي خطر.
20. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو كان معطلًا. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تُجرى جميع الإصلاحات بواسطة مراكز خدمة معتمدة فقط. قد تُشكل الإصلاحات غير السليمة خطرًا جسيمًا على المستخدم.
21. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
22. لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس الكهربائي دون مراقبة.
23. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تفاضلي مُصنَّف لا يتجاوز 30 ملي أمبير. استشر كهربائيًا مؤهلًا لهذا الغرض.
24. لا تدع الجهاز يبتل. في حال سقوطه في الماء، افصله فورًا عن مقبس الكهرباء. لا تضع يديك في الماء أثناء توصيل الجهاز بالكهرباء. يجب فحصه من قبل كهربائي مؤهل قبل الاستخدام.
25. لا تحمل الجهاز بأيدي مبللة.

26. قبل إزالة القابس من المقبس، قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز وتحويل مقبض منظم الحرارة إلى الوضع الأدنى.
27. يجب إبقاء الجهاز قيد التشغيل تحت المراقبة وفي متناول اليد دائماً. عند مغادرة الغرفة التي يعمل فيها الجهاز، أطفئه دائماً. عندما لا يكون قيد الاستخدام، افصله دائماً عن مقبس الكهرباء.
28. لا تقم بتغطية الجهاز أثناء التشغيل أو وضع أي أشياء عليه.
29. يجب عدم تمرير سلك الطاقة أعلى أو أسفل المبرد، ويجب عدم ملامسته أو وضعه بالقرب من أسطحه الساخنة. لا تضع الجهاز مباشرة تحت مقبس كهربائي.
30. قد تصل درجات حرارة أسطح التسخين إلى أكثر من 60 درجة مئوية. يجب تركيب الجهاز في مكان بعيد عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
31. لا يجوز تركيب الجهاز أو استخدامه في المركبات.
32. يحتوي الجهاز على أجزاء قد تسخن أو تُسبب شرارات. لا تشغّل المدفأة في أماكن تُستخدم فيها مواد مثل البنزين أو الطلاء أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال أو تُخزّن فيها.
33. افصل الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة الرئيسي وافصل كابل الطاقة عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام أو عندما تريد تنظيفه.
34. سخان المروحة مزود بجهاز حماية من ارتفاع درجة الحرارة، يقوم بإيقاف تشغيله تلقائياً في حال ارتفاع درجة الحرارة الداخلية بشكل مفرط. قد يكون السبب انسداد فتحات التهوية أو تشغيل المروحة بشكل غير صحيح. في هذه الحالة، يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة، والانتظار لبضع دقائق، ثم معالجة سبب ارتفاع درجة الحرارة. إذا استمرت المشكلة، يُرجى الاتصال بمركز خدمة الشركة المصنعة.

وصف الجهاز: سخان مروحة مع جهاز تحكم عن بعد

1. المقبض
  2. شبكة سحب الهواء
  3. شبكة مخرج الهواء
  4. الساقين
  5. لوحة التحكم:
    - أ - زر التشغيل/الإيقاف
    - ب - زر وضع التسخين
    - ج - زر مؤقت 1-24 ساعة
    - د - زر ضبط درجة الحرارة
    - هـ - شاشة رقمية
  6. جهاز التحكم عن بعد:
    - أ - زر التشغيل/الإيقاف
    - ب - زر الطاقة الحرارية
    - ج - زر زيادة درجة الحرارة
    - د - زر خفض درجة الحرارة
    - هـ - زر تشغيل/إيقاف الإضاءة الخلفية بلوحة التحكم
- زر المؤقت 1-24 f ساعة

١. قبل استخدام الجهاز، تأكد من وضعه على سطح مستوي وثابت. قد يتلف الجهاز إذا وُضع على منحدر أو انحدار.

التشغيل اليدوي

٢. وصل السخان بالكهرباء وشغله. سيصدر السخان صوت تنبيه للإشارة إلى توصيله بالكهرباء ودخوله في وضع الاستعداد.

٣. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (5 أمبير) لتشغيل السخان. سيبدأ السخان العمل في وضع درجة الحرارة العالية.

وس يظهر الرمز "P3" على الشاشة.

4. ضبط وضع التدفئة (5):

- اضغط على زر وضع التسخين (B5) مرة واحدة لتحويل الجهاز إلى وضع المروحة (ينفخ هواءً بارداً)، وسيظهر رمز "P1" على الشاشة؛

- اضغط على زر وضع التسخين (B5) مرة ثانية لتحويل الجهاز إلى وضع درجة الحرارة المنخفضة، وسيظهر رمز "P2" على الشاشة؛

- اضغط على زر وضع التسخين (B5) للمرة الثالثة لتحويل الجهاز إلى وضع درجة الحرارة العالية، وسوف يظهر رمز "P3" على الشاشة.

5. ضبط المؤقت:

اضغط على زر المؤقت (C5) لضبط وقت الإيقاف التلقائي. يمكن ضبط المؤقت من ساعة إلى 24 ساعة. كل ضغطة تزيد وقت الإيقاف التلقائي ساعة

واحدة. بعد مرور 24 ساعة، سيتوقف الجهاز عن العمل بالضغط عليه مرة أخرى.

وظيفة المؤقت.

6. ضبط درجة الحرارة:

يتراوح نطاق ضبط درجة الحرارة بين 15 و40 درجة مئوية. يعرض الجهاز افتراضياً درجة الحرارة المحيطة الحالية. لزيادة درجة الحرارة، اضغط زر

ضبط درجة الحرارة (D5) بشكل متكرر حتى الوصول إلى درجة الحرارة المرغوبة المطلوبة. يظهر إعداد درجة الحرارة المحدد (E5) على لوحة التحكم.

لخفض درجة الحرارة، اضغط زر ضبط درجة الحرارة (D5) بشكل متكرر حتى الوصول إلى درجة الحرارة المنخفضة المطلوبة. يظهر إعداد درجة الحرارة المحدد (E5) على لوحة التحكم.

لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (5 أمبير). في وضع الاستعداد، سيعمل الجهاز لمدة 10 ثوانٍ مع مروحة تبريد لتبريد الجزء الداخلي للجهاز وضمان عمره الافتراضي الطويل، ثم تتوقف المروحة.

التشغيل عن طريق جهاز التحكم عن بعد

قبل استخدام جهاز التحكم عن بعد، انزع لسان عزل البطارية. المدى الفعال لجهاز التحكم عن بعد

يبلغ طوله حوالي 5 أمتار.

قم بتشغيل الجهاز

1. ضبط طاقة التسخين

اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (a6) لتشغيل السخان. سيبدأ الجهاز بالعمل في وضع درجة الحرارة العالية. اضغط على زر وضع التدفئة (b6) مرة

واحدة لتحويل الجهاز إلى وضع المروحة (يُصدر هواءً بارداً)، وستظهر أيقونة "P1" على الشاشة. اضغط على زر وضع التدفئة (b6) مرة ثانية لتحويل

الجهاز إلى وضع درجة الحرارة المنخفضة، وستظهر أيقونة "P2" على الشاشة. اضغط على زر وضع التدفئة (b6) مرة ثالثة لتحويل الجهاز إلى وضع

درجة الحرارة العالية، وستظهر أيقونة "P3" على الشاشة.

2. ضبط درجة الحرارة

لرفع درجة الحرارة، اضغط زر زيادة درجة الحرارة (c6) بشكل متكرر حتى الوصول إلى درجة الحرارة المرغوبة المطلوبة. يظهر إعداد درجة الحرارة

المحدد (E5) على لوحة التحكم. لخفض درجة الحرارة، اضغط زر خفض درجة الحرارة (d6) بشكل متكرر حتى الوصول إلى درجة الحرارة المنخفضة

المطلوبة. يظهر إعداد درجة الحرارة المحدد (E5) على لوحة التحكم.

3. وظيفة المؤقت

اضغط على زر المؤقت (f6). كل ضغطة تزيد وقت التشغيل ساعة واحدة (من ساعة إلى 24 ساعة).

بمجرد ضبط الوقت المطلوب، يبدأ العد التنازلي تلقائياً ويتوقف الجهاز عن العمل بمجرد انقضاء الوقت.

4. وظيفة تشغيل/إيقاف لوحة التحكم

اضغط على زر تشغيل/إيقاف لوحة التحكم (e6). ضغطة واحدة تُشغل الإضاءة الخلفية للوحة التحكم (5). ضغطة أخرى تُطفئ الإضاءة الخلفية.

استبدال البطارية

تحذير بشأن البطارية: يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال

يتطلب جهاز التحكم عن بعد قطعة واحدة من بطارية ليثيوم CR2025 3V (غير متضمنة).

- افتح حجرة البطارية عن طريق تحريك الغطاء إلى الأسفل.

- أدخل البطارية في حجرة البطارية

- ألق حجرة البطارية.

هام: اتبع تعليمات الاستخدام وإعادة التنوير الموجودة على عبوة البطارية.

حماية من الحرارة الزائدة

الجهاز مزود بحماية من ارتفاع درجة الحرارة، حيث يقوم بإيقاف تشغيله تلقائياً في حال ارتفاع درجة حرارته بشكل مفرط في هذه الحالة، أفضل الجهاز

عن الكهرباء، وانتظر حوالي 30 دقيقة حتى يبرد، ثم أزل أي سبب محتمل لارتفاع درجة الحرارة، مثل انسداد المبرد. افحص الجهاز والكابل والقياس بحثاً

عن أي تلف. إذا لم يكن هناك أي تلف، فاعد توصيل الجهاز وشغله كما هو موضح أعلاه. إذا استمر تعذر تشغيل الجهاز، فاتصل بمركز خدمة معتمد

للمساعدة.

التنظيف والصيانة

1. أفضل دائماً السخان عن الكهرباء قبل التنظيف واتركه حتى يبرد.

2. لا تغمر الجهاز في الماء أبداً.

3. امسح السطح الخارجي للسخان من حين لآخر بقطعة قماش ناعمة ورطبة (معصورة جيداً) وجفف السطح الخارجي قبل تشغيل السخان.

من أجل البيئة. معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. عملاً بالفقرتين 1 و2 من المادة 13 من قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، نُعلمكم بالطرق السليمة للتعامل مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية.

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - ويتأكد ذلك من خلال وضع علامة على شكل "سلة مهملات مشطوبة"، مما يتطلب جمعًا انتقائيًا لهذا النوع من النفايات.

2. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، قد تُشكل، في حال إطلاقها في البيئة، تهديدًا خطيرًا لصحة وحياة الإنسان والكائنات الحية. ويمكن أن تُسبب هذه المواد العديد من الأمراض الصحية، مثل ضعف البصر والسمع والكلام. كما يُمكن أن تُلحق الضرر بالكلى والكبد والقلب، وتُسبب أمراضًا جلدية. كما يُمكن أن تُؤثر المواد الضارة سلبًا على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتُسبب السرطان. وقد يُشكل تناول النفايات التي تنمو في تربة ملوثة، والمنتجات المشبعة منها، خطرًا على الصحة.

3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.

4. للأسر دور هام في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دورًا محوريًا في نظام إدارة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، مما يسمح بنقل النفايات مباشرة إلى نقاط التجميع المعتمدة، ويساهم في الحد من العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها التي تؤدي إلى ترك المعدات في أماكن غير

مخصصة.

بالإضافة إلى ذلك، يُرجى إعادة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يلتزم المورد باستلامها مجانًا من نقطة التسليم، شريطة أن تكون من نوع الجهاز المُسلم وأن تُؤدى نفس الغرض منه.

يجب التخلص من عبوات الكرتون واكياس البولي إيثيلين في حاويات مخصصة لجمع النفايات البلدية الانتقائية، كما هو موضح. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع وتخلص منفصلة.

لا ترمي الجهاز في حاوية النفايات البلدية!\*

الخدمة: إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى، يرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصـال مباشرة.



## İstifadəçi təlimatı (AZ)

### ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ

### Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI

### DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın yanlış istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~50/60Hz gərginlikli rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar, fiziki, hissiyyat və

ya əqli imkanları məhdud olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, təhlükəsizliklərinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verildiyi və əlaqədar risklərdən xəbərdar olduğu halda istifadə edilə bilər. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Təmizləmə və istifadəçi baxımı, 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və böyüklərin nəzarəti altında olmadıqda, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir. 3 yaşdan 8 yaşa qədər olan uşaqlar cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşmamalı, nizamlamamalı, təmizləməməli və ya başqa üsullarla işlətməməlidir.

6. XƏBƏRDARLIQ: Həddindən artıq qızmanın qarşısını almaq üçün qızdırıcının üstünü örtməyin.



7. XƏBƏRDARLIQ: BU QIZIQICINI BİRBAŞA HANNA, DUŞ VƏ YA HAVUZUN YAXININDA İSTİFADƏ ETMƏYİN.

8. XƏBƏRDARLIQ: Qızdırıcını proqramçı, taymer və ya qızdırıcını avtomatik işə salan digər cihazla istifadə etməyin, çünki qızdırıcının örtülməsi və ya düzgün yerləşdirilməməsi yanğın təhlükəsi yaradır.

9. XƏBƏRDARLIQ: Əgər qızdırıcı düşmüşsə və ya hər hansı görünən zədə əlamətləri varsa istifadə etməyin.

10. XƏBƏRDARLIQ: Otağa daim nəzarət olunmazsa, bu qızdırıcıdan özbaşına otaqdan çıxma bilməyən şəxslərin yaşadığı kiçik otaqlarda istifadə etməyin.

11. XƏBƏRDARLIQ: Yanğın riskini azaltmaq üçün qızdırıcı mebel, yataq dəsti, tekstil, pərdələr, kağız və s. kimi yanan materiallardan minimum 1 m məsafədə yerləşdirilməlidir.

12. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazın bəzi hissələri çox qıza bilər və yanıqlara səbəb ola bilər. Qızdırıcının yerləşdiyi otaqda uşaqlar və ya həssas insanlar varsa xüsusilə diqqətli olun.

13. XƏBƏRDARLIQ: Havalandırma barmaqlığından barmaqlarınızı və ya hər hansı əşyanı daxil etməyin. Cihazı təmizləyərkən kabeli elektrik rozetkasından çıxararaq cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın.

14. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər,

aşınmalar və ya elektrik cərəyanı kimi xəsarətlərlə nəticələnə bilər.

15. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

16. Bu qızdırıcını üfqi və sabit bir səthdə istifadə edin.

17. İstifadə etdikdən sonra həmişə cihazı elektrik rozetkasından əlinizlə tutaraq ayırın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

18. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.

19. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.

20. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya nasazdırsa istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazları yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

21. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

22. Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

23. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.

24. Cihazın islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, onu dərhal elektrik rozetkasından ayırın. Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş halda əllərinizi suya qoymayın. İstifadə etməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.

25. Cihazı yaş əllərlə tutmayın.

26. Fişi rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə cihazı söndürün və termostatın düyməsini minimum vəziyyətə çevirin.

27. İşləyən cihaz hər zaman nəzarət altında və gözdən uzaqda saxlanmalıdır. Cihazın işlədiyi otaqdan çıxarkən həmişə onu söndürün. Cihaz istifadə edilmədikdə, həmişə onu elektrik rozetkasından ayırın.

28. Əməliyyat zamanı cihazı örtməyin və üzərinə hər hansı əşya qoymayın.

29. Elektrik kabeli radiatorun üstündən və ya altından çəkilməməli, onun isti səthlərinə toxunmamalı və ya yaxınlığında uzanmamalıdır. Cihazı birbaşa elektrik rozetkasının altına qoymayın.

30. Qızdırıcı səthlər 60°C-dən çox temperatura çata bilər. Cihaz uşaqların və ev heyvanlarının əli çatmayan yerdə quraşdırılmalıdır.

31. Cihazı nəqliyyat vasitələrində quraşdırmaq və istifadə etmək olmaz.

32. Cihazda qıza bilən və ya qığılcımlara səbəb ola biləcək hissələr var. Qızdırıcını benzin, boya və ya digər yanan maddələr kimi materialların istifadə olunduğu və ya saxlandığı yerlərdə işlətməyin.

33. İstifadə edilmədikdə və ya təmizləmək istədiyiniz zaman həmişə cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və elektrik kabelini cihazdan ayırın.

34. Fan qızdırıcısı, daxili temperatur çox yüksək olduqda, qızdırıcını avtomatik olaraq söndürən həddindən artıq istiləşmədən qorunma cihazı ilə təchiz edilmişdir. Buna tıxanmış ventilyasiya dəlikləri və ya ventilyatorun səhv işləməsi səbəb ola bilər. Bu halda, cihazı enerji mənbəyindən ayırmaq, bir neçə dəqiqə gözləmək və həddindən artıq istiliyin səbəbini aradan qaldırmaq lazımdır. Problem davam edərsə, istehsalçının xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

CİHAZIN TƏSVİRİ: MƏSƏFƏDƏN İDARƏ OLUNAN FAN qızdırıcısı

1. Tutacaq

2. Hava alma barmaqlığı

3. Hava çıxışı barmaqlığı

4. Ayaqlar

5. İdarəetmə paneli:

A – ON/OFF güc düyməsi

B – istilik rejimi düyməsi

C – 1-24 saat taymer düyməsi

D – temperaturun tənzimlənməsi düyməsi

E – rəqəmsal ekran

6. Uzaqdan idarəetmə:

a - ON / OFF güc düyməsi

b - termal güc düyməsi

c - temperaturun artırılması düyməsi

d - temperaturun azaldılması düyməsi

e – idarəetmə panelinin arxa işığının yandırma/söndürmə düyməsi

f- taymer düyməsi 1-24 saat

TƏTBİQ

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl onun düz və sabit bir səthdə olduğundan əmin olun. Cihaz yamacda və ya meyilli yerdə

yerləşdirilsə, zədələnə bilər.

#### ƏLƏ ƏMƏLİYYAT

2. Qızdırıcını elektrik şəbəkəsinə qoşun və yandırın. Qızdırıcı enerjiyə qoşulduğunu və gözləmə rejimində olduğunu bildirmək üçün səs signalı verəcək.

3. Qızdırıcını yandırmaq üçün ON/OFF güc düyməsini (5A) basın. Qızdırıcı yüksək temperatur rejimində işə başlayacaq, və ekranda "P3" işarəsi görünəcək.

4. İSTİLMƏ REJİMİNİN QURULMASI (5B):

- istilik rejimi düyməsini (5B) bir dəfə sıxaraq cihazı fan rejiminə keçirin (sərin hava üfürür), ekranda "P1" işarəsi görünəcək;  
-qızdırma rejimi düyməsini (5B) ikinci dəfə sıxaraq cihazı aşağı temperatur rejiminə keçirin, ekranda "P2" işarəsi görünəcək;  
-cihazı yüksək temperatur rejiminə keçirmək üçün isitmə rejimi düyməsini (5B) üçüncü dəfə basın, ekranda "P3" işarəsi görünəcək.

5. TAYMERİN QURULMASI:

Avtomatik söndürmə vaxtını təyin etmək üçün taymer düyməsini (5C) basın. Taymeri 1 ilə 24 saat arasında qurmaq olar. Hər basış avtomatik söndürmə vaxtını 1 saat artırır. 24 saata çatdıqdan sonra düyməni yenidən basmaq cihazı söndürəcək. taymer funksiyası.

6. TEMPERATURUN QURULMASI:

Temperatur tənzimləmə diapazonu 15-40 dərəcə Selsidir. Varsayılan olaraq, cihaz cari mühit temperaturunu göstərir. Temperatur parametrisini artırmaq üçün, istədiyiniz artan temperatur parametrinə çatana qədər temperaturun tənzimlənməsi düyməsini (5D) təkrar-təkrar basın. Seçilmiş temperatur parametri (5E) idarəetmə panelində göstərilir. Temperatur parametrisini azaltmaq üçün, istənilən azaldılmış temperatur parametrinə çatana qədər temperaturun tənzimlənməsi düyməsini (5D) təkrar-təkrar basın. Seçilmiş temperatur parametri (5E) idarəetmə panelində göstərilir.

Cihazı söndürmək üçün ON/OFF güc düyməsini (5A) basın. Gözləmə rejimində cihazın daxili hissəsinin soyumasını və uzun ömür sürməsinə təmin etmək üçün cihaz sərin ventilyatorla 10 saniyə işləyəcək, bundan sonra fan sönməyə başlayacaq.

#### MƏSAFLI PULDA İŞLƏMƏ

Uzaqdan idarəetmədən istifadə etməzdən əvvəl batareyanın izolyasiyasını çıxarın. Uzaqdan idarəetmənin effektiv diapazonu təxminən 5 metrdir.

Cihazı yandırın

1. İstilik gücünün təyini

Qızdırıcını yandırmaq üçün ON/OFF güc düyməsini (6a) basın. Cihaz yüksək temperatur rejimində işləməyə başlayacaq. Cihazı fan rejiminə keçirmək üçün (6b) istilik rejimi düyməsini bir dəfə basın (sərin hava üfürür), ekranda "P1" işarəsi görünəcək. Cihazı aşağı temperatur rejiminə keçirmək üçün istilik rejimi düyməsini (6b) ikinci dəfə basın, ekranda "P2" işarəsi görünəcək. Cihazı yüksək temperatur rejiminə keçirmək üçün istilik rejimi düyməsini (6b) üçüncü dəfə basın, ekranda "P3" işarəsi görünəcək.

2. Temperaturun qurulması

Temperaturu yüksəltmək üçün istənilən artan temperatur parametrinə çatana qədər temperaturun artırılması düyməsini (6c) dəfələrlə basın. Seçilmiş temperatur parametri (5E) idarəetmə panelində göstərilir. Temperaturu aşağı salmaq üçün istənilən azaldılmış temperatur parametrinə çatana qədər temperaturun azaldılması düyməsini (6d) təkrar-təkrar basın. Seçilmiş temperatur parametri (5E) idarəetmə panelində göstərilir.

3. TAYMER FUNKSIYASI

Taymer düyməsini (6f) basın. Hər bir mətbuat əməliyyat müddətini 1 saat artırır (1 saatdan 24 saata qədər).

İstədiyiniz vaxt təyin edildikdən sonra geri sayma avtomatik olaraq başlayır və vaxt bitdikdən sonra cihaz sönməyə başlayacaq.

4. İDARƏ PANOSU ON/OFF FONKSİYASI

İdarəetmə panelinin yandırma/söndürmə düyməsini (6e) basın. Bir dəfə basdıqda idarəetmə panelinin arxa işığı yandırılır (5). Başqa bir mətbuat arxa işığı söndürür.

#### BATAREYANIN DƏYİŞMƏSİ

BATARYA XƏBƏRDARLIĞI: UŞAQLARIN əli çatmayan yerdə saxlayın

Pult üçün 1 ədəd CR2025 3V litium batareya tələb olunur (daxil deyil).

- Qapağı aşağı sürüşdürərək batareya bölməsini açın.

- Batareyanı batareya bölməsinə daxil edin

- Batareya bölməsini bağlayın.

ƏHƏMİYYƏTLİ: Batareyanın qablaşdırmasındakı istifadə və təkrar emal üçün təlimatlara əməl edin.

#### HƏRİYYƏTDƏN MÜDAFƏ

Cihaz həddindən artıq qızdırıldığı təqdirdə cihazı avtomatik olaraq söndürən həddindən artıq istidən qorunma ilə təchiz edilmişdir. Bu halda, cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın, onun soyumasını təxminən 30 dəqiqə gözləyin və radiatoru bloklayan hər hansı bir şey kimi həddindən artıq istiləşmənin mümkün səbəblərini aradan qaldırın. Cihazı, kabeli və tıxacın zədələnməsini yoxlayın. Zərər yoxdursa, cihazı yenidən qoşun və yuxarıda göstəriləni kimi yandırın. Cihaz hələ də aqılımsa, kömək üçün

səlahiyyətli xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Təmizləmə və qulluq

1. Təmizləmədən əvvəl həmişə qızdırıcını elektrik şəbəkəsindən ayırın və soyumasını gözləyin.
2. Cihazı heç vaxt suya batırmayın.
3. Qızdırıcının xarici səthini vaxtaşırı yumşaq, nəm parça ilə silin (yaxşı sıxılmış) və qızdırıcını işə salmazdan əvvəl xarici səthini qurutun.

TEXNİKİ MƏLUMAT:

Güc 2000W

Enerji təchizatı: 220-240V ~50-60Hz

Gözləmə rejimində enerji istehlakı: 0.10W

**Ətraf mühitə naminə. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat.** Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1-ci və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarla düzgün davranılması barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə atıldığı təqdirdə insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluğu kimi çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir edərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirkənmis torpaqda böyüyən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələri üçün risk yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir, onların siyahısı hər bir Bələdiyyənin internet saytında yerləşdirilməlidir.
4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. Onlar həmçinin istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayır, tullantıların birbaşa icazəli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə şərait yaradır və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial verdişləri aradan qaldırır.

**Bundan əlavə,** istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çətdirilmə məntəqəsinə qaytarın. Məişət avadanlığı alıcıya verildikdən distribyutor işlənmis məişət avadanlığının təhvil verilmis avadanlıqla eyni tiptə olması və eyni məqsəddə xidmət etməsi şərti ilə təhvil verildiyi yerdə təmənnsiz olaraq yığmağa borcludur.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar təsvir olunduğu kimi selektiv məişət tullantılarının yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq konteynerlərə atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

**Cihazı məişət tullantıları qabına atmayın!!**

**Xidmət** Əgər siz ehtiyat hissələrin almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzı verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.



## Manuali i përdorimit (SQ)

### KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtrim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë me tension prej 220-240V

~50/60Hz

Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.

4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.

5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç e lart dhe mbikëqyren nga një i rritur.

Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç nuk duhet ta kyçin në prizë, ta rregullojnë, ta pastrojnë ose ta përdorin pajisjen në ndonjë mënyrë tjetër.

6. KUJDES: Për të shmangur mbinxehjen, mos e mbuloni ngrohësin.



7. KUJDES: MOS E PËRDORNI KËTË NGROHËS DREJTPËRDREJT AFËR NJË VASKE, DUSHI APO PISHINË.

8. KUJDES: Mos e përdorni ngrohësin me një programues, kohëmatës ose pajisje tjetër që e ndez automatikisht ngrohësin, pasi ekziston rreziku i zjarrit nëse ngrohësi është i mbuluar ose i pozicionuar gabimisht.

9. KUJDES: Mos e përdorni ngrohësin nëse është rrezuar ose nëse ka shenja të dukshme dëmtimi.

10. KUJDES: Mos e përdorni këtë ngrohës në dhoma të vogla të zëna nga persona që nuk janë në gjendje të largohen vetë nga dhoma, përveç nëse dhoma mbikëqyret vazhdimisht.

11. KUJDES: Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, ngrohësi duhet të vendoset në një distancë minimale prej 1 m nga çdo material i ndezshëm, siç janë mobiljet, çarçafët, tekstilet, perdet, letra etj.

12. KUJDES: Disa pjesë të kësaj pajisjeje mund të nxehen shumë dhe të shkaktojnë djegie. Kini kujdes veçanërisht nëse ka fëmijë ose persona të

cenueshëm në dhomën ku ndodhet ngrohësi.

13. KUJDES: Mos futni gishtat ose ndonjë objekt nëpër grilën e ventilimit. Kur pastroni pajisjen, shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik duke hequr kabllon nga priza.

14. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.

15. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.

16. Përdoreni këtë ngrohës në një sipërfaqe horizontale dhe të qëndrueshme.

17. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.

18. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.).

19. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse kabloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur një rrezik.

20. Mos e përdorni pajisjen me një kablo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuar. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.

21. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

22. Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.

23. Për të ofruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektrikist të kualifikuar për këtë.

24. Mos e lini pajisjen të laget. Nëse pajisja bie në ujë, shkëputeni menjëherë nga priza. Mos i vendosni duart në ujë ndërsa pajisja është e lidhur në prizë. Duhet të kontrollohet nga një elektrikist i kualifikuar para

përdorimit.

25. Mos e mbani pajisjen me duar të lagura.

26. Përpara se ta hiqni spinën nga priza, gjithmonë fikeni pajisjen dhe rrotulloni çelësin e termostatit në pozicionin minimal.

27. Pajisja që përdoret duhet të mbahet nën mbikëqyrje dhe në çdo kohë në dispozicion. Kur largoheni nga dhoma ku po funksionon pajisja, fikeni gjithmonë. Kur pajisja nuk është në përdorim, shkëputeni gjithmonë nga priza.

28. Mos e mbuloni pajisjen gjatë funksionimit dhe mos vendosni objekte mbi të.

29. Kablloja e energjisë nuk duhet të vendoset sipër ose poshtë radiatorit dhe nuk duhet të prekë ose të shtrihet pranë sipërfaqeve të tij të nxehta. Mos e vendosni pajisjen direkt nën një prizë elektrike.

30. Sipërfaqet ngrohëse mund të arrijnë temperatura që tejkalojnë 60°C. Pajisja duhet të instalohet në një vend që është larg fëmijëve dhe kafshëve shtëpiake.

31. Pajisja nuk mund të instalohet ose përdoret në automjete.

32. Pajisja përmban pjesë që mund të nxehen ose të shkaktojnë shkëndija. Mos e përdorni ngrohësin në zona ku përdoren ose ruhen materiale të tilla si benzina, bojë ose substanca të tjera të ndezshme.

33. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe shkëputeni kabllon e energjisë nga pajisja kur nuk është në përdorim ose kur doni ta pastroni atë.

34. Ngrohësi me ventilator është i pajisur me një pajisje mbrojtëse nga mbinxehja që e fik automatikisht ngrohësin nëse temperatura e brendshme bëhet shumë e lartë. Kjo mund të shkaktohet nga vrimat e bllokuara të ventilimit ose funksionimi i gabuar i ventilatorit. Në këtë rast, është e nevojshme të shkëputni pajisjen nga burimi i energjisë, të prisni disa minuta dhe të eliminoni shkakun e mbinxehjes. Nëse problemi vazhdon, kontaktoni qendrën e shërbimit të prodhuesit.

PËRSHKRIMI I PAJISJES: NGROHËS ME VENTILATOR ME TELEKOMANDË

1. Dorezë
2. Grilë për marrjen e ajrit
3. Grilë për daljen e ajrit

#### 4. Këmbët

5. Paneli i kontrollit:

A – Butoni i ndezjes/fikjes së energjisë

B – butoni i modalitetit të ngrohjes

C – Butoni i kohëmatësit 1-24 orë

D – butoni i vendosjes së temperaturës

E – ekran dixhital

6. Telekomandë:

a - Butoni i ndezjes / fikjes

b - butoni i fuqisë termike

c - butoni i rritjes së temperaturës

d - butoni i uljes së temperaturës

e – butoni i ndezjes/fikjes së ndriçimit të panelit të kontrollit për ndriçimin e sfondit të panelit të kontrollit.

butoni f - kohëmatës 1-24 orë

#### APLIKACION

1. Para se ta përdorni pajisjen, sigurohuni që të jetë mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme. Mund të shkaktohen dëmtime nëse pajisja vendoset në një pjerrësi ose shpat të pjerrët.

#### FUNKSIONIM MANUAL

2. Lidhni në prizë dhe ndizni ngrohësin. Ngrohësi do të lëshojë një bip për të treguar se është i lidhur me energjinë elektrike dhe në modalitetin e gatishmërisë.

3. Shtypni butonin e ndezjes/fikjes (5A) për të ndezur ngrohësin. Ngrohësi do të fillojë të punojë në modalitetin e temperaturës së lartë,

dhe ikona "P3" do të shfaqet në ekran.

4. VENDOSJA E MËNYRËS SË NGROHJES (5B):

- shtypni një herë butonin e modalitetit të ngrohjes (5B) për ta kaluar pajisjen në modalitetin e ventilatorit (fryn ajër të ftohtë), ikona "P1" do të shfaqet në ekran;

-shtypni butonin e modalitetit të ngrohjes (5B) për herë të dytë për të kaluar pajisjen në modalitetin e temperaturës së ulët, ikona "P2" do të shfaqet në ekran;

-shtypni butonin e modalitetit të ngrohjes (5B) për herë të tretë për ta kaluar pajisjen në modalitetin e temperaturës së lartë, ikona "P3" do të shfaqet në ekran.

5. VENDOSJA E KOHËMATËSIT:

Shtypni butonin e kohëmatësit (5C) për të vendosur kohën e fikjes automatike. Kohëmatësi mund të vendoset nga 1 deri në 24 orë. Çdo shtypje e rrit kohën e fikjes automatike me 1 orë. Pasi të arrijnë 24 orë, shtypja përsëri e butonit do ta fikë njësinë.

funkzioni i kohëmatësit.

6. VENDOSJA E TEMPERATURËS:

Diapazoni i caktimit të temperaturës është 15-40 gradë Celsius. Si parazgjedhje, pajisja shfaq temperaturën aktuale të ambientit.

Për të rritur caktimin e temperaturës, shtypni butonin e caktimit të temperaturës (5D) disa herë derisa të arrihet caktimi i dëshiruar i temperaturës së rritur. Cilësimi i zgjedhur i temperaturës (5E) shfaqet në panelin e kontrollit. Për të ulur caktimin e temperaturës, shtypni butonin e caktimit të temperaturës (5D) disa herë derisa të arrihet caktimi i dëshiruar i temperaturës së ulur. Cilësimi i zgjedhur i temperaturës (5E) shfaqet në panelin e kontrollit.

Për ta fikur pajisjen, shtypni butonin e ndezjes/fikjes (5A). Në modalitetin e pritjes, pajisja do të funksionojë për 10 sekonda me një ventilator të ftohtë për të lejuar që pjesa e brendshme e pajisjes të ftohet dhe të sigurojë jetëgjatësi, pas së cilës ventilatori do të fiket.

#### OPERIMI ME TELEKOMANDË

Para se të përdorni telekomandën, hiqni fletën izoluese të baterisë. Rrezja efektive e telekomandës është afërsisht 5 metra.

Ndiz pajisjen

1. Vendosja e fuqisë së ngrohjes

Shtypni butonin e ndezjes/fikjes (6a) për të ndezur ngrohësin. Pajisja do të fillojë të funksionojë në modalitetin e temperaturës së lartë. Shtypni butonin e modalitetit të ngrohjes (6b) një herë për ta kaluar pajisjen në modalitetin e ventilatorit (fryn ajër të ftohtë), ikona "P1" do të shfaqet në ekran. Shtypni butonin e modalitetit të ngrohjes (6b) për herë të dytë për ta kaluar pajisjen në modalitetin e temperaturës së ulët, ikona "P2" do të shfaqet në ekran. Shtypni butonin e modalitetit të ngrohjes (6b) për herë të tretë për ta kaluar pajisjen në modalitetin e temperaturës së lartë, ikona "P3" do të shfaqet në ekran.

2. Vendosja e temperaturës

Për të rritur temperaturën, shtypni butonin e rritjes së temperaturës (6c) disa herë derisa të arrihet temperatura e dëshiruar e rritur. Temperatura e zgjedhur (5E) tregohet në panelin e kontrollit. Për të ulur temperaturën, shtypni butonin e uljes së temperaturës (6d) disa herë derisa të arrihet temperatura e dëshiruar e ulur. Temperatura e zgjedhur (5E) tregohet në panelin e kontrollit.

### 3. FUNKSIONI I KOHËMATËSIT

Shtypni butonin e kohëmatësit (6f). Çdo shtypje rrit kohën e funksionimit me 1 orë (nga 1 në 24 orë).

Pasi të caktohet koha e dëshiruar, numërimi mbrapsht fillon automatikisht dhe pajisja do të fiket sapo të ketë mbaruar koha.

### 4. FUNKSIONI I NDEZJES/FIKJES SË PANELIT TË KONTROLLIT

Shtypni butonin e ndezjes/fikjes së panelit të kontrollit (6e). Një shtypje ndez dritën e pasme të panelit të kontrollit (5). Një shtypje tjetër e fik dritën e pasme.

### ZËVENDËSIMI I BATERISË

PARALAJMËRIM PËR BATERINË: MBAJENI LARG FËMIJËVE

Telekomanda kërkon 1 bateri litiumi CR2025 3V (nuk përfshihet).

- Hapni ndarjen e baterisë duke rrëshqitur kapakun poshtë.

- Vendosni baterinë në ndarjen e baterisë

- Mbylleni ndarjen e baterisë.

E RËNDËSISHME: Ndiqni udhëzimet për përdorim dhe riciklim në paketimin e baterisë.

### MBROJTJE NGA NGROHJA

Pajisja është e pajisur me mbrojtje nga mbinxehja që e fik automatikisht pajisjen nëse nxehet shumë. Në këtë rast, shkëputeni pajisjen nga priza, prisni afërsisht 30 minuta që të ftohet dhe hiqni çdo shkak të mundshëm të mbinxehjes, siç është diçka që bllokton radiatorin. Kontrolloni pajisjen, kabllon dhe spinën për dëmtime. Nëse nuk ka dëmtime, riiidheni pajisjen dhe ndizeni siç përshkruhet më sipër. Nëse pajisja ende nuk ndizet, kontaktoni një qendër shërbimi të autorizuar për ndihmë.

Pastrimi dhe mirëmbajtja

1. Gjithmonë shkëputeni ngrohësin nga priza para pastrimit dhe lëreni të ftohet.

2. Mos e zhytni kurrë pajisjen në ujë.

3. Fshijeni sipërfaqen e jashtme të ngrohësit herë pas here me një leckë të butë dhe të lagur (të shtrydhur mirë) dhe thajeni sipërfaqen e jashtme përpara se ta ndizni ngrohësin.

### TË DHËNA TEKNIKE:

Fuqia 2000W

Furnizim me energji: 220-240V ~50-60Hz

Konsumi i energjisë në gjendje gatishmërie: 0.10W

**Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike.** Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.

2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.

3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuar të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.

4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorim dhe rikuperim, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuar të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.

**Përveç kësaj**, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur i dorëzoni pajisjet shtëpiake blerësit, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.

**Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!**

**Shërbimi** Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.



სტრუქტურა (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები  
მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები  
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი  
გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240 ვოლტიან ~50/60 ჰერციან ძაბვის მქონე სოკეტზე. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედზე.
4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
5. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების

შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ თანმდევი რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მიერ მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლის და უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან ზრდასრულის ზედამხედველობის ქვეშ. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა არ უნდა შეაერთონ, დაარეგულირონ, გაწმინდონ ან სხვაგვარად მართონ მოწყობილობა.

6. გაფრთხილება: გადახურების თავიდან ასაცილებლად, არ დააფაროთ გამათბობელს.



7. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პირდაპირ აბაზანასთან, შხაპთან ან საცურაო აუზთან ახლოს.

8. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი პროგრამისტთან, ტაიმერთან ან სხვა მოწყობილობასთან ერთად, რომელიც ავტომატურად ჩართავს გამათბობელს, რადგან არსებობს ხანძრის საშიშროება, თუ გამათბობელი დაფარულია ან არასწორად არის განთავსებული.

9. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი, თუ ის დაეცა ან თუ დაზიანების რაიმე ხილული ნიშანია.

10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პატარა ოთახებში, სადაც ცხოვრობენ ადამიანები, რომლებსაც არ შეუძლიათ ოთახის დამოუკიდებლად დატოვება, თუ ოთახი მუდმივი მეთვალყურეობის ქვეშ არ იმყოფებიან.

11. გაფრთხილება: ხანძრის რისკის შესამცირებლად,

გამათბობელი უნდა განთავსდეს აალებადი მასალებისგან, როგორცაა ავეჯი, თეთრეული, ტექსტილი, ფარდები, ქალაღი და ა.შ., მინიმუმ 1 მეტრის დაშორებით.

12. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის ზოგიერთი ნაწილი შეიძლება ძალიან გაცხელდეს და დამწვრობა გამოიწვიოს. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით, თუ ოთახში, სადაც გამათბობელია განთავსებული, ბავშვები ან დაუცველი პირები არიან.

13. გაფრთხილება: არ ჩაყოთ თითები ან რაიმე საგნები სავენტრილაციო გისოსში. მოწყობილობის გაწმენდისას, გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან კაბელის ამოდებით.

14. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, როგორცაა ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.

15. გაფრთხილება: მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.

16. გამოიყენეთ ეს გამათბობელი ჰორიზონტალურ და სტაბილურ ზედაპირზე.

17. გამოყენების შემდეგ, ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან, როზეტი ხელით დაიჭირეთ. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.

18. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) ზემოქმედება.

19. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.

20. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
21. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
22. არ დატოვოთ ელექტრომოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.
23. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში სასურველია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
24. არ დაუშვათ მოწყობილობის დასველება. თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდება, დაუყოვნებლივ გამორთეთ ის დენის წყაროდან. არ ჩაყოთ ხელები წყალში, სანამ მოწყობილობა ჩართულია. გამოყენებამდე ის უნდა შემოწმდეს კვალიფიციური ელექტრიკოსის მიერ.
25. არ დაიჭიროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.
26. შტეფსელის როზეტიდან გამორთვამდე, ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და თერმოსტატის ღილაკი მინიმალურ პოზიციაზე გადაატრიალეთ.

27. მომუშავე მოწყობილობა მუდმივად უნდა იმყოფებოდეს მეთვალყურეობის ქვეშ და მხედველობის არეში. ოთახის დატოვებისას, სადაც მოწყობილობა მუშაობს, ყოველთვის გამორთეთ იგი. როდესაც მოწყობილობა არ გამოიყენება, ყოველთვის გამორთეთ ის დენის წყაროდან.
28. მუშაობის დროს არ დაფაროთ მოწყობილობა და არ დადოთ მასზე რაიმე ობიექტი.
29. კვების კაბელი არ უნდა გაიყვანოთ რადიატორის ზემოთ ან ქვემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ან ახლოს იყოს მის ცხელ ზედაპირებთან. არ მოათავსოთ მოწყობილობა პირდაპირ ელექტროგადამცემის ქვეშ.
30. გამათბობელი ზედაპირების ტემპერატურამ შეიძლება  $60^{\circ}\text{C}$ -ზე მეტი მიაღწიოს. მოწყობილობა უნდა დამონტაჟდეს ბავშვებისა და შინაური ცხოველებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
31. მოწყობილობის დამონტაჟება ან გამოყენება სატრანსპორტო საშუალებებში აკრძალულია.
32. მოწყობილობა შეიცავს ისეთ ნაწილებს, რომლებიც შეიძლება გაცხელდეს ან ნაპერწკლები გამოიწვიოს. არ გამოიყენოთ გამათბობელი ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ან ინახება ისეთი მასალები, როგორცაა ბენზინი, საღებავი ან სხვა აალებადი ნივთიერებები.
33. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან და გამორთეთ კვების კაბელი მოწყობილობიდან, როდესაც ის არ გამოიყენება ან როდესაც გსურთ მისი გაწმენდა.
34. ვენტულატორიანი გამათბობელი აღჭურვილია გადახურებისგან დამცავი მოწყობილობით, რომელიც ავტომატურად გამორთავს გამათბობელს, თუ შიდა

ტემპერატურა ძალიან მაღალი გახდება. ეს შეიძლება გამოწვეული იყოს სავენტილაციო ხვრელების დაბლოკვით ან ვენტილატორის არასწორი მუშაობით. ამ შემთხვევაში, აუცილებელია მოწყობილობის გათიშვა კვების წყაროდან, რამდენიმე წუთის ლოდინი და გადახურების მიზეზის აღმოფხვრა. თუ პრობლემა გაგრძელდა, დაუკავშირდით მწარმოებლის სერვისის ცენტრს.

მოწყობილობის აღწერა: ვენტილატორიანი გამათბობელი დისტანციური მართვის პულტით

1. სახელური
2. ჰაერის შემშვები ცხაური
3. ჰაერის გამოსასვლელი ცხაური
4. ფეხები
5. საკონტროლო პანელი:
  - A – ჩართვა/გამორთვის ღილაკი
  - B – გათბობის რეჟიმის ღილაკი
  - C – 1-24 საათიანი ტაიმერის ღილაკი
  - D – ტემპერატურის დაყენების ღილაკი
  - E - ციფრული დისპლეი
6. დისტანციური მართვა:
  - a - ჩართვა/გამორთვის ღილაკი
  - ბ - თერმული დენის ღილაკი
  - c - ტემპერატურის გაზრდის ღილაკი
  - d - ტემპერატურის შემცირების ღილაკი
  - e – მართვის პანელის განათების ჩართვა/გამორთვის ღილაკი – e – მართვის პანელის განათების ჩართვა/გამორთვის ღილაკი
  - f- ტაიმერის ღილაკი 1-24 სთ

აპლიკაცია

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე დაწვინდით, რომ ის ბრტყელ და სტაბილურ ზედაპირზე განთავსებული. მოწყობილობის დახრილობაზე ან დახრილ ზედაპირზე განთავსებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება.

ხელით მართვა

2. შეერთეთ და ჩართეთ გამათბობელი. გამათბობელი გამოსცემს სიგნალს, რაც მიუთითებს, რომ ის დაკავშირებულია დენთან და ლოდინის რეჟიმშია.

3. გამათბობლის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (5A). გამათბობელი დაიწყებს მუშაობას მაღალი ტემპერატურის რეჟიმში.

და ეკრანზე გამოჩნდება „P3“ ხატულა.

4. გათბობის რეჟიმის დაყენება (5B):

- მოწყობილობის ვენტილატორის რეჟიმში გადასართავად (გრილ ჰაერს უბერავს) ერთხელ დააჭირეთ გათბობის რეჟიმის ღილაკს (5B), ეკრანზე გამოჩნდება „P1“ ხატულა;

- მოწყობილობის დაბალი ტემპერატურის რეჟიმში გადასართავად მეორედ დააჭირეთ გათბობის რეჟიმის ღილაკს (5B), ეკრანზე გამოჩნდება "P2" ხატულა;

- მოწყობილობის მაღალი ტემპერატურის რეჟიმში გადასართავად მესამედ დააჭირეთ გათბობის რეჟიმის ღილაკს (5B), ეკრანზე გამოჩნდება "P3" ხატულა.

### 5. ტაიმერის დაყენება:

ავტომატური გამორთვის დროის დასაყენებლად დააჭირეთ ტაიმერის ღილაკს (5C). ტაიმერის დაყენება შესაძლებელია 1-დან 24 საათამდე. თითოეული დაჭერა ავტომატური გამორთვის დროს 1 საათით ზრდის. 24 საათის მიღწევის შემდეგ, ღილაკზე ხელახლა დაჭერით მოწყობილობა გამოირთვება.

ტაიმერის ფუნქცია.

### 6. ტემპერატურის დაყენება:

ტემპერატურის დაყენების დიაპაზონია 15-40 გრადუსი ცელსიუსი. სტანდარტულად, მოწყობილობა აჩვენებს მიმდინარე გარემოს ტემპერატურას. ტემპერატურის ასამაღლებლად, განმეორებით დააჭირეთ ტემპერატურის დაყენების ღილაკს (5D) სასურველი ტემპერატურის მატებამდე. არჩეული ტემპერატურის პარამეტრი (5E) გამოჩნდება მართვის პანელზე. ტემპერატურის შესამცირებლად, განმეორებით დააჭირეთ ტემპერატურის დაყენების ღილაკს (5D) სასურველი ტემპერატურის მატებამდე. არჩეული ტემპერატურის პარამეტრი (5E) გამოჩნდება მართვის პანელზე.

მოწყობილობის გამოსართავად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (5A). ლოდინის რეჟიმში, მოწყობილობა 10 წამის განმავლობაში იმუშავებს გაგრილების ვენტოლატორით, რათა მოწყობილობის ინტერიერი გაგრილდეს და უზრუნველყოს მისი ხანგრძლივი ექსპლუატაცია, რის შემდეგაც ვენტოლატორი გამოირთვება.

დისტანციური მართვის პულტით მართვა

დისტანციური მართვის გამოყენებამდე მოხსენით აკუმულატორის საიზოლაციო ჩანართი.

დისტანციური მართვის ეფექტური დიაპაზონი

დაახლოებით 5 მეტრი.

ჩართეთ მოწყობილობა

#### 1. გათბობის სიმძლავრის დაყენება

გათბობის რეჟიმის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (6a). მოწყობილობა დაიწყებს მუშაობას მაღალი ტემპერატურის რეჟიმში. ვენტოლატორის რეჟიმში (გრძელ ჰაერს უბრუნავს)

გადასართავად ერთხელ დააჭირეთ გათბობის რეჟიმის ღილაკს (6b), ეკრანზე გამოჩნდება "P1" ხატულა.

მაღალი ტემპერატურის რეჟიმში გადასართავად მეორედ დააჭირეთ გათბობის რეჟიმის ღილაკს (6b), ეკრანზე გამოჩნდება "P2" ხატულა. მაღალი ტემპერატურის რეჟიმში გადასართავად მესამედ დააჭირეთ გათბობის რეჟიმის ღილაკს (6b), ეკრანზე გამოჩნდება "P3" ხატულა.

2. ტემპერატურის დაყენება

ტემპერატურის ასაწევად, განმეორებით დააჭირეთ ტემპერატურის აწევის ღილაკს (6c) სასურველი ტემპერატურის აწევის პარამეტრის მიღწევამდე. არჩეული ტემპერატურის პარამეტრი (5E)

მითითებულია მართვის პანელზე. ტემპერატურის დასაწევად, განმეორებით დააჭირეთ ტემპერატურის კლების ღილაკს (6d) სასურველი შემცირებული ტემპერატურის მიღწევამდე. არჩეული ტემპერატურის პარამეტრი (5E) მითითებულია მართვის პანელზე.

3. ტაიმერის ფუნქცია

დააჭირეთ ტაიმერის ღილაკს (6f). თითოეული დაჭერით მუშაობის დრო 1 საათით იზრდება (1-დან 24 საათამდე).

სასურველი დროის დაყენების შემდეგ, ათვლა ავტომატურად დაიწყება და მოწყობილობა გამოირთვება დროის გასვლის შემდეგ.

#### 4. მართვის პანელის ჩართვა/გამორთვის ფუნქცია

დააჭირეთ მართვის პანელის ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (6e). ერთი დაჭერით ჩართავთ მართვის პანელის განათებას (5). მეორე დაჭერით გამორთავთ განათებას.

ავტომატური გამორთვის ფუნქცია

ბატარეის გაფრთხილება: შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას

დისტანციური მართვის პულტს სჭირდება 1 ცალი CR2025 3V ლითიუმის ელემენტი (არ მოყვება).

- გახსენით ბატარეის განყოფილება საფარის ქვემოთ ჩამოსრიალებით.

- ჩადეთ ბატარეა ბატარეის განყოფილებაში

- დახურეთ ბატარეის განყოფილება.

მნიშვნელოვანია: დაიცავით ბატარეის შეფუთვაზე მითითებული გამოყენებისა და გადამუშავების

გადახურებისგან დაცვა

მოწყობილობა აღჭურვილია გადახურებისგან დაცვით, რომელიც ავტომატურად გამორთავს მოწყობილობას, თუ ის ზედმეტად გადახურდება. ამ შემთხვევაში, გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან, დაელოდეთ დაახლოებით 30 წუთი მის გაგრილებას და აღმოფხვრეთ გადახურების შესაძლო მიზეზები, მაგალითად, რადიატორის დაბლოკვა. შეამოწმეთ მოწყობილობა, კაბელი და შტეტვსელი დაზიანებისთვის. თუ დაზიანება არ არის, ხელახლა შეაერთეთ მოწყობილობა და ჩართეთ ის ზემოთ აღწერილი წესით. თუ მოწყობილობა კვლავ არ ირთვება, დახმარებისთვის დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

დასუფთავება და მოვლა

1. გაწმენდის წინ ყოველთვის გამორთეთ გამათბობელი და გააგრილეთ.
2. არასოდეს ჩაძირთ მოწყობილობა წყალში.
3. გამათბობლის გარე ზედაპირი პერიოდულად გაწმინდეთ რბილი, ნესტიანი ქსოვილით (კარგად გაწურული) და გამათბობლის ჩართვამდე გააშრეთ გარე ზედაპირი.

ტექნიკური მონაცემები:

სიმძლავრე 2000 ვატი

კვების წყარო: 220-240 ვ -50-60 ჰვ

ლოდინის რეჟიმში ენერგომომხარება: 0.10W

**გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ.** ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაუნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას დაასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევესა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებსა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დაზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მანვე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზინმურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებასა და აღდგენის, მათ შორის გადაშლავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუფეგავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

**გარდა ამისა,** გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დაბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევით მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადამტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.

**არ ჩააგვით მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!**

**მომსახურება** თუ გასურთ სათადარიგო ნაწილების შექმნა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.



## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszkaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Orдона 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....

(data sprzedaży)

.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



## AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiate tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitlitingi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonysítot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaka, kontaktirajte direktno sa prodavacem koji je izdao сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبالغ الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iskate da kupite rezervni delove ili da napravite oplakvanja, molja, svržete se direktno sa prodavaca, kojito e izdal kasovata belezha.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzı verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათანადო რემონტი ან ჩივილი გახადოთ, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.